Edita: Consell Insular de Menorca

Imprime: Editorial Menorca, S.A - DL.: MH.183/1982

MENORCA DAVANT LA INQUISICIÓ

Ramon Rosselló i Vaquer

CONSELL INSULAR DE MENORCA

INTRODUCCIÓ

La temàtica relativa al Sant Ofici de la Inquisició torna a estar de moda dins el camp de la historiografia. Val a dir, però, que les qüestions relacionades amb la Inquisició han perdut el caràcter polèmic tant des d'actituds de vilipendi com des de l'elogi, que de tot hi ha hagut.

Quin és el nostre interès en publicar el present recull documental? Se pot suposar que la lloança no, però tampoc continuar fins a l'infinit una denigració innecessària perquè, des d'una freda visió analítica, tothom està convençut d'allò de reprobable va tenir una institució que, per tal de no incórrer en anacronismes historicistes l'hem de situar en el seu moment precís i com a fruit d'aquell moment, és a dir: com a conseqüència d'una suma de factors ideològics, polítics i econòmics els quals van permetre l'aparició primer, i el perllongament després, de l'existència de tal institució. Les reflexions morals o moralitzants són tasques alienes al quefer de l'historiador i si ens hi entretinguéssim, podríem perdre un temps preciós en avaluacions igualment extensibles a altres institucions i, no diguem ja als comportaments personals dels protagonistes de les notícies històriques, bé a nivell individual, bé a nivell col.lectiu. Com a exemple farem referència a una qüestió que pot ser ben significativa. Amb freqüència trobam a les "causes de fe" determinats delictes amb implicacions eròtiques —al cap i a la fi l'erotisme forma part de la vida humana— de les quals són clergues els implicats, la qual cosa podria fer sospitar un cert regust anticlerical, molt en ús en determinades demagògies que, en un temps passat i no massa llunyà, eren el suport d'unes actituds polítiques que han estat superades. La cruesa de determinades qüestions ve justificada simplement per allò que és missió de l'historiador o, si més no, part de la missió de l'historiador: la recerca

de la veritat, la qual cosa no permet ni les mentides ni l'ocultació dels fets i, altrament, la necessitat d'analitzar i d'establir relacions de causa a efecte sense les quals accions la Història és incomprensible o bé incompleta. D'una manera consemblant hem de considerar les circumstàncies culturals del passat quan, també per via d'exemple, hi trobam que es castigaven actes de bruixeria que avui ens fan somriure quant a la seva perillositat; però que en altre temps hi creien qui practicaven tals actes —i cal suposar que avui encara hi ha qui els practica perquè hi creu— però el cas és que també hi creien persones cultes com els inquisidors, i fins i tot —com es pot comprovar en aquesta obra— alguns metges dels quals hem de pensar que tenien una formació científica, més que no teològica o canònica; i açò ja encetat el "segle de les llums".

Fets els oportuns aclariments suara exposats, hem de fer una darrera reflexió preventiva que apuntàvem just a l'inici de la present introducció: en tractar de la Inquisició en relació amb Menorca i els menorquins no ens feim ressò d'una moda per la moda en si, sinó per la necessitat de proveir de notícies dins una faceta que per circumstàncies que no fan al cas, es mantenien com a tema tabú i de les quals fora de casos molt aïllats i puntuals, poca cosa en sabíem; no obstant s'ha de dir que tota moda té sentit: obeeix a una necessitat.

Que coneguem, només hi ha tres fonts publicades que ens poden oferir alguna notícia relativa a la història de les nostres Illes i l'actuació inquisitorial, per ordre cronològic: el llibre "Inquisición de Mallorca. Reconcialiados y relajados. 1488-1691" (Barcelona, 1946), que comprèn la relació de processos traslladada pel Sant Ofici de Mallorca a al Consell Suprem de la Inquisició de Madrid; el treball en curs de publicació a "Fontes rerum balearium" (Biblioteca Bartomeu March, Ciutat de Mallorca, 1977, 1978, 1979-80) obra de Llorenç Pérez i l'opuscle de Francesc Riera i Montserrat, "Bruixes i bruixots davant la Inquisició de Mallorca" (Barcelona-Ciutat de Mallorca, 1979). El treball que des d'aquí oferim, és el fruit d'investigacions duites a terme per l'infatigable recercador Ramón Roselló i Vaquer a l'"Archivo Histórico Nacional" de Madrid a la secció "Inquisición". Els fons de tal secció, que pertanyen a documents de la Inquisició de Mallorca —que extenia la seva jurisdicció a la resta de l'arxipèlag—, contenen les còpies que des de Mallorca es trametien a la Suprema de Madrid i que han permès de conservar abundantíssims materials, els originals dels quals van ser en gran part destruits en els assalts a la casa de la Inquisició de Ciutat de Mallorca, poc després de la supressió del Sant Ofici el 17 de març de 1820. Tals fons comprenen "Causes de fe" redactades i recollides en toms relligats; "Processos", arreplegats en lligalls i que en gran part consisteixen en el mateix contingut que les causes, però aquestes no són sinó que resums d'aquell; "Pleits civils" que són aquelles accions judicials contra membres de la Inquisició els quals per privilegi no podien ser jutjats pels tribunals ordinaris i que no contenen qüestions relatives a processos inquisitorials pròpiament dits; finalment, també hi ha documentació relativa a l'administració de la hizenda del Sant Ofici, que no hem abordat per tal com el seu interès històric és limitat si bé no s'ha de menystenir i si s'ha postposat ha estat per una qüestió de premura.

Hem de fer constar la nostra ignorància quant a si a Menorca hi ha als arxius eclesiàstics cap material del Sant Ofici, lògicament tampoc no sabem si d'existir, ens podria ampliar o aclarir l'estat de la qüestió en el moment de publicar el present opuscle. Però sincerament, ens inclinam a creure que sí que hi ha altres documents i esperam que algun dia surtin a llum.

Quant a les èpoques que abasta el material consultat per Ramon Rosselló pel que fa als llibres de Causes de fe, va de 1579 a 1716; dates que s'han pogut ampliar, en els lligalls de Processos, des de 1542 a 1816. No obstant, s'ha de fer present que hi ha llacunes documentals, sobre tot als segles XVIII i XIX i per raons òbvies: la supressió del Sant Ofici pels britànics i per les Corts de Càdis; però tampoc no hi ha cap documentació del segle XV —almenys a Madrid— i la del XVI només és completa en el darrer quart de segle; el segle XVII és el més ben documentat.

La temàtica s'ha limitat a tot quant afecta a Menorca, sien o no menorquins els afectats, i als menorquins residents dins l'àmbit del Tribunal de Mallorca.

L'estructura del Sant Ofici a les Illes responia a un esquema jeràrquic i centralitzat; els inquisidors pròpiament dits residien i exercien a Ciutat de Mallorca on hi havia també tot l'aparell burocràtic necessari i les presons inquisitorials i, sembla ser que era a l'únic lloc de la jurisdicció mallorquina on s'aplicava el turment.

No obstant açò, a cada localitat hi havia un comissari i els seus depenents, "ministres", "oficials", "familiars"; aquests darrers eren seglars de certa categoria social amb les missions teòriques d'assistir a l'arrestament dels acusats, recollir informació i assistir als "actes de

fe". A Menorca hi trobam un Comissari amb jurisdicció a tota l'illa –el de Ciutadella– i comissaris locals a Maó, Alaior i es Mercadal i tenien l'encàrrec d'informar al de Ciutadella i aquest als Inquisidors de Mallorca dels quals n'executaven les ordres. Alguna vegada trobam com a Comissari general de Menorca el mateix Paborde –com és en el cas del famós Marc Martí– i, com a contrapartida, trobam també com un Paborde, acusat d'heretgia, és condemnat pel Sant Ofici. El 1816, quan es reorganitza, per poc temps més, la Inquisició a Menorca, es nomenen dos representants a Ciutadella, tres a Maó i un a Alaior. Però hi havien hagut altres càrrecs i funcionaris com notari del Secret (o arxiu), fiscals, secretaris, algutzirs, carcellers, etc. La presó de Menorca era a Ciutadella i, al segle XVI ens consta que era solament una petita habitació de la casa del carceller i on no hi havia instruments de tortura. De tota manera a Menorca només s'hi substanciaven causes de molt poca entitat i la majoria dels reus eren traslladats, jutjats i fins i tot reconciliats a Mallorca. Allà sí que s'aplicava el turment sota tres formes: els cordills, la garrutxa i l'aiguasal; els cordills és el "potro" consistent en una taula sobre la qual s'estenia els sotmès a interrogatori –de vegades era algun testimoni reticent– se li lligaven els peus i els braços i es donaven voltes a les lligadures; la garrutxa consistia en hissar, l'interrogat, mitjançant una corda passada per una corriola penjada al sostre, penjat pels braons, de vegades amb les mans lligades darrera l'esquena, de vegades per dalt del cap i deixar-lo caure violentament sense arribar a tocar de peus a terra; l'aiguasal –turment molt usat en els tribunals ordinaris– consistia en tapar la cara de l'interrogat amb un drap i anar abocant aigua salada per un embut posat sobre l'indret de la boca, la qual cosa produïa sensació d'ofegament. El turmentat era despullat de tota vestidura abans del turment i moltes vegades no es passava d'aquesta formalitat, tot i que l'acusat es mantingués en actitd negativa.

Val dir que no hem trobat cap "relaxament en persona" a Menorca, és a dir cap sentència que acabava amb el relaxament o lliurament al "braç seglar" –el jutge ordinari– el qual havia de pronunciar sentència de mort a la foguera. Reincidirem en el fet. A Menorca mateix es procedia a rebre delacions, declaracions de testimonis i s'hi iniciaven els expedients. Poques vegades s'hi celebraven "actes de fe"; generalment amb un sol "reconciliat", a una església i diferent assistència de públic segons fos en dia feiner o de festa; possiblement d'aquesta mena d'"acte" se'n degueren celebrar alguns més, però no consta explícitament a la documentació consultada.

De les accions punibles pel Sant Ofici, és a dir incloses en la seva jurisdicció com a heretgia o sospita d'heretgia, hi trobam delictes com la bigàmia i les proposicions deshonestes de confessors a penitents que s'interpretaven com a deformació de l'administració de sacraments i per tant suspectes d'heretgia i, certament, que castigats ben durament. Altres moltes sospites d'heretgia sobre determinades manifestacions verbals no responien sinó a ignorància dels acusats en qüestions de Dogma i Moral. Casos més delicats són els de tres clergues que en diferents sermons van deixar caure afirmacions poc meditades a la llum del Dogma catòlic, per bé que foren qüestions d'interpretació exagerada tant pels predicadors com per l'auditori: el 1631, no sabem per quins errors dits en sermó al convent de les Concepcionistes de Maó, va ser amonestat el propi notari del Sant Ofici d'Alaior; el 1658 un frare agustí del convent del Toro va dir a Ferreries que Sant Josep era pare legítim i natural de Jesucrist, no se sap quina pena li fou imposada; el 1668, el rector de Ferreries va dir que la Verge Maria havia fet més que Déu, perquè havia fet allò que Ell no podia fer: donar l'acceptació de ser Mare de Déu; va ser arrestat en espera de resolució, però no en sabem més detalls. Les causes més abundoses contra eclesiàstics són per "sol.licitació", és a dir per fer proposicions sexuals a les penitents dins l'acte de la confessió i encara només se n'hi troben nou a Menorca i un a Mallorca –contra un franciscà natural d'Alaior–; el cas més renouer és el del rector d'es Mercadal de 1620.

Els càstics més greus perquè representaven pena de mort van ser tres condemnes a ser relaxats en estàtua, és a dir en absència i per tant la gravetat era més tost formal que real, i corresponen a tres menorquins inslamitzats i amb notícies certes del seu canvi de religió al Nord d'Àfrica, i encara acusats d'anar en cors contra els cristians; un d'ells ja havia mort i a un altre, capturat després de la seva condemna en rebel.lia, se li va rebaixar notablement la pena. Els càstics realment més greus, aplicats a Menorca o a menorquins pel Sant Ofici de Mallorca –sempre segons l'estat actual dels nostres coneixements–, foren els de servir al rem en galeres reials; se'n troben set sentències: un manacorí resident a Menorca sospitós de luteranisme i per dues vegades fugitiu de les presons inquisitorials (3 anys de galera); un ciutadellenc, per incest (4 anys); un

menorquí per bestialisme i sodomia (5 anys); un soldat valencià, resident a Ciutadella, per triple matrimoni (7 anys); un maonès, resident a Mallorca, per sospitós de criptomusulmanisme i intent de suïcidi (8 anys); un altre valencià resident a Ciutadella, per bigàmia (3 anys). Val a dir que els galiots rares vegades sobrevivien més de quatre anys en galeres.

Segueixen, per la seva gravetat descendent, les penes de presó i desterrament; de les primeres en figuren deu, però sis d'elles son reclussions temporals d'eclesiàstics arrestats en convents i altres dues són formes atenuades de presó; la més greu fou, potser, la del Paborde de Menorca, el mallorquí Sebastià Riera, condemnat el 1690. Els desterraments hi són en nombre de 20, tres d'ells a perpetuïtat i els altres oscil.len entre dos i sis anys, si bé n'hi ha un per deu anys.

Les causes que més abunden són per blasfèmies i bruixeria, 29 de les primeres i 23 de les segones. Si bé la flastomia es dóna gairabé per igual en tota època, la bruixeria és un fet que s'accentua cap a la fi del segle XVII i començaments del XVIII; generalment es tracta d'oracions i cerimònies de caracter amatori —atracció de la persona desitjada— i gairebé sempre realitzades per dones. Cal constatar que un procés iniciat el 1587 es resolgué amb una pena de 100 assots i desterrament de Menorca per set anys; mentre que el 1691, per unes accions molt iguals repetides en diversos processos, se'n suspenien les causes.

S'ha de fer notar que a Menorca no hi ha, o no ho hem pogut descobrir encara, cap cas de denúncia per judaitzar, fet que com se sap va alçar tanta polseguera a Mallorca on els processos i les execucions de descendents de jueus conversos, sobretot en els actes de fe de 1691, van desencadenar el que s'ha vingut a anomenar "problema xueta", el qual a Menorca no ha existit mai; tot i que està documentalment demostrat que a la Baixa Edat Mitjana hi havia una colònia jueva també a Menorca i amb prou importància social algun dels seus membres dins el segle XIV —el de les persecucions— i que jueus conversos van romandre a l'illa i hi van tenir un important paper, tot i l'assalt del Call menorquí de 1391 tot i coincidint amb els assalts dels calls —o barris jueus— d'arreu de les terres hispàniques. Sí que es troben causes que impliquen una real o fictícia conversió a l'islamisme —per bé que cal posar en clar que les persecucions dels descendents dels jueus conversos implicaven, a tres segles de distància, unes significatives confiscacions de béns—, cosa inimaginable en descendents de musulmans reals o suposats, tan pobres o desapercebuts com eren i segons es desprèn de llur significació socioeconòmica: esclaus o morisc que gosaven a retornar a territoris europeus i, en darrer extrem aquells cristians acusats de conversió a l'islamisme, dels quals sabem que la Inquisició els va tractar ben benignament. Els "islamitzants" se'ns presenten almenys en tres aspectes: el dels "renegats" definitius —que ja hem tractat d'ells tot parlant de condemnes a ser cremat "en estàtua"—, el dels captius dels quals se sabia, o solament se sospitava, que en la captivitat havien mudat de religió i, finalment, el dels moriscs que aprofitant una avinentesa favorable, retornaven voluntàriament a terres hispàniques després de l'expulsió de 1606. De tota manera hi ha indicis que no sempre els captius i els moriscs retornats es presentaven a la Inquisició. Els ex-captius —segons es dedueix de diferents casos— eren objecte de rezel per part dels seus propis connaturals, a la seva primera desgràcia s'hi afegia la de ser sospitosos d'apostasia. Es així com el 1583 veiem denunciat un dels captius retornat de Constantinoble a Ciutadella —l'any de 1558, "de la desgràcia", era encara un infant— com a renegat, fetiller i corruptor. El 1581, un maonès es presentava voluntàriament i s'acusaria d'haver renegat. El 1601 un home ciutadellenc fou acusat de fetiller tot relacionant l'acusació amb la seva captivitat a Alger. El 1625 va ser reconciliat un morisc d'origen valencià que s'havia fet escàpol d'un vaixell nordafricà. Un agutzir reial de Mallorca, natural de Maó, ex-captiu, seria greument castigat per dubtes sobre el seu antic comportament a Alger i per la seva admiració o simpatia per l'islamisme. Un altre morisc valencià, arribat a Menorca devers 1626 i fet esclau, volgué retornar al cristianisme el 1634. Hi ha altres casos de captius renegats els quals van passar a Menorca tot fugint de vaixells corsaris, com un sevillà el 1614 i dos portuguesos el 1627 i que foren pràcticament absolts. Més dramàtica és la biografia d'un botxí de Menorca: segrestat d'entre els musulmans per soldats espanyols d'Orà quan era un infantó; les repetides adversitats sofertes, pels seus origens racial i nacional, en terres de cristians el degueren inclinar a repetides i imprudents manifestacions que el perjudicarien greument en dues ocasions. De tot això se'n dedueix el caràcter de frontera de Menorca i que tot i les circumstàncies de guerra no s'aturava una determinada comunicació i un determinat trasbals de persones.

Ja és sabut que en temps de domini britànic va ser suprimit el

Sant Ofici a Menorca, no obstant, i en espera de la confirmació reial de tal supressió, el 1715 hi hagué la detenció i intent de judici contra un ex-caputxí extranger. Es tracta d'un fet que ja ens era conegut per tal com, a més de l'alliberament del caputxí –empresonat amb engany al convent de franciscans de Maó– la detenció del comisari del Sant Ofici de Maó va donar lloc a un capítol del memorial de greuges presentat a la Cambra dels Comuns el 12 de febrer de 1720 per Joan de Bayarte, diputat per les autoritats menorquines per a elevar diverses protestas contra el governador Kane, contra la seva actuació i la dels britànics en general. En descàrrec, el qui aleshores era coronel Richard Kane va manifestar que els fets es van produir en una de les seves absències i que sabia bé que el seu substitut coronel La Loganière havia tramès tropa armada per tal d'alliberar un ex-sacerdot sicilià de nom Cèsar Moncada (àlias de Lorenzo de Cartanissetta) i que de no fer-ho així, hauria estat tramès a Mallorca o hauria romàs de per vida al convent. Kane, en els seus descàrrecs, també manifestaria que havia suspés per si mateix el Tribunal inquisitorial" per ser tan contrari a la llibertat del gènere humà i a les Illes Britàniques i no permès per la generalitat dels prínceps catòlico-romans a Europa". Tal suspensió era un dels famosos articles de govern que va establir Kane el 1712 en espera d'ordres reials per a establir les normes de govern de l'illa de Menorca.

Durant el segle XVIII, a part del cas suara esmentat, es presenten –per raons òbvies– pocs processos relacionables amb Menorca. Hi ha causes substanciades a Mallorca com una iniciada el 1711 contra una dona ciutadellenca, resident a Pollença acusada de bruixeria. El 1731 una menorquina, filla de protestants –indubtablement anglesa– demanà l'entrada a l'Església Catòlica. El mateix faria el 1758 –Menorca era aleshores ocupada per França– el cònsol britànic a Mallorca, anterior resident a Menorca. El 1755, també període francès a Menorca, demana el retorn un clergue anglicà que havia estat capellà catòlic i el 1756, Nicola Alexiano, grec veí de Menorca, vol reafirmar-se catòlic i per tal de desfer dubtes manifesta en el seu procediment que l'Església grega de Maó no havia estat pròpiament "ortodoxa grega" sinó "catòlica de ritu oriental", detall que si bé Francesc Hernández Sanz l'havia fet notar en la seva coneguda monografia sobre la construcció del temple dels grecs a Maó, no s'hi havia parat massa atenció quant a la situació no cismàtica dels feels grecs de la Menorca del XVIII. De 1706 a 1720 dura a Mallorca el procés contra un "xueta" mallorquí que havia residit a Menorca, la qüestió més important de l'afer és jurisdiccional: qui havia de confiscar els béns, els tribunals ordinaris o la Inquisició?

S'hauria d'esperar fins el 1816 –no hi ha notícies del funcionament del Sant Ofici a Menorca entre 1718-1798 i 1802-1812, períodes de sobirania espanyola a Menorca– per poder trobar alguna notícia als arxius consultats. El 1816, el bisbe Jaume Creus, per indicació dels Inquisidors de Mallorca, reorganitza el tribunal a Menorca i els probablement darrers processats menorquins serien dues "bruixes" i un "heretge". Dues maoneses que "feien les cartes" i a més feien fetilleries clavant agulles en un cor d'animal i resaven l'oració de Santa Elena!!! De l'heretge en tenim una altra font que ens certifica el fet. Es tracta del cirugià major del "Real Hospital Militar de Exercito y Marina" segons ens aclareix la "Guia menorquina para el año 1810" i que de més a més era doctor en Medicina i "Consultor honorario del Exercito, Miembro de la Real Academia de Ciencias Naturales y Artes de Barcelona y de la Sociedad Médica de Sevilla. Manuel Rodríguez y Caramazana va ser acusat, entre d'altres persones per alguns dels seus subordinats –que també figuren a la "Guia..." com Gabriel Camps, practicant de la farmàcia de l'hospital, i Juan Garrofa, infermer major–. La sentència fou d'absolució "ad cautelam", però sabem pel "Diari de Maó" –cronicó del capità Joan Roca i Vinent– que Manuel Rodríguez va retornar de Mallorca a Menorca el 21 de novembre de 1819 havent estat molt temps pres a la Inquisició. Roca no ens detalla quant temps, es pot suposar devers tres anys. Val a dir que Rodríguez havia estat un dels signants a Menorca de la felicitació tramesa a les Corts de Càdis per la supressió del Tribunal del Sant Ofici (1813).

Ja d'entrada a les darreres observacions, n'hem de fer constar algunes que només a títol de crida d'atenció, se'ns ocorren i que els observadors del contingut del present opuscle podran, ben segur, ampliar que és per això que el donam a llum.

Es de remarcar la situació de privilegi i l'abús d'autoritat que donava l'adscripció personal a algun dels càrrecs del Sant Ofici i així ho veiem quan el Paborde Marc Martí fa empresonar un carnisser perquè no volia vendre carn al seu germà (1572) i quan el 1634 el Comissari de Maó fa causa d'Inquisició l'assassinat d'un seu nebot. Altres pugnes jurisdiccionals, segur que més agudes, són aquelles que enfronten l'asse-

ssor del governador –i al mateix temps conseller del Sant Ofici– i el mateix governador, en les quals el primer s'empara en la condició inquisitorial (1542). Altres vegades, les jurisdiccions enfrontades són ambdues eclesiàstiques com en 1580 quan el bisbe de Mallorca excomunica el comissari de Menorca en el curs d'un procediment que ens és desconegut.

Altres detalls interessants que trobam en els procesos inquisitorials, són aquells que pràcticament podem ara com ara qualificar de folclòrics, de com s'ha mantingut l'adivinació per mitjà de cartes, com també la bruixeria de clavar agulles en cor d'un animal mort, la llarga supervivència de la oració de Santa Elena com a remei amatori i, dins un altre ordre de coses, la constància de com l'any 1595 per la Pasqua de Resurrecció ja es cantava, com encara en el temps presents, el "Deixem lo dol".

Un altra reflexió és l'ús gairabé exclusiu de la llengua castellana en la redacció de la documentació inquisitorial, la qual cosa depenia del fet d'haver de remetre còpia a la Suprema Inquisició, no obstant hi ha alguns textos en català, entre els quals cal destacar el procés contra el rector d'es Mercadal Sebastià Riudavets (1620) on hi consten les al.legacions de la defensa en català "para que los testigos los entiendan mejor". Les respostes eren escoltades en català i escrites en castellà i d'aquí les nombroses incorreccions de lèxic i gramàtica.

Finalment, hem de fer constar que no hem cregut necessari de fer una detallada referència a l'organització i funcionament dels tribunals del Sant Ofici, atès que la bibliografia al respecte és prou abundosa i abastable. Pel que fa a la Inquisició de Mallorca, es poden consultar el capítol corresponent de "Islas Baleares" de Piferrer i J. Ma. Quadrado i el llibre "La Inquisición en Mallorca" de Francisco Pons Vallés.

I, ja per cloure, hem de tornar a remarcar amb tota justícia la valuosa tasca de l'investigador Ramón Rosselló, gràcies a qui podem donar a la llum pública un altre dels opuscles amb els quals el Consell Insular de Menorca pretén de retre un servei per al coneixement de la nostra illa i la seva gent.

Andreu Murillo i Tudurí
Conseller de Cultura

MENORCA DAVANT LA INQUISICIÓ

Síntesi documental dels Arxius Històric Nacional (Madrid) i de l'Arxiu de la Corona d'Aragó (Barcelona)

1580.– Rafel Simó, català, habitador de la vila de Ciutadella de l'illa de Menorca, "Fue preso en 21 de diziembre, de 78 años, por haver dicho que los cuerpos de los sanctos hazen caso y de sus huessos en parte estavan adonde havia arta leña para quemallos y el cuerpo de sancta Madrona yo le huviera quemado y que tratando de que por falta de agua sacan el cuerpo de la dicha sancta dixo el por qué no tomavan ese sancto y no lo ponian en el bosche y hechavan fuego en el. Item de que estando el dicho Simón para matar un mochacho, poniéndole otros en consciencia que no lo hiziesse dixo si Jesuchristo venia agora literaria y ansí mató el mochacho". En les audiències va dir que no es recordava de tals coses però que si ho havia dit demanava misericòrdia. Sembla que, estant pres, i fent el malalt va aconseguir fugir i anà a Catalunya. (Arxiu Històric Nacional, Inquisició Mallorca, Llibre 860 f. 19v).

1580.– Martí Vilanova, de la ciutat d'Alcúdia, "fue preso en 19 de enero de 1580 porque viniendo en Menorcha tomó una niña y doblándola las piernas con sus manos y alçándola en alto dixo: veys aquí el cuerpo precioso de Jesuchristo tan alto y tan poderoso como está en el cielo". (Id. f. 21v).

1580.– "Fray Jayme Andreu confessor de las monjas de sancta Clara de Menorca fue recluso en el monasterio de San Francisco desta Ciudad... por haver solicitado a sus hijas spirituales a auctos torpes en el sacramento de la confessión, halo confessado y otros pecados de sodomia y descuydos notables en los sacramentos de la Eucharistia y penitencia. Está su causa recebida a prueva es causa de arto escándalo aunque todo se sabe por su confesión". (Id. f 22).

1581.– En l'acte de fe que se celebrà en la plaça del Born de Ciutat de Mallorca diumenge dia 4 de juny, fou penitenciat Miquel Cruelles de Menorca, de 50 anys d'edat "porque abiendo hecho una deposición en el Sancto Officio una cristiana nueva de mora de cosas de la fe se fue al amo de la esclava y le dixo cómo havia sido examinado contra la dicha esclava pero que no le havia hecho mal". (F. 23)

1581.– "Jayme Coll labrador natural y vezino de la villa de Mahón de la isla de Menorca de edad de 48 años porque diziéndole cierta persona que en el juizio final havian de resucitar los cuerpos muertos con la carne y huesos con que havien bivido, el respondió: callad que no ay juizio final y si vos creheis eso sois una bestia, adónde yrán a buscar la carne y los huesos que todo a buelto en polvo y zeniza, y que el Papa no es más que el Rey, y diziéndole que mirase que está en lugar de Dios y que lo que haze en la tierra es atado en el cielo el dixo: callad, en eso creeis vos, y de que reprehendiéndole de que estava casado con una que primero havia sido casada con un pariente suyo el dixo: y los que lo hazen a sus hermanas y primas hermanas no es nada, tantas como viniesen a mi como lo haria de todo... y por haver dicho hablando de las bulas de la cruzada que eran burlas y bien se dezian burlas que quedávamos burlados". Sobre aquest darrer punt tengué en contra quatre testimonis que digueren que a m-és l'acusat havia dit "que las bulas contenían más mentiras que verdades... que ladrones las havian ynventado para robar reales". La sentència fou que li havian de posar "ábito de media aspa por aquel dia y el siguiente vergüença pública, reclusión de seis meses, destierro perpetuo de la isla de Menorca por parescer que estava hinchado no se hizo con el diligencia de tormento ni se condenó a galeras". (f. 24v-25)

1581.– "Juan Montañés natural y vezino de la villa de Mahón en la ysla de Menorca, por haver renegado de la sancta fee cathólica e ydo a la mezquita con yntención de salvarse en la secta de Mahoma, vino a confesar en la sala de la Audiencia, impusieronsele solamente penitencias espirituales". (f. 31)

1581.– "Bartolomé Oliva vezino y natural de la villa de Ciudadela en la ysla de Menorca porque reprehendiéndole porque no se confesava estando enfermo el respondió: mal año para la confesión". Ciri a la missa major de Santa Eulàlia, reclòs dins Mallorca durant dos anys i que es confessi cada mes i en mostri cédula. (f.32)

1581.– "Pedro Gorchs trabajador natural de la villa de Ciudadela en la ysla de Menorca, por haver dicho que jurar y renegar de Dios no es pecado que san Pedro dio el camino y que si Dios no le ayuda que el diablo le ayudará y que no es criatura de Dios sino del diablo y por otras blasfemias temerarias. Vela missa mayor un domingo en la parroquial de la dicha villa de Ciudadela, abjuro de levi, penitençias espirituales". (f. 32v)

– "Juan Bagur labrador natural de la ysla de Ciudadela en la ysla de Menorca, porque reprehendiéndole que saliese de pecado que los predicadores lo dezian publicamente el dixo: en lo que predican creys vosotros; y porque reprehendiéndole para que dexase una muger casada el dixo que era soltero y que no havia de ir a las bestias. Vela, misa mayor en dia de fiesta en la yglesia de Ciudadela, calificaron las proposicones por sospechosas de heregía". (f. 32v)

1583.– A l'acte de fe celebrat a Sant Domingo dia 7 de febrer fou penitenciat "Juan Galmés labrador natural de la villa de Monacor de la ysla de Mallorca y vezino de la de Menorca, de edad de veynte y cinco años, porque tractando su madre y hermana de yrse a confessar y que la moza lo temia por no saber los artículos de la fee, el dixo que todo lo an de saber a menudo más bestias soys vosotros que vos vays a confessar, y porque reprehendiéndole porque comia leche y queso en quaresma sin tener bula diciéndole que quando se confessase no le absolverían, el respondió que no lo confessaria el, y por haber dicho re-

prehendiéndole porque deçia que daria de palos a su madre dixo que aun a Jesuchristo si abaxase del cielo le daria de palos, y porque diciéndole que en cierta tierra se cogeria trigo si Dios queria el respondio que si Christo baxase del cielo y se lo dixese no lo creheria, y por haver dicho que a estado en tierra de luteranos y se olgava de ver y mirar sus cerimonias, y por haver persuadido estando en las cárceles secretas de la Inquisición a un compañero de cárcel que se huyese con el de las dichas cárceles y para ello tenia començado de limarse los grillos, y porque antes estando presso por el comissario de Menorca se huyó de las cárceles y lo mismo hiço pocos dias antes del auto de las cárceles secretas de la Inquisición de Mallorca. Vela, soga, mordaza, abjuro de levi, açotes ciento, galeras tres años". Fou qualificat també d'herètic i blasfem. (f. 51v-52)

1583.– Acte de fe en Sant Domingo dia 7 de febrer. "Juan Thomás trompeta en Menorca y natural de Bañalbuffar en Mallorca, por haber dicho por palabras muy sucias y desonestas jurando por la cabeza de Dios que habia de tener cópula carnal con un sancto y porque haviendo comido dos huevos fue a la yglesia y comulgó. Missa en la capilla en forma de penitente, abjuro de levi en la sala de la Audiencia penitencias spirituales, que se confiese y comulgue y trayga certificatoria de ello. Tuvo contra si tres testigos de lo primero y cinco de lo segundo. Estuvo negativo, calificose lo primero que eran palabras temerarias, escandalosas e injuriosas a los sanctos y que inducian manifiesta sospecha de error çerca de la reverencia que se deve a los sanctos, lo segundo de los güevos dixeron dos de los calificadores que aunque habia en ello peccado mortal no habia sospecha de heregia. El maestro Abrines canónigo dixo que no solo habia peccado pero aun mirado el subjecto sospecha de heregia". (f.57)

1583.– "Agueda Solera viuda de Juan Soler labrador vezino de Mahón en la ysla de Menorca de más de noventa años, por haber dicho que no era bueno confessarse un hombre a otro y deçirle sus peccados porque no era Dios y que basta que nos confessemos a solo Dios y no a un hombraço de no nada que después sabe vuestros peccados, y rogándola otra muger que la mirase por su casa que se yva a confessar ella la dixo: que soys vos puta o ladrona para yros a confessar, y porque hablando de las bulas de la cruzada dixo que las bullas eran burlas porque no son sino por los dos reales: no veys que nombre tienen, y ella no las tomaria antes haria decir missas por los dos reales. Missa mayor en la yglesia de sancta Eulalia desta Ciudad de Mallorca un domingo con otros penitentes, vela y allí se le lea su sentencia, abjuro de vehementi en la sala de la Audiencia penitençias spirituales, que por tiempo de tres años se confiese en cada uno de ellos en las tres pascuas y en las fiestas de la Assumption de Nuestra Señora y todos los Sanctos y de cédula certificatoria de ello al comissario de Menorca. Tuvo contra si ocho testigos diversos, calificaronse las palabras de la confessión por heréticas y las de las bullas que engendravan sospecha de heregia en aquel subjecto, estuvo negativa, hizosele comminación de tormento hasta desnudalla y no confessó cossa alguna". (f. 58v)

– Rafel Simó, natural de la parròquia de Sant Gregori del bisbat de Girona, sastre, habitador de Ciutadella. Penitenciat perquè deia que els ossos dels sants haurien d'esser cremats, i el cos de Santa Madrona —que a Menorca és tret en les processons de rogatives— hauria d'esser portat dins un bosc o garriga i cremat. (F. 59) (Es el mateix que hem vist més amunt)

Febrer 1583 – abril 1584.– "Juan Seguin vezino y natural de Ciudadela de Menorca tractante, de edad de treynta y ocho años por estar indiciado de haber renegado estando cautivo en Turquia y estar retajado y andar bestido a la turquesca y llamarse nombre de turco Jafer y entenderse por el y estar imfamado de que era turco y por tener un libro en que deçian habia hechiçerias para perturbar el tiempo y bolver un navio, y por haber dicho a una muger que si queria que el la haria ver a su marido el qual estava entonces en Turquia, y por estar infamado de que tenia en su casa junto con su muger sus mançebas, y de que diçiéndole que fuese a misa y al sermon el decia: yd vosotros que bien se yo lo que hago, vosotros que no lo entendeys yd allá, y de que reprehendiéndole de que habia corrompida una donçella criada suya dixo: si lo he hecho que me harán que es contra Dios esto, y porque hablando del Sancto Officio dixo que de no nada haçian mucho caso porque a uno que habia dicho que la simple fornicación le habian sacado a la vergüença, y por no haber guardado el secreto que se le encargó de su causa quando fue dado en fiado antes de determinarse. Misa en

forma de penitente en la capilla, abjuro de levi. Reclusión en aquella ysla de Mallorca por quatro años y que no lo quebrante sopena de tres años de galeras al remo. Prohibición perpetua de yr a tierra de infieles sopena de diez años de galeras al remo. Tuvo contra si siete testigos, unos de unas cosas y otros de otras casi todos singulares; calificaronse las proposiciones y hechos por manifiestamente sospechosos de heregia y apostasia, hizo defensas tachando algunos de los testigos y provó algunas cosas. Confessó como estando cautivo le vistieron a la turquesca y le llamavan Jafer nombre de turco y le retajaron por fuerça y que después a cabo de tres meses se huyó de Constantinopla y se vino a Menorca. Estuvo negativo en la intención y en lo demás questava acusado, hizósele cominación de tormento hasta desnudarle y no confessó cossa alguna; tuvose consideración para purgar la sospecha a que el mismo se huyó de tierra de infieles habiendole cautivado muy muchacho aunque nunca se presentó al Sancto Officio". (f. 97)

1583 - 1584.– "Juan Casesnoves labrador vezino y natural de la ysla de Menorca de quarenta años por haber dicho y afirmado diversas vezes induçiendo a una hija suya donçella a que tuviese cuenta carnal con el como la tuvo que aquello no era pecado ni tener un hermano cuenta carnal con una hermana. Missa mayor el dia de Nuestra Señora de septiembre en la yglesia mayor de aquella çiudad en forma de penitente, abjuro de levi, galeras al remo sin sueldo quatro años. Calificose la proposición por manifiestamente sospechosa de heregia; tuvo contra si tres testigos casi contestes su muger y la hija con quien tuvo la cuenta carnal y passó las palabras y un hijo estuvo negativo". (f. 99v)

1583 - 1584.– "Sebastián Coll alias Coves, natural de la villa de Campos de aquella ysla y habitador en la villa de Ciudadela de la ysla de Menorca, travajador, de veynte años, porque diçiéndole su ama que nuestra Señora había sido virgen antes del parto y en el parto y después del parto, el respondió que no en valde le habian dado compañía y sería casta y pura y porque siendocasado y velado con Cathalina Cerdana vezina de la villa de Montuyri de la dicha ysla de Mallorca siendo aquella viva se casó segunda vez con Guillerma Grosera de la dicha villa de Ciudadela. Penitencia pública en la yglesia mayor un domingo, mordaça, coroça, soga, abjure de levi, açotes ciento, galeras al remo sin sueldo tres

años. Calificóse la proposición por herética; tuvo contra si de la proposición un testigo y de los matrimonios nueve, negó haber dicho la proposición y confessó los matrimonios." (f. 100v)

1584 - 1585.– "Andrés Pons, travajador, vezino y natural de la ysla de Menorca, de quarenta y seys años, porque reprehendiéndole un hombre porque siendo ya de edad y en tiempo de quaresma andava tras mugeres el dixo y afirmó que siendo viudo no peccava en tener parte carnal con mugeres; hizole cargo el fiscal para agravar su culpa de que habia tenido cuenta carnal algunas vezes por detrás con su propia muger sin corromperla y con dos someras y habia tentado de tenerla con una cabra y había permitido que un muchacho la tuviese con el sino que por falta de fuerças no pudo. Vela, soga, abjuro de levi, açotes ciento, galeras al remo sin sueldo çinco años. Tuvo contra si de lo de la proposición tres testigos contestes y el confesó parte de la plática aunque negó el delicto. De las bestialidades y sodomía solamente constó por su confessión". (f112)

1574 - 1585.– "Joseph Giner, natural de Ciudadela en la ysla de Menorca, porque después de haber salido de cautividad de tierra de moros con unas galeras él de su voluntad se fue a Argel y allí andava en trage y hábito de renegado y era tenido y reputado por tal y por somético y dixo a unos que estavan allí de Mallorca quel se había ydo allá por ver las bestialidades que los christianos acá haçen que tienen por Dios un pedaço de pan y un poco de bino, y otras cosas en oprobio y menospreçio de nuestra sancta fe cathólica. Relaxado en estatua. Tuvo contra si seys testigos, hizieronse las citaçiones y demás diligençias neçessarias para substançiar su causa que se imbiaron a V. S." (f. 113v-114)

1584-1585.– "Penitençiados en la yglesia mayor de la villa de Ciudadela de la ysla de Menorca con abjuración de leví. Juan Caules, tractante, natural de Camanador del obispado de Girona, vezino de Mahón de la dicha ysla de Menorca, porque diversas vezes poniendo en un çedaço unas tigeras incadas diçiendo çiertas palabras nombrando algunos sanctos intentó saber cosas occultas ansí passadas como por venir y después las affirmava y dava crédito a ellas y enseñó el modo de saber lo susodicho a otras personas. Misa un dia de travajo en la yglesia mayor

de Ciudadela de aquella ysla, anjuro de levi en la sala de la Audiencia y que por tiempo de un año se confiese cada mes una vez. Tuvo contra si diez testigos y el lo confessó. Calificaronse aquellos hechos que arguyan liviana sospecha de heregía aunque manifiesta". (f.114)

1584 - 1585.– Penitenciat en la capella del Temple. "Miguel Tarí, çapatero natural y vezino de Menorca, de edad de cinquenta y quatro año, por haber dicho y affirmado que en negocio propio se podía haçer un juramento falso. Misa en la dicha capilla un dia de travajo en forma de penitente, abjuro de levi en la sala de la Audiençia, penitençias espirituales, que se confiese cada mes una vez por tiempo de un año. Tuvo contra si dos testigos, estuvo negativo, hizo deffensas y no se descargó". (f. 116)

1587 - 1588.– "Françina Torrent viuda de Pedro Torrente, labrador natural de Alcudia en Mallorca y vezino de Ciudadela en la ysla de Menoca, de quarenta años, porque para que un hombre casado la quisiese bien torpe y desonestamente dixo una oraçión a Sanct Antonio com belas ençendidas teniendo la llama azia abaxo rogando a Dios que las gotas de cera de las belas no cayesen en tierra sino en el coraçon de aquel hombre para que la quisiese bien y para saber si lo había alcançado hizo una invocaçión de demonios clavando un cedço en unas tigeras llamando al demonio y a Jesuchristo Señor nuestro, y por haber hecho la misma invocaçión para saber si el dicho hombre había ydo aquella noche a otra muger, y por haber dicho una oraçión incada de rodillas con tres belas ençendidas y acabándola tomó la vela que estava enmedio de las dos y poniéndola haçia abaxo decía: candela no quemes tu ni hagas daño a nadie sino quema el coraçón de fulano, y por haber dicho otras oraciones suprestiçiosas mezclando pater nostres y avemarías. Bela, soga, coroça de hechizera, abjuro de levi, açotes çiento, desterrada de la ysla de Menorca por siete años. Calificóse que destos hechos nacía manifiesta sospecha de heregía. Tuvo contra si dos testigos. Confessó mucha parte de lo questava atestiguada, hizo deffensas tachando los testigos, no provó cosa que la relevase". (f. 144)

– Antonia Cánaves, muller de Joan Seguí, guarda de talaies, de Menorca, de 35 anys d'edat. També acusada de resar oracions supersticioses a Déu i als sants, agenollada "teniendo un rosario en las manos,

puestas dos candelas encendidas para que un hombre casado la quisiese bien desonestamente, y por estar indiciada de haber invocado tres diablos corredores y tres encantadores". Fou treta a la vergonya pública i desterrada de Menorca durant cinc anys. (f. 144v i 151-152)

1588 - 1590.– "María Gayá de mal nombre Brou, viuda de Juan Gayá sastre natural de Mahón en la ysla de Menorca y vezina de la Ciudad de Mallorca, muger desonesta de edad de veynte y cinco años, porque tractando que estava en el infierno un hombre que nombró otro, habiendo renegado de nuestra sancta fe cathólica en tierra de infieles, la susodicha dixo y affirmó que ningún hombre bautizado yría al infierno y que el infierno ni los diablos eran tan malos como los pintavan". Penitències espirituals i confessió una vegada cada mes durant un any. (f. 158)

1588 - 1590.– "Raphael Montagut criado de un escudero de la Ciudad de Mallorca, natural de Mahón en Menorca de edad de sesenta años, porque habiendo persuadido a un muchacho que consintiese que tuviese polución el uno con el otro y habiéndolo hecho le dixo que no lo dixese a ninguno y diçiéndole el muchacho que no lo diría sino a su confessor el le dixo que no había para que deçirlo al confessor porque no era peccado cosa que se hiziese y saliese de la misma persona y le hizo jurar sobre una cruz que no lo diría". Penes espirituals, confessió cada mes durant mig any. (f. 158)

1590 - 1591.– Bartomeu Ramonell, mariner, natural de Torner, vora Tolon de França, de 35 anys d'edat, "por estar acusado de que comiendo un dia un labrador de Menorca en quaresma adónde el había llegado con un vaxell güevos y leche diciendo que lo comía por tener la bula de la cruzada, el dicho Ramonell dixo que ellos en Francia no querían bulas de cruzada que era gran maldad que el Papa nos engañava con las bulas y con un pedaço de paño por escapulario que no lo haçía sino por tomar los dos reales que todos los dineros que sacavan de las bulas se comían y bebían". També fou penitenciat per la mateixa raó Nicolau Antelm, mariner de Tolon de França. (f. 185v -186)

1590 - 1591.– "Miguel Moragues, maestro de enseñar a leer y escribir y cantar muchachos en la villa de Ciudadela de la ysla de Menorca

y natural de la Ciudad de Mallorca, de edad de cinquenta años, por ha-
ver sido acusado de que siendo reprehendido de que deçía que las estre-
llas del cielo eran ciento y tantas, pues se podían contar más de mil, el
dicho Moragues dixo: que sabeys vos en ese particular, yo se cosas que
los ángeles ygnoran y no saben, y siendo reprehendido dello dixo quel
sabia lo que deçía, y de que tomó las manos a algunas personas y a una
dixo que en edad de quarenta años o quarenta y cinco años tendría una
enfermedad de la qual vendría para morir pero que no moriría y a otra
dixo que si tenía un compás le diría el dia que había de morir y por no
le tener midió con el dedo pulgar la mano de la dicha cierta persona y
dava a cada pulgada cinco años y ansí contó hasta çinquenta o sesenta
años y a otra dixo mirándole la mano que si no se yva de çierto lugar
viviría muy pobre y otra que tendría dos venturas pero que no moriría
rico y a otra que erma muy leal a sus amigos y que tenía un pensamien-
to que le dava gran fatiga pero que lo alcançaría, y de haber dicho ques-
tando en la yglesia de St. Nicolás de Ciudadela en la ysla de Menorca
que habrá treynta millas hablaría con un hombre questuviese en la parte
de Cabo de Piedra de la ysla de Mallorca y que aquel le entendería todo
lo que dixese y haría lo que le mandase y que lo dixo diversas vezes, y
que haría caminar una galera con la terçera parte menos de soldados
que otra que fuese bien armada y que si algún exército estuviese sobre
alguna fuerça el haría una agua destilada que poniéndola al fuego si el
viento soplava contra los enemigos los mataría a todos y que había di-
cho a algunas personas otras suçiedades y torpezas". Desterrat de
Menorca per temps de dos anys. (f. 189-189v)

1592, 15 setembre.– Mèrits de la causa de Miquel Moragues, "maestro de escuela en la ysla de Menorca y natural de la Ciudad de Mallorca". "Por información que imbió el comissario del Sancto Officio en la insla de Menorca a la Inquisición de Mallorca paresçió que Miguel Moragues maestro de enseñar a leer y escribir muchachos en la villa de Ciudadela de la dicha ysla de Menorca y natural de la Ciudad de Mallorca, estava inculpado de haber hecho y dicho cosas de las cuales fueron algunas calificadas por los teólogos de la dicha Inquisición que arguyan sospecha de heregía de levi y otras que eran dichos temerarios e irreverentes contra los ángeles del çielo, fue acordado que fuese preso en la dichs villa de Ciudadela donde residía y que dando fianças de pre-

sentarse en la dicha Inquisición el comissario le diese liçençia para que el se viniese". Es va presentar dia 26 de maig de 1591 i dia 31 tingué la primera audiència "en que entre otras cosas ordinarias declaró ser de más de çinquenta años y christiano viejo y haber estado en Ytalia y dos veces en Roma"; i en successives monicions digué ignorar la causa de la seva presó. "Después el fiscal le accusó de que había dicho que había en el çielo çiento o trescientas estrellas y de que diçiéndole uno quel podia contar más de mill el dicho Moragues había respondido en ese particular: yo se cosas que los ángeles ignoran y no saben".

També el fiscal el va acusar que amb un compàs volia endevinar a les persones el dia de la seva mort mirant la mà, i a un li va midar la mà amb el dit i així li pronosticà que moriria als cinquanta o als seixanta anys d'edat.

"Item le acusó de que había dicho que estando en la torre de la yglesia de St. Nicolás de la dicha villa de Ciudadela de la ysla de Menorca hablaría con un hombre que estuviese en Cabo de Piedra en la ysla de Mallorca y le entendería todo lo que hablase y que cualquier atalayero de la dicha ysla de Mallorca estando el en la de Menorca haría todo lo que él desde allí le mandase, cosas que sin pacto del demonio no se podían hacer. Respondiendo a la accusación dixo que lo de los ángeles no lo había dicho pero que lo de las manos lo había dicho algunas vezes burlando a personas que venían a su casa a divertirse porque ansí lo deçían en Roma pero quel no sabía cosa alguna y que había dicho lo de las galeras porque se puede haçer con un torno poniendo unas argollas en los remos y que también había dicho lo del hablarse de una ysla a otra pero que había de ser con señas sabiendo leer y escribir".

Havia de ser desterrat de Menorca durant tres anys i dia 29 de setembre de 1591 sortí en penitència a l'església de Sant Nicolau de Ciutat, "entiéndase que ha sido buen penitente y ansí paresce quel Illustrísimo Señor Cardenal Inquisidor General puede servirse hacerle la merced que suplica pues ha casi un año cumple su penitencia". Aquesta súplica va adreçada "al Consejo de la Sancta General Inquisición". Sembla que el cardenal inquisidor concedí la gràcia de reducció dia 15 d'octubre de 1592". En una fulla apart es diu que aquest mestre tenia a Menorca "una poca hazienda... que por no tener quien mire por ella se le va perdiendo del todo". (Ligall 1.714 núm. 8)

1591 - 93.– "Juan Juaneda vicario de la yglesia de Mahón de la

ysla de Menorca de edad de quaranta y dos años, por haber sido accusado de haber soliçitado en el auto de la confessión y próximamente a el a algunas mugeres a actos torpes de la carne. Leyóse su sentencia, abjuro de levi y fue gravemente reprehendido en la sala de la audiencia del ordinario y consultores ecclesiásticos que votaron la causa y privado de confesar mugeres perpetuamente, tuvo contra si quatro testigos, confesó algunas cosas. Vio V. S. esta causa". (Llibre 860 f. 205v)

1594.– Es demana reducció de pena a favor d'Esteve Dalmau de Ciutadella, "el ha padecido muchos travajos, daños y peligros por la mar y se tiene relación que cumplió bien la reclusión que se le dió en la ciudad de Alcudia por tiempo de un año y que al presente cumple el destierro que le fue puesto fuera de la dicha ysla pero aun fuera deste Reyno". Entre altres coses també es fa menció que l'esmentat Dalmau és cunyat de Jeroni de Josa, governador que fou de Menorca. Sembla que l'havien acusat de pegar tocs a Antoni Sastre perquè havia parlat malament del governador. També afavoria el seu sogre Joan Pons d'una acusació del sant Ofici, i altres coses. (Lligall 1.714 núm. 4).

1595 - 96.– "Ysabel Pagelana viuda de Miguel Pagalan de la parrochia del Mercadal de la ysla de Menorca deste nuestro districto, porque siendo reprehendida de que estava amancebada con un compadre suyo dixo y affirmó no ser pecado tener cuenta carnal dos compadres. Salió en penitencia pública en la yglesia parrochial de St. Miguel desta Ciudad, abjuro de levi, destierro de la dicha perrochia del Mercadal y su término por tiempo de dos años, penitençias espirituales, que se confiesse una vez cada mes por tiempo de un año. Tuvo contra si tres testigos, estuvo negativa". (Llibre 860 f. 217)

1596 - 97.– "Antonio Lebrés, labrador, de christianos viejos, natural de Ciudadela de la ysla de Menorca, de edad de veynte años,oyó la missa que se dixo en la capilla de aquel Sancto Officio en forma de penitente un dia de trabajo, abjuro de levi, porque estando segando hazía apuestas con otro qual dellos haría mayor juramento de sanctos y jurava también con el que no sabía hazer buen juramento y siendo reprehendido de lo susodicho el dicho Lebrés respondió y dixo que como se hazía tan sanctuario que aunque no jurasse también yría al infierno. Calificósse por escandaloso y blasfemo y que sentía mal de la fee; tuvo contra si tres testigos y el confessó a la accussaçión". (f. 228)

1596 - 97.– "Juana Arbona muger de Juan Arbona, labrador natural de la ysla de Menorca y vezina de la villa de Sóller deste Reyno, de cinquenta años", fou condemnada a oir missa en forma de pennitent "porque ella y otra muger por saber de sus maridos que estavan ausentes si eran bivos o muertos fueron a una yglesia desta Ciudad diziendo cierta oraçión cada una de por si y quando bolvieron a su casa contó cada una lo que avía visto en el camino y la una dixo que avía visto un puerco muerto y la otra avía visto un hombre y para acabar la oraçión pusieron dentro de una espuerta de salvado doçe candelas encendidas y hallaron quel marido de una dellas era muerto y el otro era bivo y diziéndola cierta persona que se quería ir fuera de la ysla ella dixo que haría que no llegase allá sino que se anegasse en el camino". (f. 228v)

1597 - 98.– "Francisco Torrens de diez y nueve años, de christianos viejos, vezino de Mallorca, fue sacado en penitencia pública al monasterio de la Trinidad donde oyó la missa mayor un dia de fiesta con mordaça, abjuro de levi en la sala de la Audiencia, fue traydo a la vergüençа y confinado por dos años a questuviese en el castillo de Mahón de la ysla de Menorca donde estava quando fue preso y se confesase en los dichos dos años cada mes una vez, porque fue accusado que dixo que tomaría una barca y se yría a tierra de moros y diciéndole si era christiano y comulgava respondió que si y que un dia le había de salir la hostia por el lado y le daría una higa y reprehendiéndole dello diçiéndole que no temía a Dios respondió con palabras de menosprecio de Dios yo le daría a Dios una puñalada y diçiéndole que se retractase dello respondió que no lo haría aunque viniese Dios y un sancto con el, y porque había dado una puñada a una ymagen de nustra Señora, y pidiéndole unos dineros dixo que antes se volvería moro que tal diese. Tuvo contra si seys testigos y algunos dellos de oydas. Calificóse por sospechoso de heregía. Confesó quel había dicho que comulgaba como christiano y que un dia el Sanctíssimo Sacramento le había de salir por un lado no era digno que estuviese en su cuerpo y que pidiéndole unos dineros había dicho que antes se tornaría moro que los diese; hizo defensas diçiendo que los testigos le querían mal y no provó cosa que le rele-

vase". (f. 249)

1601 - 1602.– "Francisco Comellas, carnicero, de edad de 70 años, vezino de la villa de Ciudadela de la ysla de Menorca, christiano viejo, fue testificado por quatro testigos dos hombres y dos mugeres mayores, questando enfermo y velándole decía questavan allí con el tres bruxas que habían venido de Argel que la una se llamava Emona y la otra Felona su hija y la otra era una valenciana y hablava con ellas en lengua morisca y decía questavan todas tres en el hueco de una ventana questava junto a su cama y les tiró un canasto diciendo que se fuesen de allí questavan apretadas y decía que venían a verle por questando en Argel cautivo había estado amancebado con la dicha Emona y le habia prometido de volver allá y no lo había hecho y que así ellas venían a verle y persuadir a su muger que se fuese del aposento porque la querían matar porque se había casado con el y que había dicho otras cosas a este propósito y testifica su muger que una noche le enseñó un vulto como un gato que tenía entre las sávanas y la dixo que era una dellas y que de ordinario oya ruydo en su casa y le echavan tierra y sal por las escaleras sin saber quien lo hiziese y quel dicho Comellas se parava como un tonto y que le maltractavan las dichas mugeres y así tenía los braços y espaldas de ordinario llenas de cardenales". Encara que fou penitenciat, hi ha una nota marginal que diu: "Parece que contra este se procedió sin culpa y pudiera escusarse y que se advierta esto y se ponga en el proceso deste reo para que a sus descendientes la abjuración no prejudique". (f. 261)

1604.– "Francisco Merculán vezino de Menorca fue testificado por cinco testigos tres hombres y dos mugeres todos mayores de 25 años quel uno vino de su voluntad y los demás llamados y dixeron quel dixo Merculán una tarde al anochecer havía salido de su casa a la calle con una guitarra en las manos tañendo y cantando el paternoster y el avemaría mezclando mil vellaquerías diciendo: avemaría yo de hodería, sanctificetur nomem tuum yo te lo haré por el cul, fiat voluntas tua el diablo te aportaría, y siendo reprehendido no hizo caso dello. Calificáronse las dichas palabras por blasphemas y que offendían las pías orejas por ser contra la virginidad de nuestra Señora y por tanto era sospechoso de heregía alcudiana, vista la información fue mandado prender

sin secresto de bienes". Era habitador de Ciutadella però nadiu de Nàpols i oficial reial de Ciutadella, de 22 anys d'edat; digué que aquestes coses les pronuncià un dia que, tenint calentura, sortí al carrer cantant aquestes coses en italià, per complaure i fer riure a una dona errada. Li donaren 200 assots i li manaren que dins sis mesos havia d'aprendre de dir i resar bé el paternoster, avemaria i credo. (f. 283)

1605.– Pau Simó, soldat de Menorca, fou testificat que parlant amb altres persones sobre el tema de les dones digué "que no era christiano quien no tenia parte y actos carnales con mugeres". Era sirvent del tinent governador de l'illa, de 36 anys d'edat, natural de la Roca, de Barcelona. Li feren oir missa un dia fener. (f. 286)

1605.– Magdalena Guerau i Claper viuda, de Ciutadella, fou testificada que en una conversa va dir "que quien lo hacía a su comadre Dios le emparava". Era natural de Ciutat de Mallorca, de 40 anys d'edat. Missa en forma de penitent amb una mordaça en la llengua. Havia succeït escalfant-se al foc amb companyia d'Honorat Juaneda, un dels testimonis, i ella li havia dit "ya quereis ir a casa de Magdalena Cardona, ques el otro testigo, buena noche es que su marido es de guarda", resultà que l'esmentada Cardona era fora, al carrer, que escoltava i sentint la conversa pegà alguns tocs a la porta. (f.286v)

1606.- Vicent Martí, soldat de Ciutadella, essent casat en el regne de València i vivint la seva esposa "se había tornado a casar segunda y tercera vez". Als tres anys de casats havia fuit a la seva dona (ara fa uns vint anys) deixant-la amb una filla i embaraçada, i se n'anà a Barcelona on va contreure segon matrimoni. Quan fou pres digué esser natural de la ciutat de València, d'offici tintotrer, de 40 anys d'edat, i que era habitador de Ciutadella "donde servía de soldado y que era casado allí con una muger pocos meses había y lo había sido otras dos vezes una en Alçira y otra en Barcelona". Digué que es pensava que ses dues primeres dones eren mortes i que ignorava la causa del per què l'havien pres "sino era porque habría dos años que estando en el cuerpo de guardia en Ciudadela unos soldados hablavan cosas muy torpes y deshonestas y reprehendiéndoles el por ello y queriéndoles decir Dios os ayude, dixo Dios os hoda, pero que luego reparó en lo que había dicho y le pesó y pidió a Dios perdón". En la segona audiència digué que pensava que la causa

de la presó sería perquè la primera dona encara vivia a València, ja que feia poc temps havia rebuda una carta d'un frare en què li ho comuni- cava. Fou manat que aquest soldat "salga con otros penitentes al mo- nasterio de Sancto Domingo un dia de fiesta en forma de penitente con soga a la garganta y coroça con insignias de casado tres vezes y oyga allí la sentencia y la misa mayor y sermón, abjure de levi, y le sean dados doçientos açotes y sirva en las galeras de su Magestad al remo sin sueldo por tiempo de siete años". (f. 304v - 305)

1606.– Pere Joan Triay del lloc del Mercadal de l'illa de Menor- ca, fou testificat "de que so color de buscar aguas corrientes debajo de tierra y dineros y otras cosas había dicho y hecho muchas y diversas co- sas y palabras escandalosas y de muy mal sonido y exemplo queriendo dar a entender que era adevino y que tenía pacto con el demonio de quien sabía muchas cosas futuras y pasadas especialmente dixo que veya las aguas debajo de tierra como si anduvieran por encima della y que conosçia a todos los diablos por sus nombres y los había visto mu- chas vezes y que por medio dellos había deprendido el arte que sabía y que quando la deprendió y conosció a los dichos demonios había caydo en una grade enfermedad de que se había pelado todo y que para de- prender la dicha arte era menester dar el alma al diablo por algunas ho- ras". També havia dit a tres dels testimonis "que si querian ver a sus pa- dres y abuelos ya diffunctos le tragesen un barreñón de agua y un espe- jo y se los mostraría y un testigo añade que dixo que verían si tenían pena o gloria" i també diuen que veu les persones com si anassin despu- llades. Igualment sabia on havia tresors ocults aficant unes tisores en un sedás "y decía que a la parte que rodase el çedaço estava el thesoro". Un testimoni afegeix que mentre l'acusat aficava les tissores al sedàs pronunciava aquestes paraules: "yo te mando en virtud de Satanás y Ba- rrabás y Lucifer que si ay dineros en tal parte que bayles y si no que te esté quedo" i havent rodat cap a una part, tornava dir: "yo te mando por Jeschristo crucificado y por la virgen María su madre que si este di- nero se ha de sacar de aquí a mañana en la tarde que ruedes a estotra parte, y que el cedaço rodó al revés de como había rodado primero". Per altra banda els testimonis diuen que l'acusat "tenía encerrados gran quantidad de demonios y que habiendo señalado çierta parte donde di- xo que había tesoro para que se cabase dixo a los que cavavan que si no

estando el allí viniese alguien a estorvarlos le avisasen que al punto haria venir un gran torvellino de piedras que hiciesen huir a los que los estor- vasen". També l'acusaren que quan assenyalava aquests llocs on hi havia tresors ocults entregava l'ànima al dimoni durant tres hores i els diners ocults estavan encantats "y para desencantarle se había de matar un gato negro y hechar la sangre del y dos gotas de las del dedo pequeño de quien le matase sobre el dicho dinero". En altra ocasió veient tres dones juntes "el dixo que la una dellas, señalándola, no había una hora que se había quitado el bello de sus partes secretas y diçen los testigos que la dicha muger confessó que era verdad y que entrando en una yglesia en compañía de dos de los testigos hiço demostración de mucho espanto y se le eriçaron los cavellos y preguntándole que era aquello dixo que había visto debajo de tierra en una sepultura a un hombre que habían enterrado poco había y le estavan comiendo gusanos. Item que quando dormía de noche venía un demonio y le maltratava hasta quererle ahogar y que el se deffendía teniendo el rosario al cuello y que otras dos vezes había tenido un demonio en el cuerpo". En l'audiència digué que tenia 37 anys d'edat, conrador i cercador d'aigües i presumia que el tenien pres "por haberle levantado testimonio que había cometido el peccado nefando con un muchacho pero que no era ansí". Confessà que en moltes ocasions endevinava a les persones "las señales o berrugas o lunares que tenían por sus cuerpos y acertándoles y que lo hacía miran- do al sol un poco primero que a las personas", y "que siendo muchacho porque un tio suyo le açotó mucho en Menorca se fue a un peñasco en que bate la mar y allí tuvo una faríssima tentación de despeñarse y he- charse a la mar y oya una voz humana que le decía: héchate, héchate, y vio un hombre que le tenía del braço que no se hechase y que al fin después de haber estado ansí 24 horas no se había hechado". Havia de sortir al monestir de St. Domingo "con soga a la garganta, vela, coroça con insignias de embustidor... y oyga la missa mayor y sermón, abjure de levi, y le sean dados cien açotes y salga desterrado de todo el distrei- to desta Inquisición por tiempo de seys años precisos y no lo quebrante so pena de cumplirlos en las galeras al remo y no se le dio más peniten- cia ni pena por haberse hechado de ver en el modo de sus confesiones que no tenía entero juhicio". (f. 307-309)

1610.– Marc Vilallonga, conrador, de la vila de Maó, de 45 anys d'edat, fou acusat davant el comissari de Menorca. Un dels testimonis

digué que cert diumenge de Quaresma "en que se abía de publicar el cartel del Santo Officio en la plaça de la dicha villa de Mahón en compañía de dicho Villalonga y de los otros dos testigos dixo uno dellos estas palabras: quien tubiese un buen almuerço no sería malo porque abía sermón y el cartel del Santo Officio y el officio sería largo, a que respondió el dicho Marcos Villalonga diçiendo que estaba mohino del cartel del Santo Officio y que nunca le quisiera y porque todo lo que contenía el dicho cartel eran paperotes, ymbençiones, ypiniones de doctores y dixo luego a los dichos testigos: vosotros creed en la fee de Dios y en lo que dize la yglesia y de lo que contiene el dicho cartel no hagais casso ni de lo que en el se dize". Un altre testimoni deposà que l'acusat havia dit que no li agradava sentir aquestes coses perquè eren discusions d'estudiants. Mordassa a la llengua i posat a la vergonya pública. (Llibre 861 f. 43v-44)

1611.– Margalida Begura, viuda de Joan Begur, de la vila d'Ysla-yor i habitadora de Ciutat de Mallorca, acusada de viure deshonestament i dir que l'acte carnal no és pecat que sols basta un poc d'aigua beneïda per esborrar aquest pecat. En una altra ocasió en què l'advertiren de les seves deshonestitats "dixo estas palabras en mallorquin: fotim fotam que també fotia Adam". També fou acusada que amb una pedra "calamita", resant l'oració de Santa Elena "haría venir a su cassa todas las personas que quisiese", i d'aquesta manera "abía hecho venir a un cavallero con mucha priessa de Barcelona a Menorca de donde se abía ydo dejando allí una dama que festeava". Encara que li donaren turment sembla que fou absolta. (f. 61v-63v)

1611.– Joan Esbert alias Valencià, natural de Ciutadella de l'illa de Menorca, sastre, de 26 anys d'edat, fou testificat per set testimonis, tots parents, davant el comissari de Menorca, que en una conversa havia dit "que si moros le cautibavan renegaría de nuestra sancta fee cathólica i haría más mal que la piedra... y que le pessava de no aberse embarcado en una fragata que pocos dias antes la abian tomado moros yendo de Menorca para Barcelona donde el dicho Juan Esbert estava conçertado de passar en ella". En les audiències ho va negar tot i digué que els testimonis li eren enemics, i que s'havia confessat "con el vicario del Obispado en aquella ysla y comunicándole lo que abía passado le dixo que no abía de que tener cuydado ni pena que quando algo huviese el le haría testigo como se lo abía ydo a comunicar y el consejo que le abía dado". Aquest procés fou suspès perquè es pogué provar que els testimonis, les dones eren de vida deshonesta, i els homes fins i tot un havia intentat matar l'acusat. (f. 66)

1616-17.– Antoni Sunyer, natural d'Alcover, soldat resident en Menorca, acusat de flastomies i blasfèmies jugant a daus en el cos de guàrdia de Ciutadella. Sobretot quan perdia el joc flastomava molt i una vegada, molt enfadat, va trevalar davallant per una escala. Missa i prohibició de fer juraments i flastomar. (f. 129v)

1620-21.– Sebastià Riudavets, "rector de la villa del Mercadal de la ysla de Menorca", de 34 anys d'edat, "fue testificado por seys testigos mugeres las tres dellas mayores, de que la havía soliçitado a actos torpes y desonestos en el acto de confessión y proximamente a ella". Davant el tribunal ho va negar tot, "diziendo que todo era falso y que los testigos eran unas malas mugeres y ellas y sus maridos enemigos mortales del". En altres audiències va insistir dient que tot era fals "y que los del pueblo del Mercadal siempre han perseguido a sus curas y rectores... Examinaronse en la ysla de Menorca una infinidad de testigos sobre 53 capítulos que hizo": així i tot va esser suspès d'administrar sagraments sobretot el de la confessió durant dos anys i tancat dins la pròpia església d'on és rector per espai de sis mesos. (f. 190-191)

1623.– Fra Vicenç Fanals, de l'orde de Sant Agustí, natural de Ciutadella, de 41 anys d'edat, acusat per set testimonis, tots dones, de sol·licitar-les carnalment en l'acte de la confessió. Una d'elles, de 27 anys, diu que durant la Quaresma de l'any 1619 "la llamó el dicho fray Vicente Fanals superior del conbento de Nuestra Señora del Socors de la dicha villa de Ciutadella a la yglesia del dicho conbento y puesta en el confessionario sin confessarse por dos vezes en dfferentes dias le pidió que le diese lugar de gozarla como su marido la goza". Posteriorment, dos mesos després de la Quaresma, "la acabó de persuadir diziéndole a las difficultades que ella ponía que si temía su condenación que el la absolvería de los pecados que con el hiziesse y en efecto vino a hazer su gusto y una noche fue a su casa y estubo hasta la madrugada". Altres vegades, confessant-se amb ell "la solicitó a que bolviessen a

continuar lo empezado", argumentant que "los hombres han de ir a las mugeres i no a las bestias". En altres ocasions li agafava la mà estant asseguts en un banc de l'església del convent. Es recorda que feren aquestes coses "que dos vezes differentes la tomó de la mano y la tubo un rato y que una de las dos vezes se la puso dentro del greguesco y la hizo tomar con ella el miembro genital y lo tuvo en la mano un rato y que la llamó en una capilla de Betlem y la abraçó y le dió dos besos". Privat perpètuament de confessar, i tancat mig any en un convent de la seva orde. (f. 202v-206)

1625.– Diego Salvador, en moro anomenat Mostafá, de 21 anys d'edat, fou testificat "que yendo en corso con otros moros dieron al través en Menorca" Resultà esser aragonès, "vasallo de Ntra. Sra. del Pilar de Caragoça y natural de Brea que salió del reyno de Valencia en la común expulsión de los moriscos", fa uns 17 anys, "y que le llevaron a la ciudad de Túnez adonde desembarcó con la demás jente y tropa y que allí en aquel reyno apasada su vida sirviendo en un amo que se dezia Tristán morisco también aragonés y confessó aver vivido en la secta de Mahoma haziendo todas las seremonias que los moros hazen acudiendo a sus mezquitas y haziendo el çala y guadoch", coses que feia de bona fe i amb intenció de salvar-se, "y que agora que se hallava en tierra de christianos deseava bolverse a su nacimiento y vivir y morir en la santa fee cathólica que professó en el sancto baptizmo que avia reçivido... y que su Señoría le admitiese al gremio de la yglesia y usase con el de misericordia attendiendo que fue llevado en Túnez y sacado de España muy muchacho y le pusieron por nombre Mostafá". Es manà que sortís en una església en penitència pública amb insígnies i fos reconciliat, pèrdua de béns, i li fossin imposades penitències espirituals. (f. 243-244)

1626.– Fra Jaume Roca, germà llec profés de l'orde de Sant Francesc de Paula, natural de Binissalem, de 27 anys d'edat. Fou testificat per set testimonis "de que estando en la isla de Menorca dexò los hábitos de frayle y se vistió de hábitos seglares haziendo oficio de carnizero y que en dicha isla trató de casarse con çierta donzella y se concluyó el matrimonio haziendo por ante un notario escripturas y auto matrimonial y que saliendo con la dicha moza un dia fuera de las

puertas de Mahón para execución de lo acordado apartó la dicha donzella en una parte cubierto de árboles y tubo parte con ella y después se tratavan como marido y muger", i a punt de casar-se en faç d'església, la justícia seglar el va prendre i estant en les presons secretes del Sant Ofici deia moltes coses deshonestes sobre dones i pronunciava flastomies contra Déu i Maria i també deia que si tenia diners sortiria de la presó sobornant els oficials. "Item dixo que si saliese de la cárcel avia de matar al paborde de Menorca y colgarle del estrivo por un pie porque dixiesen que la mula les avía arastrado porque el paborde era causa de todo su mal y que avía de matar a don Gaspar Luis Morlá fiscal deste Santo Officio que tenía cara de luterano y esto con dos balas y al secretario Hierónimo Costa otras dos balas y al inquisidor con cuatro balas porque le quería mucho y que todos eran muy grandes vellacos; y que estava condenado como el alma de Judas, y como no bajava justicia del çielo no la devía aver allá y así que viniese justicia del infierno y se llevase todos los ministros desde Santo Oficio", els quals també tractava de grans lladres. En una de les audiències digué que havia fuit del convent de Sant Francesc de Paula de Ciutat de Mallorca i passat a Menorca vestit de soldat amb intenció d'anar a Roma, la darrera setmana de carnestoltes, i que durant tota la quaresma va estar malalt en la rectoria del Mercadal i d'allà passà a Maó on exercia de carnisser pel seu sustent mentre esperava l'ocasió de trobar passatge i mentrestant es va hostajar en certa casa i el volien fer casar amb la filla menor i cert dia, acabant de tallar carn, anà a dita casa per mudar-se la roba i anar a oir missa, entraren a la casa sis homes entre els quals hi havia un notari per fer l'escriptura de casament; ell replicà que necessitava testimonis de Mallorca i li varen respondre que no era necessari ja que era molt conegut i nebot del vicari general i treuria la llicència, etc. Després fou pres per orde del governador de Menorca degut a un error perquè el confongueren amb un altre, i d'aquesta manera passà altra volta a Mallorca i tot es va destapar. Missa amb una mordassa en la llengua, tancat un any en el seu convent; cada setmana li donin una disciplina pública com acostumen els frares, i passat aquest temps sortirà desterrat quatre anys. (f. 276-278v)

1626.– Isabel Ginera de Maó volia casar una filla seva però els parents de l'home amb el qual la volia casar hi posaven impediments

"por decir que la dicha su hija era muger de mala opinión", cosa que era refusada per la mare dient: "tan virgen es mi hija como la virgen María es limpia de peccados". Fou votat que el comissari del Sant Ofici de Menorca li fes una greu reprehensió. (f. 410-411)

1629.– Joan Caules, alguzir reial, natural de la vila de Maó però habitador de Ciutat de Mallorca, de 32 anys d'edat; parlant de moros digué que ell havia estat captiu a Alger i que la seva llei era millor que la dels cristians i que allà quedà esglaiat del que va veure "mostrando gran afecto a las cosas de los moros" i no pensava "que la secta de los moros la huviese inventado algun asno sino un hombre muy docto que era christiano y pretendiendo un capelo y por no se le aver dado inventó la secta de Mahoma". De fet havia renegat sortint en cors i feien concursos sobre qui primer descobriria un vaixell de cristians i l'acusat guanyà el premi tres vegades que eren 3 reials promesos per l'arrais o capità de la nau i d'això n'estava molt content com també "diferentes veçes que su patrón se aprovechava y dormía con el cometiendo el peccado nefando. Si tornà en terra de cristians fou per l'afecte que guardava a sa mare i fills, i aquí tenia un arcabús morisc com a recordança. Sembla que estant en la presó va intentar suïcidar-se penjnat-se amb els llençols de la cel.la. Era paraire d'ofici, però ara feia uns cinc anys "servía una vara de alguacil real por arrendamiento". No sabia el nom del seu pare. Passant de Mallorca a València fou capturat pels moros d'Alger on hi va estar tres anys i alguns mesos fins que fou rescatat. Negà moltes coses de l'acusació, "dixo que no avía faltado ni cometido delicto alguno contra la sancta fee cathólica y que se hallava com un cordero de un año en las cosas de la fee". Missa en forma de penitent, "y fuese suprimido para siempre de tener oficios de honor y preheminençia"; li havien de donar 200 assots pels carrers de costum, desterrat 8 anys anant en les galeres reials sense sou, "y se le impusieren otras penitencias espirituals y saludables a arbitrio del inquisidor". (f. 439v-444v)

1631.– El doctor Antoni Carbonell, prevere i notari del Sant Ofici, natural de la vila d'Alayor fou denunciat per carta del doctor Rafel Vives, rector de Maó (27 novembre 1630) perquè predicant el dia de Santa Catalina en el convent de les Concepcionistes de Maó "estando el Santíssimo Sacramento descubierto y asistiendo los jurados, bayle y síndicos de dicha villa y mucha parte del pueblo, ecclesiásticos y religioso", predicà sobre el tema "simile est regnum celorum" digué alguns errors i sobre altres passatges bíblics. Només fou amonestat que es miràs millor amb el que deia i "la manera en que se a de aver en el púlpito"; cosa que li va advertir el doctor Gabriel Güells, comissari de Menorca. (f. 466)

1634, 5 maig.– El comissari de Menorca presentà la denúncia voluntària que féu Esteve, morisc, anomenat Amet, esclau D'Antoni Carreres de la vila de Maó, de 32 anys d'edat, natural del regne de València, d'on fou expulsat en l'expulsió general de moriscs, tenint 7 anys d'edat; els seus pares el se'n portaren a Barbaria i des de llavors sempre ha viscut en la secta de Mahoma "y por ser niño no reparó en el mal que hazía aunque siempre se havía acordado que era bautizado en la yglesia parroquial de la villa de Liria del reyno de Valencia y que Dios le havia tocado en el corazón para bolverse a la buena parte y vida de christiano y por esto se denunciava y se llamava Estevan y pedía perdón humilmente a Dios nuestro señor y al Sancto Officio misericordia supplicando fuesse admitido al gremio de la santa madre Iglesia cathólica offreciendo con humildad cumplir la penitencia que le fuesse impuesta"... "y haviendo salido en corso con Jabach Arraez en el segundo viaje dieron cerca de la dicha villa de Menorca y allí se alçaron los renegados con el vaxell, habrá ocho años, y le cautivaron con los demás moros y fue vendido al dicho Antonio Carreras por 100 libras y habrá dos años que nuestro Señor le inspiró soñando de noche se bolviera a la ley que recivió en el bautizmo", i en tot aquest temps havia demanat perdó a Déu dels seus errors i pecats. Preguntat sobre si pensava que se podia salvar en la secta dels moros digué: "dixo que en la secta de los moros no se puede salvar ni en otra fuera de en la ley de los christianos cathólicos romanos". Interrogat sobre la doctrina cristiana, "santiguóse, dixo el Padrenuestro, el credo y los diez mandamientos y la confesión general todo bien dicho en lengua vulgar". Li posaren penitències espirituals i durant tres mesos fos instruït en un convent de Menorca. (Llibre 862 f. 187v-189)

1640.– Honorat Franci, natural de Ciutadella i habitador d'Alcúdia, fou testificat per sa pròpia dona "que era muy mal christiano de malas costumbres que no guardava los domingos ni fiestas trabajando

en ellas y que diziéndole un dia si avía oydo el sermón que se avia predicado en el convento de St. Francisco respondió: los borrachos que no saven lo que se hazen ni lo que se dizen". Una altra dona digué "aver entendido en Menorca que dicho Honorato Franci era nieto de moro". Que fos amonestat i advertit. (f. 354)

1640.– Pere Jeroni Vidal, Bartomeu Seguí, Joan Orfila, Joan Coll i Bartomeu Llambies, naturals i habitadors de la vila d'Alayor de l'illa de Menorca, tots majors de 25 anys, foren testificats per dotze testimonis "que el juebes Sancto passado de 1640 después de averse hecho la proçesión de la Sangre de Jesuchristo en dicha villa los susodichos se vistieron túnicas blancas con las caras cubiertas y el un con cruz, cadena y soga al cuello y cavellos largos repressentando el Cristo, y otro que le tiraba de la soga y llevaba una trompeta y otros dos que yban a los lados con los açotes en las manos haziendo señal de quererle dar y otro delante con una hacha y que de esta manera avían andado por las calles e yglesias y que quando representava el Cristo quería adorar la cruz del monumento el que llevaba la soga tirava y no le dexava adorar y esto por tres vezes causando mucha rissa y escándalo a todos y uno de ellos deçía que aquella proçesión se la avía concedido el Summo Pontifiçe". De les declaracions dels testimonis es desprén que era costum fer processons on hi acudien penitents portant una creu, i que els sobredits s'havien revestits dels hàbits en l'hospital. Es va escriure al comissari de Menorca perquè fossin amonestats i els fos posada una multa de 20 lliures. (Llibre 862 f. 356-358)

1644.– Causes pendents: Gabriel Valls, natural de Maó, mariner, "se proçede contra el en aussencia por renegado, apóstata, mahometano cómplice con el dicho Miguel Cavallero que cautivó christianos en Andrache después de aver renegado voluntariamente, está su causa recibida a prueba". Referent a l'esmentat Cavallero es tracta d'un mariner, també acusat per la Inquisició, "que traxo los moros a la villa de Andrache de esta ysla y cautibó christianos en ella". (f. 403)

–Gregori Truyol de la vila de Maó, "de nombre de moro Solimán, apóstata, mahometano que renegó voluntariamente y fue arráez de una galera y salía en corso contra christianos y peleando contra ellos lo mataron y murió en aquel estado y secta, proçédasse contra su

memoria y fama". Sembla que li foren confiscats els béns. (f. 404 i 503)

1645.– Gabriel Valls de Maó, renegà voluntàriament en l'illa de Tagomago (Eivissa) alçant el dit i fent els ritus i cerimònies dels moros, "le quitaron los vestidos de christiano, lo labaron y pusieron vestidos de turco y nombre de Azán y que de allí fueron a Andrache y desembarcó con el dicho Caballer y turcos". Altres testimonis afegeixen "que lo bieron subir a la torre con los turcos donde la escalaron y mataron al alcayde de ella y cautibaron tres hijos suyos". La Inquisición no el pogué prendre, "fuesse sacada una estatua que representasse su persona en auto pública de fee... y con confiscación de bienes". Després fou sabut que vivia a Maó i fou pres; digué que l'edat de 10 anys anà a Génova i de retorn a Menorca fou captivat per moros i el dugueren a Alger on fou venut; el comprà un turc i aquest, després de 5 anys el va vendre a Túnis a Solimán amb el qual hi va estar un any, i un dia mentre ell i sis al.lots calafataven una nau agafaren un esquif i fugiren anant a parar a l'illa Pantaleo i d'aquí a Tràpena i passà en les galeres de Malta per mariner durant 5 anys i es casà en Malta, anà en l'armada reial, i tornant esser en les mars de Mallorca fou captivat i al cap de temps amb altres captius cristians volgué fugir en una barca i de fet la construïren i quan la portaven sobre les espatles cap a la mar foren descoberts i el seu amo Pechelín li féu donar 250 bastonades i posar els grillons i el féu serrar pedra marbre; havent sortit en cors amb galeres de moros, l'arrais li digué que volia que renegàs i seria còmit de la nau capitana "y que biéndose perdido y maltratado de palos y mala vida que le davan determinó de renegar para hallar camino de huir y irse a su cassa como lo havía hecho"; i essent devers Eivissa renegà i li posaren un vestit de de moro, anaren a Andratx captivant gent i el capità de la vila i mataren l'alcaid de la torre. Tornaren a Alger, després a Orán, sortint altra vegada en cors prengueren dues naus franceses davant Cabrera, una de les naus es va cremar. Més tard, en los Alfaques de Tortosa donaren caça a dues sageties; després anant en una galera fugí per la proa i es presentà davant l'inquisidor de Tarragona i fou absolt. Posteriorment anà a Tortosa on sabé que les galeres d'Espanya eren a Vinaròs, i embarcant-se en elles vingué al port de Ciutat de Mallorca i es presentà davant l'inquisidor que li digué que hi tornàs un altre dia, i ell essent pobre s'embarcà

altra volta en les dites galeres anant a Maó, etc. Acta públic en forma de penitent, que li donin 100 assots, 5 anys de galeres. (Llibre 863 f. 71-77v).

1645.– Gregori Truyol, mestre d'aixa, difunt, estant pres captiu a Alger on va construir una galiota pels moros, renegà de la fe catòlica "arrojando en tierra el bonete que tenía de christiano tomó uno de moro y dixo que era turco y hizo la çeremonia de alçar el dedo y dezir la, la, la, que es la que acostumbran quando reniegan", i li posaren nom Solimán i el seu patró, que era general de les galeres, el nomenà arrais i capità de la galera que havia construït i sortí en cors contra cristians. Un altre testimoni diu que veia aquest acusat entrar a la mesquita. Altra vegada sortint en cors contra cristians fou ferit i morí "en aquel estado de moro y com tal lo llevaron a Argel i lo enterraron en el campo como a los demás turcos". Es va procedir contra la memòria i fama, i dia 22 d'agost foren citats els fills, néts, hereus i tota la família perquè posassin demanda contra l'acusació fiscal i respondre i al.legar el que volguessin en defensa. Dia 24 es publicà l'edicte en la catedral de Ciutat i dia 29 de setembre en la parròquia de Maó, "y se ratificó a un tío suyo por no tener muger ni hijos ni otro pariente en dicha villa". Acte públic de fe amb una estàtua que representàs la seva persona "con sus güesos si pudiesen ser avidos", confiscació de béns. (f. 121-122v) (vid. 1644)

1652.– Fra Mateu Figuerola de l'orde de Sant Francesc, confessor i vicari del convent de Sant Francesc de Ciutadella, però nadiu d'Inca, de 46 anys d'edat, fou testimoniat per dues dones casades les quals acudiren davant el comissari del Sant Ofici de Maó on aleshores (1651) l'acusat era vicari del convent de Maó. La primera dona diu que fou sol.licitada carnalment per dit frare en l'acte de la confessió i li agafà les mans però ella no va consentir. La segona diu que confessant-se amb l'acusat aquest li tocà els pits i tingué altres tocaments deshonests. En l'audiència declarà noms i llinatges i digué que normalment confessa i combrega, celebra la missa com a capellà, "signóse y santiguóse, dixo el padrenuestro, avemaría i mandamientos de la ley de Dios en mallorquín y el credo y salve en latín bien dichos y dio satisfacción de los artículos y misterios prinçipales de la fe que le fueron preguntados y que save leer y escrivir y a estudiado gramática antes de ser religioso" i també ha estudiat lògica. Als 18 anys, essent ja religiós, s'embarcà cap a Menorca per raó dels estudis però va haver de tornar, malalt, al cap d'un any. Després d'algun temps tornà passar al convent de Maó i hi estigué un any, després passà a Ciutadella "y bolvió a estudiar la lógica i philosophía otros dos años", però tornà malalt a Ciutat. Posteriorment, per ordenar-se, féu un viatge a Barcelona, "y aviendo buelto le embió su religión, abrá ocho años, por 3a. vez a Menorca al convento de la villa de Alayor y a los quatro meses passó al de Mahón por vicario y estubo un triennio y por falta de confessores bolvió al de Alayor donde estubo quatro meses, passó después por setiembre al de Ciudadela también por vicario". També ha estat per vicari al convent de Jesús de Ciutat i al d'Alcúdia "y a trabajado siempre con religiossos y otras personas de buena vida y exemplo". Va néixer a Inca on hi va estar fins als 15 anys "que tomó el hávito en el convento de Jesús de esta Ciudad". En una de les audiències declarà que fa uns dos anys entraren dins la seva cel.la del convent de Maó dos al.lots de 13 i 14 anys "y por dos vezes con cada uno avía tenido actos deshonestos inter crura aparte ante cum emissione seminis", i des que tingué llicència de confessar els ha confessats i ni abans ni després de la confessió ha tornat tenir amb ells "acción pecaminosa". Fou acusat de tocar els pits i altres actes deshonests amb les dues dones testimonis. Li havia d'esser llegida la sentència en presència dels frares de la seva orde i altres eclesiàstics i rectors de parròquies: privat perpètuament de confessar, desterrat de Menorca perpètuament, i tancat dins un convent de Mallorca durant 6 anys, els dos primers en una cel.la i durant els sis anys suspès de celebrar missa i sols podia sortir de la cel.la per oir missa els dies de precepte "a parte retirada", confessió cada 15 dies i comunió, i que els divendres "que ayune a pan y agua" els dos primers anys i els restants quatre anys "sea el último de los religiossos sacerdotes en el coro y refectorio". (Llibre 863 f. 335-340)

1655.– Francesc Cifre, de Ciutat, de 19 anys d'edat, fou testificat per 22 testimonis sobre el fet que l'acusat estant reclòs per orde d'aquest tribunal en el convent del Toro de Menorca, "por sacar tesoros encantados, saludador y supersticioso" no havia complit l'arrest, fugint i anant "por aquella isla tratando de engañar a unos y a otros dándoles a entender hallarían dineros encantados y escondidos y para

ello les hazía dezir doze vezes el padrenuestro y el avemaría" i que tenia gràcia per trobar aquestes coses ocultes els dimarts o dimecres i li durava tres dies "y curava quebraduras y otras enfermedades diçiendo oraçiones entre si". Digué que fugí del convent del Toro perquè "los religiosos lo trataban mal", li donaven poc menjar, el feien anar despull i descalç i manant-li moltes feines. Per aquest motiu es presentà davant el comissari de Maó demanant llicència de poder treballar amb algun amo, i de fet es col.locà en una possessió per preu d'un vestit i 40 sous durant cinc mesos. En certa ocasió volgué desencantar diners enganyant la gent anant amb un cavall blanc a l'església de Sant Llorenç "que está en despoblado" i allà varen encendre dos ciris arrebatats a la paret i els féu resar tres parenostres i avemaries en honor de Sant Llorenç i quan es consumiren els ciris digué que els diners estaven desencantants "y se fueron a caver donde havían señalado y haviendo cavado asta quatro palmos de ondo toparon una peña viva y ellos dixeron que los engaña-va", però va respondre que els diners estaven a 14 pams de fondària... això ho feia per engany i mentrestant el mantenien donant-li menjar i beure. Una altra vegada, per trobar un tresor, digué que li havien de dur una dona, de fet li portaren "y estubo con ella y la trató carnalmente", després anaren tots a l'ermita de Sant Joan a quatre llegües, portant tres ciris beneïts i un cavall. Altres vegades féu coses semblants anant a l'ermita de Sant Llorenç i dos ciris beneïts, un de Nostra Dona del Roser i altre de Sant Josep, i amb un cavall negre. Una vegada anaren a una cala on hi havia naufragat una nau i els qui trobaren els diners i béns ho amagaren davall terra per temor del procurador reial (els restes de naufragis eren considerats pertanyents al fisc reial) i per trobar els diners amagats féu altres beneitures com les sobredites fent mirar per aquí i per allà, féu resar 12 parenostres a honor de la Santíssima Trinitat, i posats de genolls els féu resar el rosari, al temps que l'acusat resava aquesta oració: "Flor de lirio lirio pues el ángel a saludar saludaos madre por el fruto que tubistes los maytines de Navidad que buscais y que cercais vustro padre Jesuchristo no le hemos hallado ni le hemos visto, allí está dentro en Belem que se combate con los judíos y fariseos que teneis piernas de coneros uno ay desbaratado que le da por la cabeça y otro por los pechos pensando en Dios Jeschristo, o reyna coronada querays bien en esta casa, o san Pedro piadoso haved piedad de nos y ayudad nos", tot seguit pujaren a cavall l'acusat i un altre

donant dotze voltes rodones i corrent d'una part en altra i després cavaren dos pams però no trobaren res... La sentència fou: li afegiren quatre anys més de reclusió que havia de complir en el convent de Sant Francesc de Ciutat servint i estant a les ordes del superior i solament li donarien els aliments necessaris i a més rebria 50 assots. (f. 388-v-392v)

1658.– Còpia del procés contra fra Joan Facundo Carbonell religiós de Sant Agustí i conventual del convent de Ntra. Sra. del Toro de Menorca. Sembla que predicant havia dit tres vegades "que Sant Joseph era padre legítimo y natural de Jesuchristo". (Lligall 1.714 núm. 5)

1596-97.– Joan Ginard, conrador, de 30 anys d'edat, fill de cristians vells, natural d'Artà, i habitador de Menorca, "diéronsele çien açotes por las calles acostumbradas y fue desterrado diez años de todo el districto desta Inquisición y que no lo quebrante sopena de cinco años de galeras. Porque cantando ciertas personas en alabança de Nuestra Señora: dexemos el luto y cantemos con alegría y vamos a dar las pasquas a María, el dicho Juan Ginard respondía cantando vamos a hacer tal cosa a María, diziéndolo por palabras deshonestas y torpes y reprehendiéndole que no dixesse tal cosa, tornó a replicarlo otras vezes, y porque estando con otro apostaban quien haría mayor juramento". (Llibre 860 f. 230)

1610-1611.– Bartomeu Llambies, de Ciutat de Mallorca, forner de 26 anys d'edat, acusat per tres testimonis que "estando por principio de la quaresma passada en la ciudad de Alcúdia esperando embarcarse para Menorca", "le dixo el testigo que se confessase para passar la mar y que el dicho Llambias respondió que ya se confesaría en Menorca donde passó sin confesarse y que después por la Semana Santa estando los dos para volver a esta isla de Mallorca en compañía de otros dixo el testigo al dicho Llambias que se confesase pues no era razón ponerse en la mar y más en tal tiempo sin confessarse y que no saliendo a quererlo hacer y apartándole más el testigo respondió que abía siete años que no se abía confessado y abía hecho catorze muertes y que porfiándole todavía más el testigo, le tornó a responder que no le enfadase ni tratase más de aquello que ya se lo abía dicho muchas vezes que el confesarse que era mas de ponerse allí a contar una conseja (que aquí dizen una rondalla), y que ansí mesmo un día de la dicha quaresma queriendo

el dicho reo comprar huebos para comer antes de tener Bula de la Cruzada le dixo el testigo que comiese pescado hasta tomarla de que respondió que el testigo era demasiado escrupuloso, y en la satisfacción añadió el dicho testigo que hallándose a la ribera de la mar con el dicho reo y otros dixo el testigo que no se quería quedar a dormir allí por miedo de moros y que el dicho Llambias respondió que si moros le cautivasen con tres cabrones que el sacaría le libraría de aquel peligro dando a entender que sabía malas artes". Fou suspesa la causa. (Llibre 861 f. 66)

1614-15.– Diego Ortiz, natural de Sevilla, de 19 anys d'edat, habitador de Menorca, "donde dio al través viniendo en corso desde Argel con una nave de moros", fou captivat i portat a Alger on va renegar de la fe catòlica. "Pareció luego de su voluntad ante el comissario de dicha isla, viéndose mal herido de una lanzada con gran peligro de muerte". La sentència dictà: "que en la sala oyese una misa, adjurase de levi y le impusieren otras penitencias espirituales". (Llibre 861 f. 155)

1616-17.– Antoni, morisc valencià, de 17 anys d'edat, "que venía en corso en una saetía de moros que dió al través en la ysla de Menorca". Era fill de moriscos i vivia en el camp ajudant el seu pare "hasta que fueron expulsos de España abía siete años y se embarcaron en Alicante y llegados a Argel". Fou absolt però havia d'esser instruït en la doctrina cristiana. (f. 127)

1542.– Expedient sobre competència entre el governador de Menorca don Francisco de Rebolledo i el seu assessor Francesc Martorell, conseller del Sant Ofici a Menorca; aquest, essent oficial reial, volia anar a la Cort del Rei.

Dia 4 gener de 1542. "Los die e any dessús dits lo Reverend mossèn Perot Romeu, prevere comissari en la present ille de Menorcha del Sanct Officí de la Inquisició manà a mi Nicholau More, notari scrivà del secret del dit Sanct Officí que li face acte com lo die present lo senyor don Francisco de Rebolledo, governador de la dita illa en presència de mi dit notari escrivà y dels magnífichs mossèn Baltazar Marthorell algutzir del dit Sanct Officí mossèn Joan Uguet admirant y del balle general y de moltas altres personas qui hi eren presents lo havie requirit

dihent-li que lo die present lo magnífich micèr Francesch Joan Marthorell son assessor ordinari ere vengut anant Sa Senyoria a oir missa e li havia dit que se'n volia anar a Sa Magestat e que ja stava despedit demanant-li licència al qual ell dit governador havia dit que no hi havie fusta ni temps per a partir y repplicant lo dit Marthorell de demanar-li la dita licència li dix lo dit governador que donàs primer comptes a la Universitat y pagàs lo que devia y aprés que se'n anàs en fi que lo dit micèr Marthorell ab crits deye que li fessen testimoni e axí cridave testimonis venint ocassionalment a fer lo gallet y picar-li las crestes dihent que ja lexava son procurador y sos béns per pagar y fer lo que fos de justícia la qual ell jamay ha volguda ni vol sinó que ha sercada germania ab los jurats y altres vellacos per manera que li és vengut ab la occasió y al.legant-li la inquisició ell lo ha lexat que no ha volgut procehir més".

Per això, com a comissari, demana que dit Martorell sia posat en segur fins que Sa Majestat hi hagi proveït.

Deposició de testimonis: l'honorable mossèn Joan Rocamort, mercader, conta el que ha vist quan el governador anava a oir missa i la llicència que li demanava el dit Martorell per partir i no ha vist que tractàs el governador amb desacatament "sinó que tenia lo barret en la mà". Preguntat sobre quines persones més poden esser interrogades, diguè: el batle general, misser Pinya, mossèn Galceran de Parets, Antoni Martí, Rafel Llopis i molts altres.

Rafel Bordoy, testimoni, diu que quan En Martorell discutia amb el governador aquest "donà-li una empenta e lo barret caygué en terra al dit micèr Marthorell e oyí que aquell dix: senyor d'esta manera se tracten los officials de Sa Magestat, yo pararé las galtes, pegau-me, féu lo que volrreu, dihent: senyors féu-me testimoni del que veyeu, dient-ho dos o tres vegades, y en açò lo dit senyor governador donà altre empente al dit micèr Marthorell lo qual caygué per terra sens capa ni barret i vehé que en Figuerola, alguatzir, se abaxava, no sab ell testimoni si volia pendre lo dit micèr Marthorell o què volia fer, y en açò són stats alt los grahons de la sglésia y són exits alguns preveres y lo Rd. Comissari de la Sancta Inquisició perquè lo dit micèr Marthorell quant lo dit senyor Governador lo llensà per terra y li donava las empentas deya: la Inquisició, la Inquisició se tracte axí, e com ha dit són exits alguns preveres y tots plegats són entrats dins la sglésia y ell testimoni es se'n anat devers casa sua".

Deposa Vicenç Coll de Torralba, testimoni.

Mestre Joan Fiol, Francesc Danús, Rafel Ulzina, Joan Uguet, Francesc Traver batle general, Galceran Parets, Joan Gornals, Lleonard Garriga teixidor, Pere Joan Pinya, Joan Font.

Finalment és interrogat l'acusat, micèr Francesc Joan Martorell, doctor en drets, conseller ordinari del Sant Ofici. Diu que fa uns sis anys que el governador don Francisco Girón de Rebolledo és a l'illa i sempre l'ha servit "ab bons y saludables consells a bé que lo dit governador en lo dit temps ha fetas moltas cosas ab capellans i frares molt indegudas sens consell ni parer de mi dit assessor, ans he procurat sempre de traure lo dit governador del treball en què stava posat de excomunicacions y de altres censuras per haver posadas las mans ab capellans, lo hun dels quals posà al costell públicament y aprés posà las mans ab lo prior del monestir de Nostra Señora del Socós per los quals insults stigué y ha stat excomunicat per més de tres anys e yo dit assessor deposant per lo tant que volia a dit governador e miraria per lo descans de la sua consciència treballí lo Rd. Official de la dita ille que admetés sin divinis al dit governador lo que ni lo Rd. Vicari General del present Regne lo havia ja may volgut admetre per lo que del dit capellà havia fer e essent stat citat lo dit governador per dita causa per lo Summo Pontífice no era stat ja may admès". Més encara el va advertir dit Martorell que al davant no es volgués entremetre amb l'Església ni els seus ministres.

Segueix narrant altres malifetes del governador fins que arribà al punt de voler-lo fer matar i es refugià en casa del comissari on el governador posà i féu "tenir aguayt de nit ab scopetas y arcabussos que'm aguaytaven entorn de dita case del comissari", i també ha manat el governador al procurador reial que no li pagàs el salari, que ja li deven devers 100 lliures.

Acaba l'expedient amb una carta del governador a Sa Reverendíssima Senyoria datada a Barcelona el primer dia de Quaresma, dient que el seu assessor missèr Martorell l'ha maltractat "y aborotó la tierra", i el comissari Perot Romeu "es marraníssimo", de les quals coses ha avisat l'inquisidor de Mallorca, i ja l'han pres i tremès a Mallorca però tem que no es faci justícia "que por yslas no se canta sino el placebo Domine", i vol que sia castigat i que sien revisats els autes que En Martorell va tremetre al Rei. (AHN Inquisició, lligall 1.717 núm. 10)

"Memorial de los excessos que hazen los oficiales y famyliares del

Santo Ofiçio de la Ynquisiçión de Menorcha. Primero quando el gobernador haze un pregón público por el bien de la ysla como es que no llebe la gente ciertas armas", els oficials del Sant Ofici es creuen exempts. (Fulla solta sense data ni acabar els capítols; és del XVI).

1572, 20 agost.– Comparegué davant Marc Martí, paborde i comissari de Menorca, Jordi Bagur, carnisser de 60 anys d'edat. Li demanen si és veritat que ell o altres carnissers no volen proporcionar carn al germà del comissari, "y que mirassen que havia quatro o sinco dias que no comía carne y havía predicado y abaxando del púlpito no tenía que comer y que como a tantos davan carne que tanbién era razón le diessen a el pues era paborde y su rector y comissario del Santo Officio y que si tenía poca quería poca y quando había mucha que le diessen una libra de carne porque no compra más y que de otra manera hiziendo el contrario les ponía a la cárcel". De fet ja l'han posat a la presó, però "sin cadena y grillos".

És interrogat Joan Vell alguatzir del Sant Ofici i li demanen la causa per què posà a la presó el carnisser; sembla que aquest, quan hi havia poca carn en volia subministrar al governador, lloctinent, jurats, capità i alguns altres oficials.

També són citats a declarar els carnissers Pere Gallard i Pere Rado.

Llorenç Mayol, alguatzir reial, posat a la presó per raó d'uns insults a l'alguatzir del Sant Ofici: "sino estic para cortaros las narizas de la cara". Preguntat si sap on és la presó del Sant Ofici, digué: en la casa on habita Joanot Romeu, que és carceller. Li demanen si hi ha objectes de turment, i contesta dient que és solament "un aposento muy pequeño".

Continua la deposició d'altres testimonis i es dedueix que tot eren bregues i rivalitats de poca importància.

Declara Bernat Mascaró, batle general i jutge ordinari. Primerament, "fue preguntado si sabe, ha visto ni oído dezir que los officiales, familiares y ministros que sirven al Santo Officio de la Inquisición de la dicha isla de Menorca sean hombres sidiciosos, facinerosos, bandoleros que haian muerto o hecho matar ni dar ni hecho dar de cuchilladas a dalgunos ni si han hecho alguna violencia a mugeres casadas, viudas ni si han forzadas donzellas algunas ni si han cometido hurtos ni latrocinios

algunos ni hecha cosa alguna en prejuyzio ni agravio de la Universidad ni de particulares personas". Responguè que no, ans són tenguts per bones persones i homes de bé.

Declara Cristòfol Torà, batle de Ciutadella "y cónsul de los auctos marítimos y mercantiles". També digué que són bones persones.

Declara Joan Arguimbau alias Maiol, un dels magnífics jurats, i també Joanot Sintes, cavaller jurat militar, Mateu Olives, jurat, i Joan Marote, jurat. Tots diuen que els oficials del Sant Ofici són unes bones persones. (AHN Inquisició lligall 1.718 núm. 8)

1580.– "Recador al Obispo y su respuesta sobre reformar el edicto que publica el primero Domingo de Quaresma en las cosas que tocan al Santo Oficio". Havia publicat un edicte pastoral que sots pena d'excomunió havia d'esser denunciat "el delito de brugería, sortilegio y bigamía"; contra la fe: judaisme, secta de Mahoma i llibres prohibits. És un escrit de 5 de maig i fa referència a lo sobredit començant la pràctica l'esmentat any 1580. El bisbe actual "no mira con mucha afición las cosas del Santo Officio y tenemos por cierto no avía de parar a quitar dichos capítulos por ser sugeto algo arrimado a su doctrina como lo emos experimentado en algunos de los casos que se an ofrecido pues no an servido más que de desayrar al Tribunal y si se le tolera lo que va obrando nos persuadimos que todos los dias se irá entrando en la jurisdicción de esta Inquisición. Y tenemos entendido que en unas constituciones sinodales que hace pone algunos capítulos perjudiciales a la jurisdicción del Santo Oficio lo qual parece depende de ver que V. A. no toma resolución sobre la dependencia del comissario de Menorca jactándose sus ministros que al presente esta Inquisición perderá todos quantos negocios tuviese sobre puntos de jurisdicción".

Per tant demanen "de que V. A. mirará por la jurisdicción de este Santo Oficio como siempre lo a hecho y que se compadecerá del comisario de Menorca pues a más de ocho meses que se halla excomulgado padeciendo las vexaciones y molestias que a V. A. le consta". (Lligall 1717 núm. 23)

En Madrid 22 de març 1568 Pablo García "secretario del consejo de su Magestad de la Santa General Inquisición", va entregar al llicenciat Evia de Oviedo, inquisidor de Mallorca, els processos infraescrits originals "para llevarlos a la Inquisición de aquel Reyno de dónde los traxó el inquisidor licenciado (Andrés) Sanctos el tiempo que la visitó"; entre els quals diu que hi havia el de Ferrer Pons de Ciutadella. Tot el llibre (409 folis) tracta de coses generals de la Inquisició, ja que es tracta d'una visita feta pel visitador Andrés Santos. (Lligall 1.724 núm. 1). En el segon plec (Id núm. 2) entre les voluminoses pàgines hi ha una súplica o "memorial de lo que los jurados de Mallorca comunicaron al licenciado Sanctos para que refiriese al Ilustrísimo Señor Cardenal: Dizen que en aquella isla viven con gran temor de que se les podría seguir daño en lo que a respecto a la Religión y pegárseles alguna ponçoña por la comunicaçión de los franceses que es muy ordinaria a causa de que tienen salvo conducto para contractar en Argel y llevan de allí mercadurías a Mallorca". Demanen que sia impedit aquest comerç o almanco que no passin per Mallorca.

1582.– Procés contra Joan Seguí "tratante" de Menorca; està registrat en els llibres de la Inquisició "de haver hecho y dicho cosas contra nuestra Santa Fe cathólica y ley evangélica".

Compareix davant el comissari de Menorca Marc Martí, teòleg i paborde, el primer testimoni que fou Francesc Miquel Moranta, notari de Ciutadella, dient que essent en casa de l'acusat la seva muller li demanà que miràs algunes escriptures i "topó con un libro en que estavan escritas muchas palabras tocantes a hechizerías y de moriscos y de hazer volver un navío y hazer mal tiempo y otras muchas cosas de que el denunciante estuvo escandalizado"; el notari demanà la procedència d'aquell llibre, i la dona digué que el seu marit "lo havía traydo de tierras de moros"; afegeix que aquest Seguí "vive quasi a la morisca porque tiene en su cama ordinariamente dos o tres mugeres de mala vida", i d'altra banda no acostuma d'anar o oir missa ni sermons; el qual Seguí "fue tomado en la pérdida de Ciutadella y segun fama havía apostatado" i sovint manifesta la voluntat de tornar a Turquia. (Lligall 1.712 núm. 19)

1623.– Causa contra el llicenciat Francisco de Sayas advocat fiscal de la Governació de Menorca, perquè està anotat en el llibres de la Inquisició "de aver dicho y proferido palabras contra lo que predica y enseña nuestra Santa Fe Cathólica y la ley Evangélica". Testifica contra ell el doctor Bartolomeu Pons, vicari general de l'illa, de 42 anys d'edat, i l'ha acusat de resultes de la conversa que va tenir en el cor de l'església

amb els doctors teòlegs Joan Serra i Cristòfol Serra els quals deien que l'esmentat Sayas "estando en conversaçión en un puesto desta villa que se dize la Pabordía, dixo publicamente que los juezes seglares no avian de temer la descomunión que echa el juez ecclesiástico". També hi foren presents en la conversa, asseguts en el lloc dit la Pabordia, Llorenç Gomila batle general, i altres. Sembla que l'acusat fou absolt. (Lligall 1.711 núm. 2)

1643.– Procés criminal de fe contra la memòria i fama de Gregori Truyol, renegat difunt, de la vila de Maó, moro anomenat Soliman. Segons consta en els llibres de la Inquisició està anotat "de que viviendo en esta presente vida apostató y renegó de nuestra santa Fee cathólica y como tal herege apóstata mahometano a fenecido sus días perseverando siempre en su apostassía y herética pravedad". Tengué en contra aquests testimonis: Josep Andreu mestre d'aixa de Ciutat, diu que l'acusat va renegar i "dava de palos a los christianos". Joan Baptista Mora paraire, Jaume Antoni Blascos beneficiat de la Seu, Bernat Serra, Miquel Quintana sastre, Esteve Armengual mariner, Antoni Tomàs sabater, Pere Pujol forner, Antoni Camptells mariner, Bartomeu Amengual teixidor de lli, tots de Ciutat. Al final hi ha còpia de l'acte de baptisme on consta que fou batiat al castell de Maó el 26 d'octubre de 1600, fill de Sebastià Truiol i Magdalena Puig. (Lligall 1.706 núm. 23, 18 folis).

1620.– Procés criminal de Fe contra mossèn Sebastià Riudavets prevere i rector de la vila del Mercadal de l'illa de Menorca, perquè "está anotado en los libros y registros deste Santo Officio de aver dicho y hecho cosas contra nuestra Santa Fe Cathólica y Ley Evangélica".

El primer testimoni que compareix davant el doctor Gabriel Güells, paborde i comissari de Menorca, és Antonina muller de Joan Barrió, la qual diu que farà uns tres anys trobant-se malalta envià a demanar el rector Riudavets perquè la confessàs, i havent arribat li digué que no estava malalta i no tenia per què confessar-se i agafant-li la mà "la dio un beso y le puso las manos en los pechos y viendo ella estos actos tan differentes de los que ella llevava y para que le había llamado le dixo al dicho rector que se fuese muy en hora buena, y esto fue antes de averse ella santiguado muy entrado en la confessión".

La dona Joana muller de Joan Martorell, habitadors de Montpa-

lau del terme del Mercadal, diu que anant cert dia cap a Alaior pel camí reial, li sortí el rector Riudavets "el qual la soliçitó a actos torpes y desonestos con el", però ella el refusà dient que aquell no era el lloc adequat i que ho deixassin per una altra ocasió, dient això "con ánimo de escaparle".

Igualment declaren: Francesquina muller de Bartomeu Fanals, Joana viuda de Sebastià Truiols, Martina muller de Francesc Vidal d'Alaior, Catalina muller de Berenguer Amorós; totes diuen que foren sol.licitades pel rector, "que le diesse lugar de goçar de su cuerpo".

Preguntat l'acusat que digués la seva genealogia respongué que era fill de Bartomeu Riudavets, blanquer de Maó, i Joana Vives de Muro; anomena els altres parents: padrins, oncles, germans –un és Pere soldat a Sicília–, nebots, etc.

La defensa presenta uns capítols "que pone en lengua maternal para que los testigos los entiendan mejor. La respuesta de los testigos ya va en lengua castellana".

"Et primo ponit que lo rector Sebastià Riudavets és sacerdot molt bon christià, de bon nom, vida y fama, per tal tingut y reputat per tots los qui'l conexen, y és ver.

2. Ponit que el dit rector Sebastià Riudavets és fill de bons pares, de molt bons parents i honrrats de llinatge molt net y límpio, i és ver.

3. Ponit que dit rector ha sis anys que té la cura del Mercadal y tot aquest temps ha fet ab molta puntualidad y diligènçia son offiçi, y és ver.

4. Ponit que dit rector Riudavets ha corregit diverses vegades a molts de sos perrochians de pecats públichs en què estaven y escandalisaven lo poble, y és ver.

5. Ponit que los perrochians del poble del Mercadal senten tant esser corregits de sos curas que han acostumat sempre perseguir aquells, y és ver.

6. Ponit que en tant és veritat que los del Mercadal perseguexen a sos curas que perseguiren al rector Agulló de tal modo que lo dit rector anava sempre armat perquè no'l matassen, y és ver.

7. Ponit que perseguint al dit rector Agulló ly mataren un cavall y ly acoltellajaren un nebot seu, y és ver.

8. Ponit que los del poble del Mercadal aximatex perseguiren al rector Verdera y lo carreguaren de plets y proçessos que murí de congo-

xa, y és ver.

9. Ponit que dits parrochians del Mercadal perseguiren tant al rector Badas que és fama públicha que ly pegaren calça de arena y de allò murí, y és ver.

10. Ponit que los del Mercadal han perseguit al rector Juaneda tant que veent las cosas que falsament li oposaven, dexà la Rectoria y's posà frare cartuxo ahon viu santament, y és ver.

11. Ponit que entre los que ha corregit lo rector Riudavets és Juan Martorell per ço que avia acullit en sa casa a Catalina Olivera que estava amançebada ab un cavaller, y és ver.

12. Ponit que quant dit cavaller venia al Mercadal, lo dit Martorell y sa muller axian de son llit propri y'l donaven al dit cavaller y a la dita dona perquè dormissen junts, ab gran escàndol del poble.

13. Ponit que dit rector Riudavets ha corregit diversas vegades a Gabriel Bagur perquè estaba públicament amançebat.

14. Ponit que era tant lo escàndol que dit Bagur causava que la justícia seglar procehy contra ell ab mandatos y penas y ly desterrà la amiga.

15. Ponit que essent Barthomeu Fanals obrer de la yglésia parrochial del Mercadal, dexà de posar neulas en la yglésia en las festas de Nadal y per esser assò çeremònia santa de la Yglésia en tot aquest Bisbat de Mallorca, lo dit rector Riudavets lo reprengué devant de algunas persònas, y és ver.

16. Ponit que lo dit Fanals se sentí tant de la correctió, que anant després lo dit rector en compañia de alguns amichs fora vila y passant per terras de dit Fanals, lo dit Fanals trectà molt mal de paraules al dit rector.

17. Ponit que los dit Juan Martorell, Gabriel Bagur y Barthomeu Fanals picats del dit rector per aver-los ell corregit, forjaren una súplica contra dit rector en nom del poble.

18. Ponit que çessa esser ver tinguessen dits Martorell, Begur y Fanals poder ny comissió del poble.

19. Ponit que aprés de aver los dits Martorell, Begur y Fanals compost dita súplica y una y moltes voltes pregaren al çíndich mayor del Mercadal presentàs aquella en el consell.

20. Ponit que aprés de aver lo çíndich del Mercadal recusat moltes vegades de proposar la dita súplica en el consell tandem vençut de pregària posà y féu llegir dita súplica en lo consell de la vila.

21. Ponit que veent lo secretari del consell lo contengut en dita súplica digué públicament que no votassen sobre ella perquè y auria cosas tocans al Sant Offiçi.

22. Ponit que Juan Martorell, Gabriel Begur y Barthomeu Fanals se constituyren fermanças per les despeses y feren acte de obligació sols perquè lo consell fes instànçia a dit rector.

23. Ponit que Gabriel Begur, Juan Martorell y Barthomeu Fanals han persuadit a moltes dones que desposassen fals contra dit rector prometent-los y donant-los perquè deposassen fals.

24. Ponit que la matexa súplica que fonch proposada en lo consell del Mercadal fonch presentada al vicari general de Menorca.

25. Ponit que anant lo fiscal y escrivá de la cort ecclesiàstica de Menorca a la puebla del Mercadal per pendra la informació contra dit rector no trobà cosa rellevant contra d'ell.

26. Ponit que aprés de aver fetes ditas publicitats, los enemichs del dit rector veent que no axien en son optat en la cort ecclesiàstica han procurat se acudir a est Sant Offici.

27. Ponit que és tanta la ràbia que tenen contra lo dit rector sos enemichs que han dit y propalat que si ab assò no acaben al dit rector lo acusaran de sodomita per a fer-lo cremar.

28. Ponit que na Carriona, muller del saig de la vila, és dona de mala vida, desonesta y tal que ab qualsevol cosa, per poca que sia, la faran anar ahon voldran y fer qualsevol cosa mala tant de son cors com testimoni fals.

29. Ponit que dita Carriona ha deposat contra dit rector perquè dit Gabriel Begur le y ha persuadit y ella matexa ho ha confessat.

30. Ponit que Juana Martorella és muller de Juan Martorell enemich mortal del dit rector, un dels tres enemichs y autors de tota esta falsedad y calúmnia.

31. Ponit que la dita Juana Martorella és també enimiga mortal del dit rector per aver-la ell corregida per tenir en sa casa a Catherina Olivera ab son amich qui dormian junts.

32. Ponit que dita Juana Martorella ha confessat a sa pròpria germana que ella avia deposat contra lo dit rector per aver-l'en fet deposar son marit Juan Martorell.

33. Ponit que na Fanals és muller de Barthomeu Fanals un dels tres enemichs mortals del dit rector qui han traçat esta falsedad y

calúmnia.

34. Ponit que dita Fanals és dona flaca de enteniment y per tal tinguda y reputada y com a tal acostuma a dir neçedats dient que no gusta ab lo acte conjugal y que ab son marit may se farà preñada y que altres la soliçitan.

35. Ponit que Juana Truyola viuda és germana de Gabriel Bagur enemich mortal del dit rector y lo qui més lo ha perseguit.

36. Ponit que lo pare de dita Juana Truyola fonc lo perseguidor del rector Agulló y fonch lo qui li matà lo cavall y li acoltellajà son nebot.

37. Ponit que lo pare y mare de dita Juana Truyola, antes de esser casats, anaven junts per la garriga bandejats cridats y en aquell temps en la garriga nasqué la dita Juana Truyola.

38. Ponit, que la dita Juana Truyola és vuy ja vella de més de cinquanta anys y en sa juventut ha estat amançebada ab diversas personas y li cremaren la barraca y fonch fama que'u féu mossèn Verdera lo qual ella tenia en amistat.

39. Ponit que Catherina Amorosa és dona de mala vida desonesta que fa mal de son cors y son propri marit la ha trobada en adulteri y ab son amich.

40. Ponit que dita Catherina Amorosa té gran odi al rector Riudavets per aver ell la corregida del pecats en què està públichs y ab escàndol.

41. Ponit que és fama pública que dit Gabriel Bagur ha donat a dita Catherina Amorosa un tros de estameña premsada perquè deposàs contra dit rector.

42. Ponit que passant a cas Margarita Gugullada per un camí encontrà a Gabriel Bagur que parlava ab Catherina Amorosa y ly deya que no digués cosa de la estameña perquè lo rector ho anava çercant.

43. Ponit que veent dit Gabriel Bagur que la dita Margarita Gugullada lo avia oyt el dit Bagur y sa germana Juana Truyola ysqueren a un camí a dita Gugullada y ab amenaçes y li digueren que si ella deya lo que avia oyt ny deposava en favor del rector la matarian.

44. Ponit que pochs dias aprés essent tornada dita Catharina Amorosa de deposar contra lo dit rector Riudavets parlant ab Juan Fàbregas ly digué que ell era excomunicat y demanant-ly dit Fàbregas la causa digué que ella estava excomunicada y no volgué dar la rahó.

45. Ponit que estant presos dos carnicers a instància del marit de dita Amorosa per haver tallat dos vacas de aquell, la dita Amorosa jurà fals dient que ella no havia dadas ditas vacas als dits carniçers essent la veritat en contrari com després se provà.

46. Ponit que Margarita Riera és dona de mala vida desonesta y ruyna de son cors y ella y son marit inimichs mortals de dit rector.

47. Ponit que lo marit de Margarita Riera és de tal vil y baxa condiçió que ell matex diu y publica que de assò que ell diu no se'n pot pendre fonament ny creure cosa.

48. Ponit que tornant dita Margarita Riera de deposar contra dit rector digué que dit rector dins quinçe dias seria penjat o posat en galera.

49. Ponit que diran y testificaran persones fidedignas y de bon judici que tenen per no versemblant y per totalment impossible que un capellà jove y de bona disposiçió com és lo rector Sebastià Riudavets si hagués volgut tractar desonestament ab alguna dona (ya alias desonesta) le'y hagués dit en lo acte de la confessió sinó clarament.

50. Ponit que les persones desapassionadas y fidedignas del Mercadal y çircumvezinas diran y testificaran que enemichs mortals del dit rector han fet conjuraçió per fer patir y acabar al dit rector.

51. Ponit que na Fanals ha dit y propalat que ella ha deposat fals contra dit rector perquè le'y ha fet deposar Barthomeu Fanals son marit.

52. Ponit que per esser dita Riera de tal condiçion que ly posaren bañas a la porta.

53. Ponit que dita Fanals no acostuma llevar falsos testimonis anc perquè n'a llevats de altres".

Continua una altra llista de persones honorables que fan "cota dels testimonis". També deposen: Bartomeu Pons, vicari general de l'illa, Gabriel Güells paborde i capellà de Sa Majestat.

Finalment, la sentència fou que l'acusat seria suspés de confessar per temps de dos anys, tancat en un convent i greument advertit. (Lligall 1713 núm. 4, 75 folis)

1620-29.– Procés criminal contra fra Vicenç Fanals, de l'orde de Sant Agustí, conventual del monestir dels Socors de Ciutadella, per sol.licitant en l'acte de la confessió. (Lligall 1.713 núm. 16, 40 folis)

1621.– Procés contra Joan Fàbregues, de 30 anys d'edat, contrador, natural de la vila de Yslayor; tingué en contra 3 testimonis que l'acusaren que essent un dia a Binimalla parlant amb la dona Catalina muller de Berenguer Amorós, li demanà si ella havia prestat testimoni en el Sant Ofici contra Sebastià Riudavets, rector de la vila del Mercadal; ella ho negà però En Fàbregues la va reprendre dient que el rector ho sabia i que convenia "que se desdixesse de lo que havia dicho en el tribunal porque el dicho rector tenia muchos trabajos por raçón de su testificación y que su liberaçión dependía de su dicho". Fou desterrat d'Alaior per espai de 6 mesos. (Lligall 1.716 núm. 1, causa 4).

1621.– Causa contra mossèn Sebastià Riudavets, prevere i rector del Mercadal, de 31 anys d'edat; tres testimonis l'han acusat que envià a dir a una dona se desdigués de l'acusació feta contra ell. Desterrat perpètuament de Menorca i durant 2 anys de Ciutat i durant els sis primers mesos sia reclòs en el convent o església que li serà assenyalada sense poder sortir. (Lligall 1.716 núm. 1, causa 5).

1627.– Causa contra Manuel de Vasconcelos, portugués de l'illa de la Madera, de 18 anys d'edat; perquè ajudà a uns captius renegats a alçar un vaixell de moros i anaren a parar a Menorca on es va presentar davant el comissari del Sant Ofici i declarà que va estar pres durant tres anys i mig a Tunis i pels mals tractaments i bastonades que li pegaven els moros va renegar i li volgueren mostrar l'oració anomenada Andaluley, "pero que jamás la dixo sino que deçia siempre el Padre Nuestro y la Ave María", "fue absuelto ad cautelam y se le impusieron algunas penitencias saludables". (Lligall 1.716, núm. 2).

–Altra semblant causa, per les mateixes raons, contra Lorenço Merera, portugués de Lisboa. (Id).

1629.– Plet civil en el tribunal de la Inquisició entre els jurats de Menorca i els oficials del Sant Ofici que resideixen a l'illa. El tribunal havia sentenciat i fallat "que los susodichos ofiçiales deste Santo Ofiçio en la ysla de Menorca haver de goçar y goçen todas las exempçiones y franqueças que hasta agora han goçado y goçan en dicha ysla".

Aquest any era receptor del Sant Ofici a Menorca Joan Martí Cavaller; batle general i jutge ordinari Rafel Esquella; promotor fiscal del Sant Ofici Rafel Martorell; assessor el doctor Ponç Traver; alguatzir

Francesc Torà; batle Miquel Bagur; notari i secretari Mateu Tallades. El plet durà almanco fins l'any 1650 i arribà al Consell Suprem del Rei. (Lligall 1.690 núm. 16).

1632.– Altra causa sobre competència de jurisdicció dels jurats de Menorca. (Lligall 1.717 núm. 27)

1634.– Sobre competència en la causa criminal de Pere Cardona de Maó. Informació rebuda en la vila de Maó a instància de l'advocat fiscal del Sant Ofici de la Inquisició de Mallorca en què es vol provar com mossèn Joan Pellisser clergue era comensal de Sebastià Pellisser beneficiat i comissari de Maó, el qual clergue "fue alevosamente muerto y han inculpado en dicha muerte Pedro Cardona alias Judas preso en las cárceles reales de dicha Ciudad de Mallorca".

El primer testimoni declara que va partir de la casa del sobredit comissari el seu comensal Joan Pellisser, prevere, "para ir a guardar unas abejas", i al cap d'unes hores va tornar a la casa del comissari un home anomenat Miquel Garcia "con el mismo cavallo en que se avía ydo el dicho mi sobrino con grandes gritos diçiendo que delante la barrera que abaxa al güerto de mestre Gabriel avían muerto el dicho mi sobrino mossén Juan Pelliçer presbítero con un arcabuçaço y la primera información fue que le avían herido en la cabeça y después estando en casa que le desnudamos para revestille de saçerdote le vimos y hallamos que tenía tres heridas de balaços en la espalda ysquierda"... "y luego fuy allí y por el camino todos me davan el pésame diciendo: esse traydor de Pedro Cardona alias Judas le a muerto". Com que el difunt és parent del comissari "entiendo que esta causa toca al tribunal del Santo Officio". Segueix la declaració d'alguns testimonis per demostrar que el difunt menjava, vestia i dormia en casa del comissari. (Lligall 1.721 núm. 22)

1645.– La causa contra Gabriel Valls de Maó també consta al llibre 866 f. 347v-348. La de Gregori Truyol als f. 349v-351.

1658, 13 gener.– Notes i advertències: "Fray Juan Fecundo Carbonell religioso profeso de la horden de S. Agustín saçerdote y predicador conventual en el convento de Ntra. Sra. del Toro en la isla de Menorca, natural de la de Mallorca, de hedad de 32 años, por proposiziones, dióse sentencia que en la Sala del Tribunal le fuese leida su

sentencia sin méritos, fuese gravemente reprehendido y advertido, suspendido de predicar por tiempo de un año". (Llibre 863 f. 398v)

"El dicho año de 1657 se despacharon las causas del Dr. Antonio Rubí assesor de la Gobernación de Menorca, y de Juan Company notario y procurador fiscal que havía sido de dicha Gobernaçión, las quales no van en esta relaçión por haverse remitido sus proçessos al Consejo de donde vino la resoluçión que se executó a los 20 de julio de dicho año de que se dio abiso a su A.". (Llibre 863 f. 497)

1668.– Procés criminal de fe contra Cristòfol Riudavets, rector de les Ferreries, està anotat en les registres del Sant Ofici "de haver predicado proposiçiones heréticas y temerarias y roto el sigilo del sacramento de la penitençia".

El comissari del Sant Ofici de Menorca, Joan Canals, informava l'ecònom de Ferreries d'aquesta manera: "Tinch entès que el rector Riudevets diaca predicà diumenge a 3 del corrent, de Ntra. Sra. Santíssima del Roser, que digué que la Mare de Déu era més que Déu; V.M. amb tot lo secret demanarà la matèria y el St. Tribunal del St. Offici recorerà la memòria y al peu de esta referència les paraules formals digué dit Rector en el púlpit y tant cautament com podrà y secret informés si té el sermó que predicà scrit (ab sa mara se podrà informar) sens que puga entendre dita sa mara ve deste Tribunal y dato aya ditas tals paraules notarà al peu desta quinas personas ho han hoït y señaladament les més authorizades y si n'an feta nota y escandelitzats de haver hoït tals paraules ya està dit se noterà al peu desta ab tot secret que se le'y encarrega modo sacerdotali ab sacrament y embiarà per via segura que se'ns dòne en mans pròpries. Déu lo guarde etc. Ciutadella y Juriol a 6 de 1667".

La contesta feta per l'ecònom Bartomeu Gonyolons fou que dit Riudavets va predicar a la parroquial de les Ferreries dia 3 juliol de 1667 sobre la Mare de Déu del Roser, i és ben ver que va dir "que Nuestra Señora era más que Dios que causó en algunos admiración por tales palabras", i ho va oir el senyor Joan Al.lès de Beniatrum i Guillem Moll, "y no he querido passar más adelante con otras personas por ser cosa tant secreta". No han trobat el sermó escrit.

Testimonis: el prevere Pere Amaller d'Alaior i beneficiat de Ciutadella, diu que l'acusat, predicant sobre l'Encarnació del Fill de Déu, digué "obrá más Ntra. Sra. diciendo: ecce ancilla Domini, que no

Dios, diziendo dicho Rector en vulgar que la Virgen **féu més que Déu**".

Joan Adlès, senyor de la possessió de Beniatrum en el terme de les Ferreries, era present al sermó i el rector, aleshores diaca, va pronunciar "que la madre de Dios tenía más gracia que Nuestro Señor y que en esta occasión se perturbó dicho testigo de tales palabras... y que sabe muy bien que otras personas del auditorio se admiraron de tales palabras".

Fragment del sermó: "La primera vegada que descubrí esta prinçesa estava dotada de gràçia de làbios és quant lo àngel li digué aquelles paraules quan la saludà y ella respongué: ecce ancilla Domini fiat mihi secundum verbum tuum, ab les quals paraules féu tres cosas que Déu no las podia fer en son poder infinit; la primera és fer-se mara del fill de Déu assí matexa, la 2a. que vestí el verbo etern de carn humana, la 3a. féu que la ànima de Christo Sr. Nostre estigués a vista de la visió beatífica, y axí nota St. Chrisóstomo que fonch més poderós el **fiat** de Maria que el **fiat** del fill de Déu".

"7 juliol.. Carta de l'acusat al comissari de Ciutadella: "Per una carta ha enviada por el núncio an el P. Muntaner me ha dit que V.M. li enviava a demanar de hont avia treballat el sermó y yo li he dit que quant estava en Mallorca escrigué aquex sermó en què és de Marial de Avindariya si no me enganya que yo lo he vist en aquex llibre en la çelda del Pare lector Ribot del Sacós, y tot lo que he posat an el sermó és de la escriptura perquè empens yo anaquina part del sermó està la dificultat que esen aquell paràgrafo en què diu St. Lluch, no sé el capítol, que diu: Ecce ancilla Domini, fiat mihi sedundum verbum tuum. que he dit estas paraulas que més podia la mare del fill de Déu. no dich yo ni entench que no puga més Déu que la mare, però dich que Déu no podia unir-se en la humanidad sens Maria y ella sols féu que se unís ab un **fiat** y axí eu nota St. Chrisóstomo y axí diu que més poderós és el **fiat** de Maria que el de Déu y axò eu provaré ab escriptura en el Génezis al capítol 1 en què diu Christo Sr. Nostre: faciamus hominem, perquè no diu fiat perquè tota la Trinitat agué de menester per criar lo home, y Maria ab un fiat féu les tres coses que són al sermó, no dich yo que no tinga més poder, y axí no dich més; Nostre Señor lo guarde com pot. De las Ferrerias y 27 juriol 1667".

També fou acusat que confessant cert dia un malalt dient aquest que no pagava els delmes, el prevere pegà grans crits que tots els de la

casa ho sentiren. Testimonis: Diego Genestar sastre, i Bartomeu Roger paraire cunyat del rector. També declaren Joana Olivar muller de Pere Castell (que sembla era el malalt), Joan Franc, Jordi Felip del Mercadal, i Guillem Florit.

De moment fou decidit que l'acusat fos cridat pel comissari de Ciutadella "y arrestado dentro los muros della", i després sia arrestat dins la seva parròquia de les Ferreries fins que se sàpiga la resolució definitiva. (Lligall 1.707 núm. 7)

1670.– Causa criminal de fe contra el doctor Antoni Rubí, assessor de la Governació de Menorca. Està anotat en els registres de la Inquisició "de aver hecho, dicho y cometido diversos crímenes de heregía o que inducía grave sospecha de ella". No deixava complir amb els deures de bon cristià el seu esclau Antoni Andreu d'Horta, de 38 anys d'edat, que havia abandonat la religió mahometana; no el deixava anar a resar el Rosari. L'esclau diu que no pot aprendre les oracions degut als mals tractaments del seu amo, el qual per afegitó diu que si l'esclau no aprèn les oracions "le quitará el bautismo". També l'esclau es queixa que "le escandaliza el assessor tanto que si acaso los dias de precepto quiere dicho esclavo como christiano calçar y vestirse mejor y más limpio por la reverencia de la fiesta no lo permite dicho su amo". A més "lo tracta mal de palabras y palos quando le pide lugar para ir a missa".

Declara Miquel Barceló de Mallorca però que ara està al servei del doctor Sebastià Riera, paborde de Menorca. Altres testimonis que declaren: el doctor Jeroni Tello "letrado" de Ciutadella, fra Antoni Mestre del convent de Sant Francesc i fra Pere Pujol agustí del convent del Socors de Ciutadella, i altres. Pretenien que l'acusat fos greument advertit i reprès i desterrat durant un any. (Lligall 1.708 núm. 19)

1644.– Còpia autèntica del procés criminal de fe contra Gabriel Valls, natural de Maó, per renegat, essent moro anomenat Azan. Anà a l'assalt d'Andratx amb altres turcs. Declaren els testimonis: Joan Gonzales oriünd de Manresa del principal de Catalunya, en moro anomenat Morat, i altres. (Lligall 1.706 núm. 8, 49 folis).

1682.– Maria Magdalena Solivelles natural de Menorca, de 30 anys d'edat, una de les quatre còmplices d'altres dones de Mallorca acusades de bruixes. Entre altres coses, quan s'untaven, deien aquestes

paraules: "demunt fulla, devall fulla, devall la capa de Déu". Va morir en les "cárceles secretas" dia 18 de febrer de 1682. (Llibre 864 f. 221v).

1683.– "Jayme Antonio Picó, natural de Menorca, fue testificado por tres testigos mayores y barones que estando jugando en juego de entretenimiento uno de ellos dijo que quisiera ser un Christo, y que el reo avía dicho: yo quisiera ser un judío para crusificar ese Christo". El 17 de març de 1685 va esser suspesa aquesta causa. (Llibre 864 f. 287v)

1674.– Procés criminal de fe contra Gaspar Feliu, estudiant natural de la Ciutat de Mallorca, per tenència de llibres prohibits. El primer testimoni que deposa és el doctor Rafel Pons, beneficiat de Ciutadella, que es presentà voluntari dient "que estando sentados en el muelle desta Ciudad al cabo del a una hora de noche, este denunciante con Domingo Pons subdiácono beneficiado en la villa de Alayor en Menorca y Juan Cintas labrador natural y vezino de Mahón en dicha isla, el dicho Domingo Pons contó que estando estudiando leyes en Pavía, no dixo que tiempo, pero le parece a este aurá dos años una persona que vino de Roma mallorquín a quien no nombró"... però també estudiava a Pavia va dir que en cert lloc hi havia una maleta que contenia un llibre de tamany d'un missal, escrit en llatí, "que sus capítulos contenían remedios para conciliar amor de mugeres, hechizar personas, invocar demonios y otras cosas a este género y que tenía caracteres y signos incógnitos y algunas palabras ytalianas y que dentro del pergamino de dicho libro tenía embuelto en un papel un puñalito (un cuchillo de tres dedos de ancho) una alesna y una abuxa de colchones".

El segon testimoni és el sobredit Domingo Pons d'Alaior, subdiaca beneficiat de Ciutadella. Conta coses i fets de quan estudiava lleis a Pavia amb altres mallorquins: Jeroni Riera que ara estudia medicina a València, "que es un mozo de edad de 22 años oyoso de viruelas, blanco, alto de cuerpo, gruesso, pelo castaño". Salvador Vedell, i dels menorquins Guillem Mercadal d'Alaior i Bartomeu Suau de Ciutadella que encara estudien medicina a Pavia.

Arribà de Roma el mallorquí Gaspar Feliu que ara viu a Ciutat en el carrer de Sant Llorenç "que anda vestido de estudiante que es un mozo alto con una cavallera grande rubia, delgado de cara, de edad de 23 años a 24", i estant a Pavia servia de soldat però al cap de cert temps anà amb un regiment a la ciutat de Casarmayor, i després d'absentat li

trobaren la sobredita maleta amb l'esmentat llibre.

Hi ha altres testimonis i també una seqüela del procés contra Gaspar Feliu on consta que és natural de Ciutat i beneficiat en Santa Eulàlia. El llibre prohibit es titulava "La clavícula de Salomón". (Lligall 1.706 núm. 6)

1696.– Procés de fe contra Gabriel Saura i Morell cavaller familiar del Sant Ofici, natural de Ciutadella. El primer testimoni Rafael Cabanelles de Pollença diu que essent a Ciutadella amb companyia de Joan Capó en la casa de dit Saura "a quien servían de mozos de labranza, los dos en la cocina de la casa de dicho su amo cerca del fuego y en conversaçión todos tres", parlaren d'una processó que havien fet aquella tarda uns pares missioners observants de Sant Francesc i escoltant els sermons fets per encaminar les ànimes al cel, el dit Saura els va interrompre per dir "que el çielo ya le tenían seguro por mucho mal que hiziessen y que no havía infierno... que los frayles o predicadores deçían y predicavan aquellas cosas para los rústicos y para atemorizarles, y que no robassen, pero que infierno no havía", i cada paraula que diuen els frares era una heregia.

Altres testimonis: Joan Brulls calderer de Ciutadella, Joan Capó, Francesc Montoya forner, Agustí Carrió capeller, Francesc Nin pagès, Rafel Vila ajudant de síndic de la General Universitat, Cosme Alberti regent l'assessoria del Sant Ofici.

Fou advertit que no promogués escàndols. (Lligall 1.706 núm. 16)

1687.– Fra Pere Josep Pons de l'orde de Sant Agustí conventual de Ciutadella per sol.licitant a l'acte de la confessió. Fou tramès a la Inquisició de Barcelona i fou tancat dins el convent d'Igualada per complir la penitència imposada.

–Fra Francesc Pons, de Sant Francesc de l'observança, conventual de Santa Clara de Ciutat, natural d'Alaior, per sol.licitant. Posat a la presó i li assenyalaren "tres sueldos de alimentos". (Llibre 864 f. 377v-378, 448v. Llibre 865 f. 52-61)

1688.– "Bartholomé Bordas de nación catalán natural de la villa de Solet condado de Rosellón, soldado en el castillo de San Phelipe de Menorca fue preso en cárzeles medias con embargo de bienes por blasfemo en 27 de noviembre... y confesó en la dicha 1a. audiencia ordinaria

haver dicho algunas blasfemias y palabras injuriosas: este reo tiene 22 años y consta de su escrutinio, se puso en cárcel número 1o. señalándose 2 sueldos de alimentos". (Llibre 864 f. 452)

1689, 31 gener.– Anna Maria Soler, muller d'Onofre Soler, torcedor de seda, natural de Menorca, vicina de Ciutat, viu devora les monges caputxines. Declarà davant la Inquisició que fa devers un mes era al convent de la Mercè per confessar-se amb fra Bernat Clar i estant en el confessionari vora el quadre de Sant Pere Armengol per confesar mals pensaments contra el 6è manament, el frare la va convidar perquè anassin a sa casa. Ara creu que el frare li ho deia per seduir-la perquè ha sabut que ha estat pres per la Inquisició i per això ha prestat aquesta declaració voluntària. (Llibre 864 f. 310v-312v)

1685.– Còpia del procés contra fra Pere Joan Pons de l'orde de Sant Agustí del convent de Ciutadella processat per sol.licitant en l'acte de la confessió algunes dones "para actos deshonestos". Testimonis: Aina Antich viuda de Mateu Cerdà, Joana Casesnoves fadrina, Àngela García muller de Francesc Vila, Mariaina Torà muller de Martí Gornés, Joana Valls i Terrers fadrina. (Lligall 1.705 núm. 20).

1691.– Expedient que tracta de la competència amb la jurisdicció ordinària eclesiàstica en la causa contra el llicenciat Joan Bruells i procediments del bisbe contra el comissari del Sant Ofici de Menorca, fet "que havía dado bastante escándalo en la dicha isla de Menorca". Fou decidit pel bisbe "hazer juntar todo el estado ecclesiástico con pretexto de hazer Sínodo", manant a tots els preveres de les parròquies de la Diòcesi "acudiessen por sí mismos a esta Ciudad y que los demás ecclesiásticos nombrassen persona que en su nombre viniesse". El sínode celebrat a la sala capitular de la Seu decidí tremetre una persona a Roma "a soliçitar confirmaçión de los procedimientos del vicario de Menorca contra el comissario: otra para esa Corte que suplicase a su Magestad mandasse executar el breve de Urbano octavo", i altres diligències. (Lligall 1.717 núm. 3 i núm. 4).

1688.– Causa criminal de fe contra fra Joan Cavaller de l'orde de Sant Agustí del convent dels Socors de Ciutadella, "ha solicitado en el acto de la confessión o próximo a el o simulándola y fingiéndola en

lugar destinado para oyr confessiones a differentes mugeres que actualmente estaban confessándose, para actos torpes y deshonestos". Testimonis: fra Martí Amer de Sant Domingo de Ciutat, diu que la dona Catalina Colom li confià que quan l'acusat estava en el convent d'Itria "le havía puesto dos veçes las manos ençima de los pechos tocándole la carne".

Declara Catalina Colom, muller de Pere Verger, de Sóller. Diu que confessà els seus pecats al dit fra Cavaller i les penúries que passava per viure perquè és persona pobra i que algunes vegades no anava a missa els diumenges "por no tener vestido, y entonçes dicho religiosso sacó de la faldriguera un real mallorquín y se lo dio a la testigo immediatamente la pusso las manos en los pechos por dentro de la camiseta tocándole las carnes con ellas"; ella intentà fugir però el frare li va dir que si volia podia anar a casa seva, que hi tenia molts diners, i de fet n'hi mostrà una bossa plena però ella sospitant que la invitava "para tener tratos illíçitos con ella y le respondió la testigo que aunque fuesse a pedir limosna de puerta en puerta no consentiría que fuesse a su cassa ni recibiría el dinero que le prometia y arrojando al confessionario el real que la havía dado se levantó y se fue a su cassa sin confessar-se" i va estar més de tres mesos sense confessar-se per temor que li passàs el mateix fet amb altres confessors. El 1691 compareixia davant el comissari Rafel Pons prevere, Anna Franti filla de Josep, sastre, i d'Isabel, de Ciutadella, dient que feia uns cinc o sis anys es confessà en el convent dels Socors amb el socredit fra Cavaller el qual era tengut per pare espiritual i la va tocar. Foren consultats els registres inquisitorials de València, Barcelona i Saragossa. Que sia pres mentre prosegueix la causa. (Lligall 1.712 núm. 6)

1692.– "Copia de los procedimientos hechos contra el gobernador, sus consejeros, jurados y consejo ordinario de la Universidad de Ciudadela de Menorca por haver impedido que algunos ministros del Santo Ofiçio no exerçiessen los cargos en que havían sorteado (es tracta de les eleccions) con el pretexto de estar excomulgados por el vicaro ecclesiástico por la prisión", que feren de cert prevere. "...tenemos por cierto que fue trama que entre el governador y jurados tenían urdida para proseguir el fuego de la ira que contra nosotros está ardiendo". El governador don Francesc Net, consellers i jurats i altres autoritats foren amenaçats pel Sant Ofici "en virtud de santa obediencia so pena de

excomunión mayor y de quinientos ducados a cada uno aplicados para gastos del Santo Officio".

En un altre escrit també es fa referència a les injúries i molèsties que es fan al ministre del Sant Ofici "que pareçe se han empeñado ambos estamentos, secular y eclesiástico, al que más puede aflixirlos: estas influencias van tomando más cuerpo con las alas y patrocinio de los ministros deste Reyno assí eclesiásticos como seculares por las noticias que se tiene de que este Santo Officio ha ganado la competencia con el estado eclesiástico y el Obispo ha mandado al licenciado (Joan) Bruells se retire a la Yglesia como lo ha hecho para que no se execute la ressoluçión de su Magestad dibulgando el que no llegara al casso de que se ponga en execución dando grande valor y ánimo a sus súbditos que pareçe todos se han conjurado contra el Santo Officio y sus ministros". (Lligall 1.718 núm. 1)

1689.– Sobre competència entre el governador de Menorca i el comissari del Sant Ofici sobre el segrest dels béns de Miquel Valls àlias Negret, pres per la Inquisició de Mallorca. Comença amb l'inventari de les robes que hi havia dins una caixa de mariner: calçons, camises, etc. Hi ha reproducció d'una carta escrita per l'acusat, l'esmentat Valls, a Ciutadella dia 31 de gener de 1688 en què demana a Baptista Gisbert del Grau de València el despatx "de dos rollos de tabaco del Brasil". carta tramesa pel comissari Gabriel Serra, rector de Manacor.

Fou enviat a demanar el pres i digué que no té béns perquè des de que va esser confiscat per la Inquisició "ha estado siempre muy pobre", i declarà la correspondència que mantenia amb el sobredit valencià. També digué que des de Menorca portava dues peces de xamellot, una vermella i l'altra negre, i l'esmentada caixa amb robes, llibre i escriptures encomanades per altres persones.

Berenguer Joan d'Alcúdia el 1688 va comprar a Menorca 60 quintars de llana i comanà al dit Valls que les passàs a Génova i del producte va comprar calces, teles blaves i altres robes.

Carta del comissari de Menorca, el prevere Rafel Pons, de 19 març 1688, en què comunica a l'inquisidor de Mallorca que aquell matí arribà a Ciutadella fra Pere Anglada i va dir als qui el visitaren que entre els individus que havia pres la Inquisició, de la gent del carrer del Segell, hi havia Miquel Valls que feia pocs dies procedia de Ciutadella. La juris-

dicció reial "luego que lo entendió" manà segrestar els béns amb l'excusa que En Valls havia de pagar 300 lliures "por haver sido acusado por el regio fisco del porte de una pistola", però de fet no el segrestaren i sembla que ara la Inquisició el vol segrestar.

En Valls era mallorquí, domiciliat a Ciutadella en el carrer de Sant Sebastià, i dia 19 de març de 1688 li segrestaren els béns de la casa que tenia en aquest carrer.

Hi ha un altre escrit de l'any 1689 en què es diu que l'acusat és pres per causa de fe; però resulta que hi ha intromissió per la justícia civil perquè l'acusat abans, fa uns tres anys, havia estat pres "por cierta causa criminal que se le imputó y le condenó a diez años de destierro y trescientas libras de multa". Altres escrits del capità i sargent major don Valentí Sanchis del consell del Rei, governador i capità general de Menorca. En resum: es tracta de les pretensions sobre quina de les dues jurisdiccions, la reial o la del Sant Ofici, va segrestar primer els béns de dit Valls. (Lligall 1.717 núm. 6)

1690.– Causa contra el doctor Sebastià Riera, natural de Ciutat, paborde de Menorca. En 1660 el testimoni Joan Baptista Alzina deposà que l'acusat en un acte de conclusions digué: "O buen Dios acavado el mundo no podreis hacer otra cosa más, y diciéndole este pues que no podrá Dios criar un hombre más o una hormiga", va respondre "que no podía porque Dios no podía producir infinitas criaturas".

El segon testimoni, el P. Hugo, diu que el 1661 defensant unes conclusions en el col.legi de Monti-Sion, l'acusat digué "que la Compañía tenía la heregía en la caveza". Altres testimonis l'acusen de pronunciar frases herètiques.

També l'acusat tenia mania als frares de Sant Francesc titllant-los de lladres i que "eran com a Judas que andava encapullado quando hiva a trahir a Christo. Y que ellos también con sus capillas andavan engañando la gente y quantos se confiessan con frayles van al infierno"; això passà en la possessió de Binissai de Bernat Villalonga. També l'acusat tractà de "pícaro y balitre" el P. Caimari del convent del Socors de Ciutadella perquè celebrà certes misses.

Antònia Fiol i Pons d'Alaior viuda de 50 anys d'edat, el 1675 també declarà en presència dels testimonis Domingo Albertí, Jaume Pallisser que fou rector del Mercadal, preveres beneficiats de Ciutadella, deposant en contra del paborde. Igualment Martí Triay pagès d'Alaior

digué que pel poble es comentava que el paborde ridiculitzava l'hàbit de Sant Francesc, "que el llevar y enterrarse con hábito de San Francisco era llevar **bast** y que los religiosos de San Francisco eran ladrones".

També declaren Gabriel Seguí de la possessió Binissai del terme de Maó. Domingo Guàrdia prevere beneficiat de Ciutadella. El doctor Jeroni Tello assessor del Sant Ofici de Menorca. Gabriel Saura cavaller de Ciutadella. Fra Miquel Albertí dominicà. El doctor Francesc Pou rector que fou d'Alaior.

Que sia pres "en cárceles medias", embarg de béns i que seguesqui la causa fins a la definitiva. (Lligall 1.703 núm. 17)

1736.– Causa contra Antonina Llull de la Ciutat de Palma acusada de bruixa. Desterrada 6 anys "del principado de Cathaluña, Valencia, isla de Menorca y de esta Ziudad".

1717.– Joana Sintes, muller de Jaume Hernández de Ciutadella, de 44 anys d'edat, fou acusada (1711) que "avía pedido unos cabellos para hazer una trenza a otra persona muy conjunta de la dicha persona y que esta se hallaba espirituada y padecía otras cosas de que se decía ser causa esta rea". Declaren contra ella diferentes dones i també un metge que digué que molts de malalts que assistia li semblava que patien maleficis i esperits malignes a causa de certes persones que fan encanteries, com l'acusada, que té fama de bruixa. Fou suspesa la causa però fou advertida que no recitàs més l'oració de Santa Elena i aiximateix li imposaren penitències espirituals. (Lligall 1.716 núm. 3).

1726.– Josepa Sabater i Capellà àlias Menorquina, muller de Joan Serra, natural de Ciutadella, de 20 anys d'edat. Fou acusada davant el comissari de Pollença per bruixa i altres superscitions, fent cercar tresors ocults devers Sa Pobla. També invocava Santa Elena, tractant-la de bruixa, perquè li fes comparèixer dimonis. Li imposaren com a càstig: que sortís al carrer amb les insígnies de bruixa, desterrada 3 anys; que confessàs i combregàs; per espai d'un any resàs cada dia una tercera part del rosari i dues vegades el credo els divendres; els dos primers anys de desterro els havia de complir dins el convent de Sant Domingo de Manacor. (Lligall 1.716 núm. 5 f. 6-15).

1731.– Mariana Lileps de Menorca, filla de pares protestants, fa-

drina de 15 anys d'edat. Volgué prendre la religió catòlica romana. Penes espirituals; que sia instruïda en la nostra religió; que resi cada dia la tercera part del rosari fins el dia de la festa de Sant Joan de juny, els divendres un credo i els dissabtes una avemaria. (Lligall 1.716 núm. 9).

1771.– Joan Aledo menorquí herètic, es presentà voluntari. Digué esser de Maó, clergue tonsurat de 29 anys d'edat. Tenia amistat amb un francès, Carles Resolen, casat a Menorca el qual fou capità quan l'illa era dels francesos, amb el qual parlà de matèria religiosa, i cert dia li mostrà un llibre escrit en francès que contenia un diàleg entre un catòlic romà i un protestant quedant aquest vençut. El clergue digué que era perquè el protestant no se sabia defensar; també parlaren de l'autoritat del Papa i la veneració de les imatges, l'Eucaristia, etc. Fou advertit severament, penitències espirituals, confessió general i instruït en matèria religiosa. (Lligall 1.716 núm. 37 f. 15v-18v).

1758.– Confessió espontània de Samuel Scott de Londres, "cónsul por su nación Inglaterra en esta isla de Mallorca, herege protestante de la secta anglicana"; essent ja vell i dolgut de flaquesa que no pot assistir per si mateix davant el tribunal, i d'altra banda no entèn "el idioma castellano ni mallorquín porque solo entiende y se explica bien en el inglés", fou comissionat el prevere doctor Nicolau Obrador, rector de Sant Nicolau de Ciutat i Joan Truiols que, també guardant el secret, havia de servir d'intérpret, havien de rebre la declaració del cònsol.

Resultà esser de 80 anys d'edat, casat amb Anna Martí catalana; declarà que va viure amb els seus pares Joan Escolt i Elionor fins els 12 anys en què anà a Canàries i d'allí passà a Lisboa i més darrerament "estubo empleado en la Thesorería y Pagadoría de S.M. Británica en las guerras de principio de este siglo". Que l'any 1715 es casà a Londres amb Anna Martí i el 1718 passà a Menorca amb companyia de sa muller fins el 1732 que es traslladà a Mallorca "con el empleo de cónsul de su nación que actualmente sirve; y en el año de 1739 con motibo de las guerras volvió a Mahón en donde estubo hasta el año de 53 que volvió a esta isla con el mismo empleo". Durant tot aquest temps ha seguit la secta anglicana fins que per les converses tengudes amb el present intèrpret (Truiols), sa pròpia muller i la convivència entre els catòlics romans "ha conocido que la verdadera religión es la que éstos siguen y ha hecho firme resolución de habrazarla y pide misericordia al Santo Tribunal".

També digué que des de 1718 al 1732 "asistió algunas veces en la iglesia de Protestantes de Menorca oyendo sus prédicas y rezando los salmos de David y lo mismo executó la última vez que estubo en dicha ysla, pero no se acuerda de otras ceremonias y ritus de dicha secta ni los ha practicado".

Explicà que té notícia dels misteris de la fe catòlica: Santa Trinitat, Encarnació i sap les oracions del Parenostre, Credo, Avemaria i Manaments. Aiximateix fou batiat a Anglaterra. Finalment vol viure i morir "en el gremio de la Santa Yglesia Cathólica Apostólica Romana". Fou confiat al sobredit rector de Sant Nicolau perquè l'instruís; i li imposaren penitències espirituals: una confessió general, i que per espai d'un mes havia de resar un credo cada divendres i una salve els dissabtes. (Lligall 1.716 núm. 29).

1756.– Nicolas Alexiano de Malvasia, natural de la ciutat de "Napoles de Malvesia en la Morea", grec de 68 anys d'edat, casat, comparegué voluntari davant el Tribunal per declarar que era fill de pares grecs i batiat per un sacerdot grec segons els seus ritus i cerimònies, i també va rebre la confirmació de mans d'un bisbe grec, i allà va viure fins els 22 anys dedicant-se a l'ofici de mariner amb una barca d'un oncle seu; passaren a Venècia i anant cap a Holanda fou captivat pels argelins, estant a Alger uns cinc anys fins que fou rescatat. Manifestà algunes creences dels grecs sobre la religió.

Rescatat, es dedicà al comerç anant a parar a la Ciutat de Mallorca i després a Constantinoble, "hasta que se havía quedado de asiento en la isla de Menorca que era del de Inglaterra en donde havía fixado su habitación para continuar desde allí mejor su comercio". Essent cert dia a Marsella va contreure matrimoni amb una francesa anomenada Isabel Buyera, filla de pares descendents de Contastinobla on hi moriren de pesta.

Es va convertir als catòlics romans i essent a Maó es va confessar "con algunos religiosos cathólicos romanos y conversando con ellos havía conocido los herrores que tenía confessados y tanbién por haver leydo algunos libros cathólicos" i es va convèncer que els grecs cismàtics no anaven pel camí recte. "En el tiempo que havía vivido en Mahón que havía sido quatro años poco más o menos havía procurado edificar una iglesia con el rito griego en aquella villa costeando mucha parte de su fábrica y haciendo que viniese de Córcega un sacerdote griego para que

administrase los sacramentos segun aquel rito: esto lo havía executado por la razón de que ya havía en Mahón muchas personas griegas que ignoraban absolutamente el idioma Latino y Menorquín y no podían confesarse ni instruirse solicitando que el sacerdote griego fuese cathólico romano como lo era el que vino de Córcega llamado el P. Jorge Casera, monge basilio, quien havía llevado las patentes de Roma y por algunas desazones que tuvo con el doctor Coll ecónomo de Mahón le despidieron de dicha villa; y haviendo pasado un griego a levante trajo dos religiosos de la misma orden de San Basilio para asistir a dicha iglesia, de los quales el uno fue despedido de ella despues de año y medio por el motivo de tener algunas disputas sobre los puntos de Purgatorio y demás que defienden los griegos".

Li posaren penes espirituals. (Lligall 1.716 núm. 27 f. 28v-32).

1735-36.– Causa contra Lluís Black de Londres "por protestante dexando la religión católica". Dia 4 abril 1735 comparegué voluntari per declarar "lo que le pasó estando en la villa de Mahón de la isla de Menorca... estando en casa de un confitero". Aquest confiter era Bautista Bolitxer; arribà a la casa un tinent d'Infanteria del castell de Sant Felip, anomenat Bardi, i en companyia d'altres persones tingueren una conversa.

Aquest Black primer era anglicà, després es féu catòlic romà i tornà a passar a l'anglicana "haciéndosse clérigo ministro de ella y se cassó con muger protestante".

Els primers anys de la seva infantesa anà a Roma i entrà com estudiant en el col.legi d'irlandesos; va prendre després l'hàbit de dominicà o agustí i pssà després a Marsella de França i d'allà es traslladà a Menorca, tornant passar a Anglaterra on es féu mestre i clergue de l'església anglicana. D'allà passà a Gibraltar i ultimament tornà a Maó on hi estigué alguns dies fins que tingué passatge per venir a Ciutat de Mallorca. Un testimoni "le avía conocido y visto con vestido de militar azul, peluca y espadín y explicó sus señas y edad".

Dia 6 d'abril es va escriure al Vicari General de Menorca "para que recibiesse los contestes que se hallaban notados por el referido primer testigo".

Feren sortir el reu amb santbenet, fou advertit dels seus errors; havia d'esser instruït en els misteris de la Santa Fe Catòlica, i no sotir de Mallorca sense llicència del Tribunal. (Lligall 1.716 núm. 11 f. 34v-

53. Id. núm. 53, dos plecs un de 13 folis l'altre 62).

1816.– Causa contra Manuel Rodríguez, cirurgià major de l'Hospital del Rei de Maó, "por proposiciones". Tengué en contra 14 testimonis que digueren que "ha proferido proposiciones falsas injuriosas a los ministros del Sacramento de la penitencia infamatorias a todo el estado eclesiástico **piarum aurium** ofensivas, revolucionarias, escandalosas, heréticas, blasfemas especialmente contra la pureza de la Virgen y todas juntas que indican un verdadero atheista".

També és notificat a l'inquisidor de Mallorca que Joan Taverner de Maó ha denunciat que Agustí fill de monsieur Cause, mestre d'escola de Maó, digué en una conversa "que igualmente se salvaban los moros, los judíos, los ingleses, que los católicos". També denuncià que Manuel Rodríguez, cirurgià, "ha hablado malísimamente muchas veces en su presencia contra los sacerdotes, religiosos y obispo y aun dijo que el título de cirujano es más sagrado que el de Papa y Obispo y que tiene entendido que tiene en su poder muchos libros prohibidos".

Joan Garrofa i Roig, infermer major, declarà dient que el cirurgià, l'acusat, deia "que María Santísima era una puta y que nuestra religión no es la verdadera y que mejor era la mahometana por la libertad que da de tener quantas mugeres se puedan mantener". Igualment ho oït dir a Gabriel Campos, practicant de farmàcia que declararia contra el cirurgià perquè deia "que quando el sacerdote sale a celebrar es un demonio y lo mismo son todos los que van a su rededor y estan engañando al mundo".

Francesc Benet, cap de sala de l'hospital testimonia contra el cirurgià perquè aquest diu que no hi ha infern, que el vertader infern és no tenir pa. Continua la llarga deposició de testimonis.

Que sia absolt "ad cautelam", advertit, penitències saludables, i que faci uns exercicis espirituals durant quinze dies ambb un director que li assenyalarà el Tribunal, i al final dels exercicis farà confessió general i després serà posat en llibertat. (Lligall 1.723 núm. 19).

1816.– Procés contra Antònia Manyana, natural de Maó, aleshores resident a Barcelona, "por maleficios", acusada que "ha hecho diferentes maleficios y sortilegios amatorios para atraer el amor carnal y lascivo de los hombres para adivinar las ideas y pensamientos desonestos de otras personas y sobre casamientos, verificando dichos sortilegios

unos con pacto implícito con el demonio, otros con oraciones a los santos pretendiendo hacerles fautores y protectores del mismo pecado y con expresa invocación del demonio".

Foren calificats aquests fets d'herètics, idolàtrics, resultant també aquesta dona esser "de muy mala conducta y escandalosa, prostituta permitiendo lo sea una de sus hijas".

Testificaren en contra la dona Miquela Riera de Carratalà de Maó. Diu que l'acusada resa l'oració de Santa Elena d'aquesta manera:

"Santa Elena, filla del Rey, vós qui la mar sacrau, qui la mar pasau, vós qui en Betlem enau, vós qui a los apòstols taula posàrau, vós qui a los apòstols taula llevàrau, vós qui a Judas cridàreu, vina aquí tu Judas, digue.m ahont són los tres claus de Cristo. Elena, ves a la montaña el Tabor, picaràs tres cavagadas y los tres claus encontraràs, un lo tiraràs a las mars rotges qui de rotges auran tornat negres, lo altre lo donaràs en las mans de Constantino qui la batalla vencé, y lo altre lo claveràs en el cor de (aquí se anomena la persona que més estima y de qui es desitge sea estimada) que no pugui cesà, ni reposà fins que a ses meuas plantas serà, mal foc lo abrasi com a mi no serà. Santa Elena no el dexeu reposà fins que a ses meuas plantas serà".

Altres testimonis: Joana Maurant, fadrina de 30 anys, Teresa Codina de 26 anys casada, habitadora de Villa Carlos. Maria Hernández fadrina. Maria Cavaller viuda de Mateu Fuxà de Ciutadella. Josepa Torrens muller de Joan Barber. Maria Aina Roig muller de Joan Mascaró de Sant Felip. Aina Carreras de Girona a punt d'embarcar-se per passar a viure a Barcelona.

Que sia tancada dins la presó pública de Maó fins que el Tribunal ordeni altra cosa. (Lligall 1.723 núm. 13).

—La sobredita testimoni Miquela Riera, casada amb Tomàs Carratalà, també fou acusada de bruixa i fer encanteris amorosos amb cartes i pacte amb el dimoni. Era habitadora de les tanques del Carme, devers el carrer de Santa Cecília.

Que sia tancada en la presó de Maó a les ordres del Sant Ofici. (Lligall 1.723 núm. 15).

1816.- Joan Mariano Togores, secretari del Secret del Sant Ofici de la Inquisició de Mallorca, certifica que en el copiador de cartes n'hi ha una adreçada al bisbe de Menorca, Jaume Creus, que diu: "Ilustrísimo Señor: necesitando este Santo Oficio de personas de toda probidad,

literatura y exemplar conducta a quienes poderles fiar con toda seguridad las comissiones y diligencias que puedan ocurrir en esa ysla pertenecientes a los graves negocios de este Santo Oficio y considerando que V.S. Ilustrísima estará informado de los sujetos que hay en esa Diócesis están adornados de estas qualidades se promete el zelo de V.S. Ilustrísima en la exaltación y pureza de nuestra Religión Santa y amor a este Santo Oficio se sirva a la mayor brevedad informarnos de los sujetos que merezcan en el concepto de V.S.I. este aprecio para que este Tribunal pueda valerse de ellos para los fines referidos. Nuestra Señor guarde a V.S. Ilustrísima muchos años. Ynquisición de Mallorca y Marzo 7 de 1816. Firmada de los S.S. inquisidores Larroy, Aguaio, Bueno".

Igualment certifica que en les cartes rebudes hi ha la contesta del bisbe de Menorca: "Contesto a la de este Santo Oficio que con fecha del 7 del pasado reciví aier 9 el corriente y haviéndome informado de las circunstancias de los sujetos que en esta ysla puedan desempeñar las importantes comisiones de este Tribunal he determinado proponer a V.S.S. los siguientes: para Ciudadela el Dr. en ambos derechos Don Bartolomé Taltavull canónigo de esta Santa Yglesia Cathedral y el Rdo. P. Jubilado Fr. Antonio Llabias religioso Franciscano en el Convento de la misma ciudad. Para Mahón el Dr. en Teología Don José Sancho y el Dr. en Teología y ambos derechos Don Vicente Papalcudi, prebíteros y beneficiados ambos de la parroquial yglesia de Santa María de la misma ciudad y el Rdo. P. ex-custodio Fr. Juan Capistrano Meliá religioso franciscano del convento de Jesús de la misma. Para Alayor el Dr. en Teología Don Martín Roger prebítero beneficiado de la misma yglesia parroquial de dicha villa. El número de estos yndividuos no solo me parece útil sino necesario atendidos los muchos libros que hay introducidos en esta ysla de perversa doctrina como no ignoran a ese Tribunal por las diversas denuncias que le he echo y otras de que me he desentendido previniendo se hiciesen directamente a V.S.S. de doctrinas y expreciones bien contrarias a la pureza de nuestra Santa Religión por lo que soi de parecer que este Santo Oficio debe tener muy particularmente puestos los ojos de su zelo y vigilancia sobre esta ysla. Dios guarde a V.S.S. muchos años. Ciudadela de Menorca y Abril 10 de 1816. Jayme Obispo de Menorca. S.S. Inquisidores del Santo Oficio de Palma de Mallorca".

Hi ha altres papers, com un escrit de 1811, en què per ordre del

Rei s'han fet diverses gràcies i concessions a persones "que se distinguieron al tiempo de la conquista de Menorca". Guillem Bennàssar, mallorquí, "que sirvió en dirigir el desembarco" el rei vol que li paguin 10 rals de velló diaris en Pollença "su patria hasta que se coloque en empleo equivalente". Don Joan Eymar, francès, casat en Menorca "que hizo muchos servicios, viages y descubiertas perdiendo sus bienes y ocupándose en varios encargos considerables le ha concedido Su Magestad el grado de Teniente que ya se le ha despachado por la Secretaría de Guerra y la pensión de doce mil reales de vellón al año" fins que es col.loqui en un treball equivalent. També ha concedit al menorquí Sebastià Tries, al pilot Antoni Gia i a Bernat Núñez 9 rals de velló diaris; a Antoni Camps i Joan Llabrés 6 rals. A Miquel Quadrado de Menorca "que estuvo encargado de algunas correspondencias reservadas". 6.000 rals de velló anuals. S'ha d'entendre "que estas gracias deven empezar a disfrutarlas los interesados desde el dia de la rendición del castillo de S. Felipe"; concessions que també són notificades "al ministro de Hacienda en Menorca Don Fermín de Quiroga pues como los sugetos se hallan indistintamente en esas dos yslas es necesario proceda V.S. de acuerdo con aquel para que no se dupliquen los pagos". Datada en San Ildefonso 2 octubre 1782. (Lligall 1.722 núm. 2).

1715, 26 agost.– Carta del Tribunal adreçada al doctor Pere Antoni Carrió, comissari del Sant Ofici de Ciutadella, on es parla de "los atentados executados en Mahón contra la persona del doctor Antonio Flaquer comissario interino en aquella villa por la prisión y detención del sacerdote capuchino apóstata de la relgión Cathólica; y los repetidos en essa Ciudadela rompiéndole la vara de la Inquisición al nuncio o alguazil Guillermo Visíes, con lo demás de que nos da quenta. Y más señaladamente de la carta que recibió el comissario del comandante en Jeffe o Governador principal de esa isla en que le previene se abstenga el comisario de usar de su comisión hasta entender la voluntad de S.M. Británica y si gustará que semejantes comisarios y tribunales de la Inquisición se admiten en essos sus dominios".

També el comissari "nos hace relación de los buenos officios que le ha merecido al Vicario General Dr. Christóval Rubí en essas dependençias, y el affecto con que en ellas ha explicado su amor y zelo en favor del Santo Officio y sus ministros".

Fins ara el doctor Flaquer no ha contestat. Referent a la vara de l'alguatzir "ha hecho bien el comisario de no darse por entendido con esse otro comandante estando las materias tan turbadas". Finalment, el doctor Flaquer en el seu partit de Maó obrarà amb vivesa i prevenció.

Resposta del comissari de Ciutadella: "Y respeto de suspender el exerciçio de mi offiçio procuraré no dar a entender a nadie que me he abandonado voluntariamente en mi jurisdicción y proseguiré con el mayor secreto que me fuere permitido y con la madurez que es de la obligación de mi officio. Por lo que el Jefe y comandante inglés de entonçes (por haver buelto a esta isla el que de antes mandava que es Don Ricardo Kane y se mantiene con el mesmo empleo y haver feneçido su Govierno Don Juan Leganier quien me escribió me abstubiesse de mi cargo) he dilatado el responderle sobre este punto y haver entendido que dicho Kane se passará en breve a esta Ciudadela, procuraré a darle toda satisfaccción". Datada el 18 setembre 1715, signada pel doctor Pere Antoni Carrió, prevere. "Concuerda con su original que queda en la cámara del Secreto desta Inquisición con los demás autos causados en razón de los procedimientos hechos por los ingleses en Menorca de donde la saqué a que me remito y lo firmé. Jayme Fábregues".

2 octubre. Carta del comissari de Maó al Tribunal en què s'excusa de no haver contestat la carta del comissari de Ciutadella ni avisat el Tribunal sobre el fet de la captura del caputxí, a causa de no haver contestat la carta del comissari de Ciutadella ni avisat el Tribunal sobre el fet de la captura del caputxí, a causa d'una malaltia que pateix fa més de tres mesos "que me ha puesto a las puertas de la muerte", estant al llit, "no con poco cuydado de los médicos". Continua dient que sobre consultar el Tribunal o almanco el comissari de Ciutadella, diu que atenent el núm. 16 de la institució de comissaris "passé a hazer aprençión del sugeto, y es que en la misma noche que le tomé havía de embarcarse y darse a la vela, y rezelando dicha fuga obré como referiré": abans de prendre'l va acudir al confessionari Felip Abellà, maltès, el dia de la festa de l'Esperit Sant, i li digué que venia de confessar-se amb un capellà "perito en la lengua italiana" el qual li recomanà que anàs a denunciar el cas al provincial dels caputxins, i tot seguit anà a consultar el cas amb el provincial del Carme, a un frare agustí i al doctor Francesc Mercadal, i decidiren fer la presó de l'esmentat caputxí, "y fue de modo que unos amigos suyos le sacassen de la embarcaçión y le llebassen, a modo de paseo, en el conbento de San Francisco

en donde fuy ya muy tarde con mi secretario y Bartholomé Seguí familiar del Santo Officio, y en presencia del P. Presidente, del denunçiante y dos armenios, después de haverle preguntado de dónde era y cómo se llamava, me respondió se llamava D. Antonio de Mendoza, lo que causó admiraçión a los dichos armenios por haver estado el mismo dia juntos a missa, y sin el menor ruído mandé al dicho Presidente le pusiesse preso en el sepo"; i al dia següent anà al convent amb el secretari a prendre la declaració".

Segueix narrant altres diligències, i continua: "El haverse librado el preso de la cárçel fue el no tener el secreto los religiosos, como yo ya rezelando la publiçidad mandé al dicho Padre Guardián cuydasse del secreto; lo que todo fue en vano pues me consta que el religioso que le llevava la comida también llevaba muchachos de dónde se originó que los Protestantes lo supieron; si bien el denunciante temiendo a un turco de rescate (el qual acompañava al capuchino a Constantinopla para bolverse turco) no le matasse, también lo divulgó y él con otro protestante se fueron al Governador y Capitán Comandante a dezir lo que passava y de prompto mandaron al Guardián truxesse al preso acompañado de dos religiosos en su casa para tomar informaçión de los dos y ambos dixeron al contrario de lo que en mi presençia havían afirmado con juramento. Y de todo resultó que el dicho Capitán Comandante con otro inglés se fueron a casa del Ecónomo a hazer instançia contra mi persona, y éste les respondió que conmigo no tenía que ver, a que replicaron que si yo no estava detenido en mi casa me llevarían preso al castillo de San Phelipe. Y por dicho temor estube detenido quinse dias con la çircunstançia que ni aun para dezir missa salía de casa; y tengo por fixo que de esso ha resultado el verme con una enfermedad de la que no se quando quedaré libre. Y viendo al Governador que el Ecónomo no me castigava escribió al Vicario General de Ciudadela por esse efecto. Y este de prompto imbió çertificaçión como los governadores anteçedentes havían confirmado los privilegios de la isla, y assí que él por no ser yo de su jurisdiçión no me podía castigar". Es fa referència a una altra carta passada, de 6 juliol de 1714 en què es comenta un altre fet: "Y más por no haverme insinuado los ingleses no prendiesse a los cathólicos que se apartan de nuestra Santa Fee".

Còpia de la carta del governador anglès, del castell de Sant Felip, al comissari de Maó, 7 agost 1715: "Haviendo entendido que V.M. se halla comissario de la Inquisición en esse distrito de Mahón, y no

sabiendo todavía la voluntad de Su Magestad (Dios le guarde) si passará que semejantes tribunales se exerzan en sus dominios, encargo a V.M. se abstenga de usar de essa comissión en manera alguna hasta entender la voluntad de Su Magestad".

Continua l'expedient amb la declaració de Felip Abellà, maltès, davant el comissari de Maó el Rd. Dr. Antonio Flequer, contra el P. Llorenç de Cartanissetta caputxí, altrament anomenat César Montcada, "que se halla en esta villa, se havía passado a Protestante". Diu que fa devers un any el va trobar devers Ginebra en companyia del pare guardià Basili de Partanna i veient que els dos "iban descencaminados", va escriure al convent de caputxins de Palatina, i anaren allà presos però fugiren. Es tornaren trobar a Franfort i d'allà passaren a Holanda i Anglaterra i després a Maó.

Declara Llorenç de Cartamiseta de Palermo, de 26 anys d'edat. Diu que essent sacerdot en el convent de Trapana fou desterrat per orde del duc de Saboya "y sacándole el Padre Guardián con quien se hallava para ir a visitar la Casa Santa de Loreto lo llevó a la ciudad de Ginebra en dónde protestó de nuestra Religión Cathólica", i passà a Holanda on fou pres pels pares caputxins del Palatinato "de cuyas manos se escapó por favor de los reformados" passant a Anglaterra on hi va estar espai de 6 mesos "siguiendo las vizes de aquel Pais", i d'allà passà a Menorca amb la intenció d'anar a Constantinobla, si bé ara reconeix el seu error i vol tornar a la fe catòlica.

Còpia de la carta de Cristòfol Rubí del Villar vicari general de Menorca a l'inquisidor escrita el 13 setembre on diu que és en disposició "de ponerme a los pies de este Santo Tribunal" atanent les gràcies "por las que sin merecerlas recivo de su generosa gratitud", demanant oracions per l'augment de la fe catòlica, i promet ajudar als seus ministres "en todo quanto dieren de si las fuerzas de mi inutilidad en el sistema presente". Hi ha una postdata que diu: "Que Don Antonio Nicolini me ha prevenido que el capellán mayor de los ingleses le ha dicho que si su Santidad no da providencia en esta isla, el Rey pondrá la mano y se perderá la Religión Romana, lo participará a esse Santo Tribunal y que se hagan las representaciones a Su Santidad". (Lligall 1.721 núm. 3).

1717.— Causa contra Antònia Ros, viuda de 55 anys d'edat, de Ciutadella. El 1693 es va rebre una carta del comissari de Ciutadella entregant un paper que li donà un capellà, constant que havien denun-

ciat aquesta dona perquè "avía encendido tres candelas y quemando unas con otras avía dicho lo siguiente: Derretida sea tal persona de cuerpo y de corazón y quantas juntas tiene y no pueda estar ni parar ni con otras mugeres tratar hasta que conmigo venga a hablar", i també deia l'oració de Sant Antoni: "Glorioso San Antonio confessor, vestido del hábito menor, aquí os vengo a suplicar que el vuestro fuego me querais prestar, aquel que más abrasa, aquel que más quema, para poner en el corazón de tal que no pueda estar ni parar ni estar quieto ni con otras mugeres tratar hasta que con migo venga a hablar".

Una altra dona testimoni l'acusa que en certa ocasió (1684) va veure com l'acusada tenia un ganivet al foc, ben vermell, i demanant-li què feia, respongué: "para que se quemasse el corazón de un mozo con quien avía estado amancebada por averse apartado de su correspondencia".

Una altra testimoni que declarà (1702) digué que l'acusada tenia una estampa de Sant Antoni a la capçalera del llit i li resava aquesta oració: "Glorioso San Antonio amigo de Dios, contrario del demonio, confessor y poderoso, mi alma encomiendo a Dios y a vos que me la guardeis de fuego y de llama y más os reclamo me la guardeis de aquel fuego ardiente, aquel abrasador, aquel espirante, aquel que más quiere mi persona, que me lo deis, que me lo presteis, que me lo tireis en el corazón de una persona (cuio nombre no havía entendido el testigo) que el dicho no pueda sentarse en la mesa ni en la cama pueda dormir ni en el juego pueda jugar ni pueda cessar ni vivir ni reposar hasta que conmigo haya venido a hablar. Que el dicho su corazón queme peor que esta vela". I tot seguit acostava el ciri a l'estampa fent tres forats.

Més avall s'afegeix: "Y aviendo representado la Universidad de la isla de Menorca a este Tribunal el año de 1712 la pública voz y fama de que en ella avía muchas personas sospechosas de echizeras que ocasionaban muchos maleficios y las quexas de que estubiessen sin castigo", demanen dos ministres del Sant Ofici. Hi foren tremesos fra Pere Ribot, agustí, amb el seu secretari Jaume Fàbregues, davant els quals fou acusada aquesta dona, que també resava l'oració de Santa Elena.

Fou posada en "las cárceles reales de Ciudadela hasta que hubiesse ocasión segura de remitirla a esta", on hi entrà el 15 de novembre. Tot seguit tengué les audiències de costum, etc. La primera audiència fou el 9 de gener de 1713, i entre altres coses, digué que resava l'oració de Santa Elena: "Gloriosa Santa Elena, vos que en Belén entrasteis, mesa pusisteis, mesa quitasteis, encima del árbol de la Santísima Cruz os subisteis, por aquella gracia que el Señor os quiso dar, que tal persona (nombrándola) conmigo venga a hablar", i mentre la recitava clavava un clau en terra.

Dia 16 de juny de 1715 "con motivo del sitio y bombardeo que se temió en esta Ciudad se mandó que esta rea fuesse removida a la Casa de la Piedad donde viven diferentes mugeres recogidas y que tuviesse en ella su carcelería hasta nueva orden del Tribunal".

La sentència fou el 1717: que fos severement advertida, desterrada de Menorca durant 3 anys, "y se la impusieron penitencias saludables", i mentrestant que un confessor "docto y zeloso la instruiese y dirigiesse por el camino de la virtud". (Lligall 1.716 núm. 3).

1717.– Causa contra Joana Monjo i Garau, de 40 anys, muller de Miquel Alemany de Ciutadella. Pel mes d'abril del 1712 comparegué una dona davant el comissari de Menorca dient que el mes de febrer "avía padecido una grave enfermedad de dolor de cabeza y que el médico que la assistió no avía podido conocer la causa por ser extraordinaria, y que allándose algo aliviada por el dicho tiempo a las diez horas de la noche avía ido a casa esta rea con otra muger y aviendo llamado en la puerta avía respondido el testigo que no podía abrir por su enfermedad, y que luego sin abrir la puerta avía entrado la dicha muger y pedido al testigo una abuja".

I havent-se publicat per part de la Universitat de Menorca davant el Tribunal, l'any 1712, "la pública voz y fama de que en ella avía muchas personas sospechosas de echizeras que ocasionaban muchos maleficios y las quexas de que estubiessen sin castigo", foren enviats a l'illa dos ministres del Sant Ofici: fra Pere Ribot, agustí, i el secretari Jaume Fàbregues, i fou publicat un edicte general. De resultes d'això vengueren aquestes declaracions i la sobredita malalta es va espantar quan va veure les dues dones perquè tenien fama de bruixes.

Un testimoni diu que en certa ocasió en què se celebrava un ball, certa persona, sobtadament, va començar a cridar: "hay, que me ahogan: yo la veo", i de fet morí al cap de dos dies, i es va comentar que l'acusada era la que la va ofegar.

Una altra dona va declarar que a les darreries del mes d'abril, estant en conversa dins sa casa amb un eclesiàstic i dos religiosos observants, "hablando de un viento recio que pocos dias antes avían experi-

mentado en dicha isla", comentaren que era degut que a l'illa hi havia moltes bruixes, i en especial l'acusada, la qual segons un frare llec digué que l'acusada "avía entrado una noche en el dicho conbento de San Francisco de Ciudadela por una ventana".

També fou acusada que donava remeis per curar fent menjar o beure coses mesclades amb "excrementos", "y que con este remedio vivieron en quietud". Fou suspesa aquesta causa.

La dona Joana Sintes, muller de Jaume Hernández de Ciutadella, igualment fou acusada davant el Tribunal per bruixa. Resava l'oració de Santa Elena (que es reprodueix) i feia bruixeries amb cabells i altres coses. (Lligall 1.716 núm. 3).

1651.— "Fray Matheo Figuerola de la orden de St. Francisco, vicario del conbento de Jessús de la villa de Ciudadela en la isla de Menorca: por soliçitante. Está su caussa reçivida a prueba". (Llibre 863).

1656.— "Reprehendido y advertido y privado de predicar. Fray Juan Fecundo Carbonell religiosso professo de la orden de St. Agustín, saçerdote y predicador, conventual en el convento de Nuestra Señora del Toro en la isla de Menorca, natural de esta Ciudad, de hedad de 32 años, fue testificado por siete testigos maiores los cinco contestes de que el dicho religiosso, predicando en la fiesta del glorioso San Joseph en la iglesia parroquial de las Herrerias de Menorca, avía dicho dos o tres vezes que San Joseph era padre ligítimo y natural de Jesuchristo Nuestro Señor, y los otros dos testigos declaran que lo dixo con inpropiedad diziendo que en cierta manera parece que se podía dezir que St. Joseph era padre ligítimo y natural de Jesuchristo Nuestro Señor". Foren calificades aquestes "proposiciones" d'herètiques i que van contra els articles de la fe.

Fou manat prendre i va seguir la causa. La sentència fou: "que fuesse gravemente reprehendido y advertido para adelante, suspendido de predicar por tiempo de un año, y que se le pusiessen algunas penitençias saludables a arbitrio del Tribunal y que se notasse en el processo que no le obstasse para los honores de su religión y que dello se le diesse testimonio". Dia 27 de juliol fou cridat davant el Tribunal i li fou llegida i publicada la sentència "y executado todo lo en ella contenido, y fue despedido". (Llibre 863 f. 417v-420).

1659-60.— Causa contra Antònia Olmedo de Maó, habitadora de Ciutat de Mallorca, muller de Sebastià Ximenes en segones núpcies. Tengué en contra tres testimonis que digueren que essent a Barcelona "entrando en un bodegón havía hallado comiendo en el a Sebastián González alias Tirambolla de nación portugués, primer marido de la dicha Antonia Olmedo el qual le havía combidado a comer" i parlaren del seu sogre, muller i fills, i demanant-li el testimoni el per què no feia vida marital amb la dita Olmedo, respongué que "le havía afrentado". Retornat a Mallorca va veure en el moll un jove que no recorda el nom però el coneix molt bé perquè fou soldat del castell de Maó, d'on el testimoni és natural, el qual jove tenia amistat amb l'acusada i tengué dos fills d'ella; consta en els llibres de matrimonis de la parròquia de Santa Creu que es varen desposar.

Els volgueren prendre, marit i muller, però hi hagué algunes dificultats perquè són "gente pobre y desacomodada que facilmente suelen mudar su habitación y embarcarse". Finalment resultà que el tal González "le habían muerto de un carabinaço" i com que les coses no queden molt clares, fou suspesa la causa contra dita Olmedo. (Llibre 863 f. 508v-511v).

1661.— "Jusepe Pérez, y de nombre supuesto Jayme Rosas, de oficio cerrajero natural de Valencia vecino de Xátiva y residente en Ciudadela de Menorca de edad de 28 años", fou testificat per 8 testimonis que essent casat en Xàtiva amb una dona anomenada Cosma Santa, "se havía casado 2a. vez en Menorca... debaxo del nombre supuesto de Jayme Rossas". Les disputes amb la primera dona sorgiren quan no va rebre del seu sogre el dot que li havia promès i s'ameneçaren a mort i decidí fugir des de Vinaròs "y embarcarse como lo havía hecho con un navío de corso valenciano en el qual andubo corsando por ñas costas de Francia y Serdeña 6 messes asta que apostaron a Ciudadella de Menorca donde se havía acomodado con un maestro de cerrajero en cuya casa estubo 4 messes trabajando y por la fama que havía corrido de que era buen official de hazer llaves de pistolas y otras curiosidades acudian algunos cavalleros a su tienda" els quals li demanaven si era casat. Per normalitzar la situació va decidir contreure segones núpcies. Els cavallers eren "el capitán Lorençano y Pablo Sierra"; aquest tenia una atancadura espenyada i l'acusat hi anà per adobar-la, en casa del qual "havía hallado una moça de poco más de 20 años con quien havía teni-

do conversación y como hombre flaco y fácil tubo parte con ella". Després va tèmer que l'obligassin a casar-se amb ella i decidí embarcar-se cosa que li fou impedida.

I finalment es casà amb una tal Margalida Briones, i arribant a notícies del Sant Ofici fou pres. La sentència fou: "fuesse sacado este reo a una iglesia en forma de penitente con insignias de dos veces casado donde se le leyesse su sentencia con méritos y que sirviesse en las galeras de Su Magestad al remo y sin sueldo por tiempo y espacio de tres años y que abjurasse de levi y se le diessen cien açotes por las calles acostumbradas de esta Ciudad y se le impusiessen penitencias saludables". (Llibre 864 f. 5-9).

1663.– Causa contra Jaume Ximenes de Menorca. El 1658 tingué en contra dos testimonis que digueren que estant aquest acusat pres en el càrcer reial de Ciutadella, "yendo una noche el carcelero, que es el primer testigo, a reconocer los pressos y encerrarlos al salir del aposento donde estaban este reo y otro compañero suyo, dixo: alabado sea el Santíssimo Sacramento, y el dicho reo respondió: valdament que may sia alabat (que en castellano quiere decir más que nunca sea alabado, y abiéndoles causado grande admiración a dichos testigos, el primero le respondió diciéndole Jesús un christiano ha de decir estas palabras"... Fou resolt pels consultors i calificadors que aquest acusat fos "reprehendido y advertido" pel comissari de Menorca. (Llibre 864 f. 37-37v).

–Causa contra Marianna alias Tartay de Ciutadella, casada amb Joan Quevedo mariner captiu a Alger. Tenia amistat amorosa amb alguns joves que eren atrets amb bruixeria. "Y de que echava suertes con naypes rezando en voz baxa que no se entendía para saver que vida passavan unos cautivos". "Y de que estando con otra muger que se allava quexosa de que no les asistían sus amigos le mandó esta rea decir la oración siguiente: Con dos te miro, con cinco te ase la tua sangre me beve toncer te rebate" i també havia de resar un Parenostre i Avemaria a Santa Elena per a que li aconseguís remei i mentre recitàs l'oració "avía de tener la mano izquierda apretada". I queixant-se l'amiga que aquestes oracions no li havien servit de res, l'acusada "la mandó que tomasse una escudilla de agua con tres granos de sal y dixesse delante de dicha escudilla nueve credos y la echasse delante de la puerta, que así lo avía echo esta rea estando su mancebo ausente y la avía traido unas

galas. Y de que estando una muger cuidadosa de si avían cautivado a su marido, la mandó esta rea que la llevasse unos naypes, una escudilla de sal, un huevo y una vela, y la puso encima de el borde de la escudilla de sal, y puso el huevo dentro de una taza de vidrio con agua, hechó suertes con los naypes poniendo unos encima de la escudilla y otros encima de la taza rezando palabras en voz baxa que no se entendian. Y de que estando afligida una vecina de esta rea de aver perdido unos rubies y diciéndola otra muger que se consolasse que ya Dios aría milagro, respondió esa rea que ya Dios no hacía milagros que si los hiciera haría lo que ésta le pedía. Y de que estando amancebada con dos hombres les tenía violentada la voluntad por arte mágica, maleficiados y ligados para que no pudiessen tener accesso a otra muger. Y de que transportándose por arte de diabólica, turbando la imaginativa de un testigo se le avía representado de noche sufocándole y maltratándole en dos ocasiones. Y de que no oya missa los domingos y fiestas y diciéndola un testigo que por qué no la oya se turbava y mudava de color".

Li feren contar sa vida, dient que de petita viu a Ciutadella y que anava a cercar llenya per a vendre.

Sentència: "se acordó que esta rea oyesse una missa en la sala del Tribunal en forma de penitente con una vela de cera verde encendida en la mano, y no se humillasse salvo desde Sanctus asta aver consumido el Sntíssimo Sacramento, y acavada la missa ofreciesse la vela al sacerdote. Y al tiempo de el ofertorio se la leyesse su sentencia con méritos abierta la puerta de el Tribunal, yabjurasse de levi la sospecha que contra ella de su processo resultava, y fuesse desterrada de este Reyno y de la Corte de Su Magestad por espacio de cinco años y fuesse advertida, comminada y reprehendida y se la impusiessen penitencias saludables" (Llibre 864 f. 75v-79).

1666.– Causa contra Magdalena Fornaris de 44 anys d'edat, filadora de Ciutadella de l'illa de Menorca, viuda de Jaume Comelles, acusada "de haber casamientos entre diferentes personas usando para ello dichos y oraciones sortílegas y supersticiosas". Feia encanteris posant en llocs amagats ferros ben encesos y vermells.

Conta la seva vida. Diu que va viure amb el seu marit fins que el mataren. Que en certa ocasió sortí de Menorca i anà a Alcúdia "a ver el Santo Christo".

El tribunal, atenent la llarga presó i malaltia de l'acusada, acordà

que oís missa en la capella del Tribunal aguantant un ciri verd encès, i després desterrada de Ciutadella i el seu terme per espai de tres anys, advertida i comminada, i penitències saludables. (Llibre 864 f. 81-83).

1668.– "Joseph Perpinan berdugo de oficio en la isla de Menorca, christiano nuevo, hijo de moros, de edad de 24 años, fue testificado ante el comisario de Ciudadela" per sis testimonis, "de que estando el dicho Perpinan preso en las cárceles Reales de Ziudadela en 12 dias de dicho mes de Mayo, que fue sávado, avía començado a voçear y decir que renegaba de la ley de Dios y que no era christiano sino moro". "Y que el domingo siguiente llamándole para que saliesse a missa con los demás presos no avía querido oyrla en que contestan los testigos, y annade el perimero que entrando el mismo dia por la mañana el carcelero a su calavozo, dixo dos veces, sea alavado el Santíssimo Sacramento. Y no respondió. Y bolviéndole a decir el carcelero cómo no respondía alavando el Santíssimo Sacramento, y si era moro o christiano, respondió el dicho Perpinan que era moro. Y que si el testigo huviera dicho alavado sea Mahoma él huviera respondido para siempre".

Era natural de la ciutat d'Oran i exercia de botxí a Menorca. No conegué els seus pares perquè de petit fou captivat pels cristians, i de fet practica aquesta religió. "Y que savía leer y lo avía deprendido en la villa de Elche de el Reyno de Valencia sin ir a la escuela, sólo con preguntar a algunos muchachos, y que no savía escribir ni avía estudiado más, que leer en algunos libros castellanos lo que deve saver un christiano. Y preguntado por el discurso de su vida dixo que se crio en Oran con los soldados de aquel Presidio, que le cautivaron en una salida que hicieron acia Boca. Y que oyó decir era tan niño que un soldado le traxo en brazos. Y estuvo en Oran cinco años de dónde le llevaron a Alicante y allí estuvo dos meses en casa de un mercader que le vendió en Elche al Doctor Claudiano Perpinan Vicario General de aquella villa, dónde a cosa de cinco dias se baptizó porque su amo gustó de ello y este reo también porque después que abrió los ojos, como se crió entre christianos tuvo deseo de serlo. Y con dicho amo assistió nueve años que vivió. Y después quedó por su muerte con un hermano de él otros cinco. Y abiendo oydo que dicho Doctor le avía dexado libertad y pidiendo a su hermano le enseñase el testamento trató mal al reo y le vendió en Mula dónde estuvo dos meses, y de allí se huyó a Madrid y de allí a Pamplona con ánimo de pasarse a Francia porque en aquel

Reyno los esclavos son libres, y que en Pamplona le avían preso para soldado; y estando preso conocieron que era esclavo por un yerro que tiene en un carrillo. Y le llevó a su casa el Marqués de Sant Román que era Virrey de Navarra de dónde con otros criados de el marqués vino a Murcia dentro de un año, y después de 8 meses fue a Valencia dónde estaba el Marqués y le vendieron a un patrón mallorquín. Y llegando al puerto de Mahón le vendió al Assessor de Menorca de quien después de cinco meses le compró el Governador para el Rey y le obligó a ser berdugo, abría quatro años, y a cosa de un mes se avía casado y estuvo en Ziudadela acudiendo a su travajo hasta que por Sant Miguel de el año pasado de 1667 riñó con un hombre y le dio con una piedra en la caveza y se retiró a una iglesia de dónde le sacaron y llevaron a las cárceles reales y de allí le imbiaron a travaxar al castillo de Fornelles con grillos y cadena al cuello, y porque un dia se la quitó le dio el alcayde muchos palos".

"...se acordó y resolvió que este reo saliesse a una iglesia con insignias de blasfemo y oyesse la misa mayor con una vela de cera verde encendida y no se humillase salvo desde Sanctus hasta aver consumido y échose la sumpción y al tiempo de el offertorio se le leyesse su sentencia con méritos. Y el dia siguiente le fuesen dados cien açotes, y que fuesse restituydo a los ministros reales de la isla de Menorca dónde aya de tener reclusión por un año llevando un grillo en una pierna, y que se le impusiessen penitencias saludables a arbitrio de el Tribunal". (Llibre 864 f. 94-96v).

1683.– El Tribunal de la Inquisició va rebre una carta del comissari d'Alaior donant compte d'un paper que li va enviar el capellà de la vila on feia constar la denúncia d'una viuda que havia sentir dir que en la Setmana Santa passada en la casa del capità Alfonso Albertí "açotaron un Cristo". Foren demanats alguns testimonis però no es va poder esbrinar res amb certesa. (Llibre 864 f. 300-301).

1685.– Procés contra Josep Perpinyà, botxí de Menorca. "Fue testificado de haver dicho diferentes blasphemias hereticales como eran, que renegava de Dios, de la Virgen Santísima y de los Santos, lo qual dixo defirentes vezes en distintos lugares, y que los viernes y dias prohibidos por la Santa Madre Yglesia comía carne y la hacía comer a su muger y hixos" ni tampoc volia oir missa sinó que volia viure y morir

com els moros "y aunque le quemasen no se havía de reducir aunque era verdad que la ley de los christianos la hallaba buena y le agradava más que la de Mahoma pero veía que la justicia no se tratava como devía y que si él se condenaba la Justicia tendría la culpa y Dios les castigaría porque le tenían preso sin culpa y que hasta un moro se reía del porque no le tratavan como christiano".

Els testimonis que declaren foren: Joan Cintes i Cardona, lloctinent de procurador; Jaume Gomila, escrivà del Reial Patrimoni; Miquel Torrens, procurador fiscal; Esteve Briones, carceller; Antoni Cabrisas, sergent; Francesc Cardell, aquest diu que oí pronunciar a l'acusat, dins la presó, aquestes paraules: "Ali, Ala, Surlala, Mohamet"; altres testimonis, sa muller Maria, i fra Pere Pons observant, de Sant Francesc, que celebrava la missa a la presó, i afirma que l'acusat no volia oir-la.

Si se celebrava Acte de Fe havia de sortir en forma de penitent amb mordaça, advertit i comminat, 200 assots i altres penitències saludables, tornat a la presó reial i "se diesse orden a un calificador para que le instruyese en la doctrina christiana". (Llibre 865 f. 11-29).

1668.– Procés contra Pere Josep Pons, frare agustí del convent de Ciutadella per sol.licitant. Tengué en contra el testimoni de diferents dones. La dona Anna, viuda de Mateu Cerdà carnisser de Ciutat, diu que confessant-se amb el frare li demanava "quantes vezes se havía calentado pensando en él", i li tocava una mà.

Joana Casesnoves, fadrina, de Ciutadella diu que estant malalta en casa dels seus pares "la decían los médicos que estava espiritada" i sa mare envià a demanar un frare "que la exorciçase y ayudase a bien morir a Pedro Casasnobas su padre que estava enfermo". Hi anà l'acusat i després d'assistir el seu pare, entrà dins la cuina i la va besar; diferents vegades que es va confessar amb el frare hi hagué alguns tocaments, el qual també volia que anassin a un hort d'aquesta família a menjar magranes...

Angela Garcia, muller de Francesc Vila, diu que confessant-se amb l'acusat dins la capella de "Nuestra Señora del Destierro del convento de San Agustín de dicha isla avía reparado que este reo la avía tocado con la frente mirándola cara a cara".

També declarà Pere Ventayol de Ciutadella, estudiant de Teologia, denunciant que la dona Marianna Torres li havia dit que aquest

frare "la avía tocado los pechos y en las partes desonestas".

Altres dones denuncien tocaments i actes deshonests. Privat perpètuament de confessar, desterrat quatre anys, i que sia el darrer dels frares en els actes de comunitat per espai de vuit anys. Fou tancant dins un convent de Barcelona. (Llibre 865 f. 29-35v).

1689.– Procés contra "Bartholomé Bordas alias Ros de nación catalán, soldado del castillo de San Phelipe de la villa de Mahón en la isla de Menorca, fue testificado de haver dicho diferentes blasphemias hereticales". El primer testimoni és el prevere Juan Vallés, capellà del castell, diu que "estando cortando el cavello a este reo de orden del governador del castillo, avía dicho que renegava de Dios y de su Madre y que si entrava en la yglesia avía de bolver las espaldas al Santísimo Sacramento y que si lo sacaban para los enfermos lo avía de sacar a pedradas de la custodia y que lo mismo aría de la Virgen su Madre y de otro qualquiera santo aunque lo arcabuzeassen, y que después estando en el cuerpo de guardia rapado decía que renegava de todos los sacramentos".

També testimonien: Cristòfol de Mansilla, soldat, Lluc de Cabrera sergent, Diego Ruíz cap d'esquadra, Francesc Caramilla, soldat, Francesc Hernández, soldat, Josep Hernández, Antoni Ximenes cirurgià del castell.

En la primera audiència digué esser natural de Salet del comtat del Rosselló, fill de pares cristians vells: diu que va flastomar perquè li havien "rapado el vigote, cejas y pelo y le avían puesto como galeote".

La sentència fou: "que estando en la sala del Tribunal a puertas abiertas delante de los ministros del Secreto se le leyese su sentencia con méritos, abjurase de levi, fuese gravemente reprehendido, advertido y cominado y condenado a que sirviese en las cárceles de la Inquisición en lo que le mandase el alcayde por espacio de dos años". (Llibre 865 f. 92-94).

1691.– Jaume Vila, natural de Menorca, soldat a Catalunya, acusat per una dona "rea presa por embustera sortílega" la qual diu que la mare de l'acusat li havia dit que el seu fill sabia fer alguns encanteris amorosos. Fou suspesa la causa. (Llibre 865 f. 410v).

1691.– Jaume Xamena, natural de Menorca, l'acusaren dient que

estant casat havia tornat contreure matrimoni en Palermo. Suspesa la causa. (Id f. 411).

1691.— Miquel Serra, fuster, de Ciutadella, declarà voluntari "que teniendo él devoción con una monja le havía enseñado ésta las oraciones de San Juan y Santa Elena, y que quando dijesse la primera resasse también tres padres nuestros y tres ave Marías al Santo y le pidiese le alcançassen de Dios lo que deseava que era tener actos carnales con dicha monja, y que quando dixesse la oraçión de Santa Elena (la qual y la de San Juan, como las declaró, corren comunmente impresas y no contienen en si cosa mala) pidiesse a la Santa fixasse un clavo de los tres de la Cruz de Christo que halló, en el corazón de la persona que deseava alcançar. Y que el denunciante y la monja lo havían hecho assí, y dicho las referidas oraciones muchas vezes, y algunas teniendo actos carnales entrando el denunciante al combento a trabajar como carpintero del. Pareció no examinar la monja por ser cómplice y culpada", i es va manar que advertissen el fuster que no s'acostàs al convent per res, sots pena d'excomunió major i multa de 100 lliures, i fou suspesa la causa. (Llibre 865 f. 411v).

1691.— Maria Prats, menorquina resident a Ciutat de Mallorca. Acusada de que per tenir actes carnals amb un home resava l'oració de Santa Elena aguantant un ciri encès i aficant un clau en terra. Suspesa la causa. (Llibre 865 f. 412).

1691.— Joana Seguí àlias Tartay, de Ciutàdella, acusada d'ensenyar les oracions de Santa Elena, Santa Catalina i Sant Antoni. "Y de hacer la función grande de los cinco sueldos, cinco piedras de mar etc. y de hablar con el demonio Boyet". Suspesa la causa. (Id. f. 412v).

1691.— Margalida, muller de Pere Anrich, del Mercadal i vicina de les Ferreries. Per aconseguir amors resava l'oració de Santa Elena, fent la funció d'aquesta manera: "haziendo un corazón de papel y clavándole en tierra con un clavo dándole golpes, tomando después el corazon y mojándole en agua y embolviéndole con otro papel enjuto encendiendo Una vela y aplicándola al dicho papel que se quemaba y no el corazón por estar mojado, y diciendo las palabras siguientes: o gloriosa Santa Elena, vos que la Vera Cruz buscasteis, la Vera Cruz hallasteis, los tres clavos de Christo arrancasteis, el uno en el mar Vermejo, hechasteis, el otro a vuestro hijo Constantino disteis. Yo os suplico que me dejeis el otro para fixar en el corazón (nombrando un hombre a quien deseava y por quien decía la oración) fixando a este tiempo un clavo al dicho corazón de papel, y poniendo todo junto debajo de la almohada. Y que luego que lo hubo hecho encontró y vio al dicho hombre que deseaba. Y que también decía: o gloriosa Santa Elena, vos que a embarcar os fuisteis, aquellos trenta y tres marineros cautivaron, yo os suplico que me lo cautivéis assí como cautivaron los trenta y tres marineros. O gloriosa Santa Elena, vos que al mal ladrón ligasteis, yo os suplico que me lo ligueis tan estrecho y firme y tan fuerte como estaba el mal ladrón, que no pueda vivir, parar ni cesar hasta que venga a hallarme a mi.

Y que la oración de Santa Marta la decía y hazía assí: o gloriosa Santa Marta, aquel joben de mi no se aparte aora fuerte, aora más fuerte, que en comer no tenga deleyte ni en la cama reposo, hasta que venga a hablar conmigo por las plaças y por los cantones las niñas que mirará todas le parezcan carbones y que yo solo le sea cerafín, miel y algodones". I mentre deia l'oració encenia un ciri; i quan volia saber si un home la desijava encenia quatre ciris, "y si el hombre quería más bien a otra muger, la candela de la que no quería tambien se mataba y las luces de las otras tres candelas se juntaban y hermanaban". Fou suspesa la causa. (Id f. 413v-414v).

1691.— Catalina Gornés, de Ciutadella, fou acusada de que "riñendo con una de las dos testigos la havía dicho que renegaba de la santa Fee Cathólica si no se lo pagaba, y que desde entonces havía padecido un accidente que la dejava como muerta". Una altra dona també diu que l'acusada havia renegat de la fe catòlica i entregat l'ànima al dimoni Boiet, "y estando amancebada con él, con lo qual hacía el demonio por ella todo lo que le pedía y havía tentado a un clérigo para que fuesse a dormir con ella y le havía ella muerto porque se havía apartado de su amistad y dejado de asistirla a ella, y a una hija que havía tenido de dicho clérigo". Fou suspesa la causa. (Llibre 865 f. 416).

1691.— Llorenç Pomar, prevere beneficiat, de Ciutadella, tengué en contra un testimoni que diu que el clergue sap una oració "con la qual haría venir a qualquier parte que se hallasse a qualquier muger que se le antojasse y la vencería con apetito carnal y que pidiéndole el testigo que dixesse dicha oración, se la dictó y la escribió el testigo, y que

viendo que en ella llamaba y invocaba demonios y que le decía que se havía de decir tres veces estando arrodillado y desnudo". i li semblà que era dolenta i no la va voler aprendre de memòria i va esquinçar el paper. Fou suspesa la causa. (Id f. 424).

1692.– Jaume Subirats, teixidor de Ciutadella, acusat "de que enojado y gritando con su muger la havía dicho que la sacaría los demonios del cuerpo a palos como lo havía hecho por espacio de dos años, y que diciéndole su suegra que se llevaría a su hija a su cassa a trueque de que estubiese con gusto y no ofendiesse a Dios y que el haver estado spiritada su hija havía sido voluntad de Dios, respondió dicho Jayme Subirats: que Dios ni Dios, adonde me venis con Dios ni Dios, mal año para Dios, plubiera que los demonios me llevasen". Fou suspesa la causa però s'encomanà al comissari de Menorca que fes una advertència a l'acusat. (Id f. 435).

1694.– Margalida Rosselló i Lliteres, de Ciutat, tenia amistat amb una dona menorquina que li ensenyà algunes oracions per tenir amors carnals amb homes desitjats i que s'havien apartat de la seva amistat: "lo qual le havía ofrecido hacer dicha menorquina y pedídola para ello cinco sueldos, cinco piedras pequeñas del mar, cinco granos de sal y algún poco de ropa o cabellos del hombre que deseava se restituyesse a su amistad asegurándola que conseguiría el efecto sin seguirse ningún daño a ella ni al dicho hombre. Y que lo referido que la pedía lo pondría en el suelo, se arrodillaría ella algo apartada, y teniendo una vela bendita encendida en una mano y en la otra mano una estampa de San Antonio y un poco de papel de estraza en el suelo, diría como lo havía acostumbrado y hecho otras veces tres oraciones, una de San Antonio, otra de Santa Catalina y la última de Santa Elena. Y se las enseñó todas a la testigo, la qual las declaró en la manera siguiente: Glorioso San Antonio, vos que el breviario perdisteis, tres dias y tres noches le buscasteis y no le hallasteis, oyestes una voz que dixo: Antonio, Antonio buelve atrás, tu breviario hallarás, mi hijo en carne humana pedirás, tres dones le pedirás, los quales te serán otorgados: glorioso San Antonio yo os pido que me otorguéis la voluntad de fulano (nombrando la persona que se desa buelva a tener amor y voluntad) que no pueda vivir, cessar ni estar, ni en cama dormir, ni en silla sentar que todos sus pensamientos sean conmigo: glorioso San Antonio, que lo hurtado bolvéis a

cobrar que assí cobre yo el corazón de fulano que no pueda vivir, cessar ni dormir hasta que esté delante de fulana".

"Gloriosa Santa Catalina, madre sois y reyna, ayjada de Dios padre, esposa de Dios hijo, vos pusisteis en oración con dolor y contrición al Señor que qualquier pecador y pecadora lo que os pediría otorgado le sería: gloriosa Santa Catalina, yo os pido que me otorguéis el corazón de Fulano".

Gloriosa Santa Elena, vos que la mar pasasteis, mar pasada amor olvidado, vos que la cruz buscasteis, los tres clavos desclavasteis, el uno tirasteis a los mares rojos, de borrascosos que estavan vinieron en calma, assí venga en calma el corazón de fulano que no pueda vivir ni cessar; gloriosa Santa Elena prestádmelo y clavadle el corazón, que todos sus pensamientos sean para mi. Y que diciendo esto ponía la vela hazia baxo y cayendo gotas de zera dezía: estas gotas caygan sobre su corazón el qual se vaya assí encendiendo de amor y voluntad como esta vela; gloriosa Santa Elena, el clavo que disteis a vuestro hijo Constantino prestádmelo, yo os lo pido para clavarle el corazón; gloriosa Santa Elena clavadle el corazón con ese clavo de amor y voluntad que todos sus pensamientos sean con fulana y no con otra; gloriosa Santa Elena el otro clavo os reservasteis para vuestros devotos y devotas que le pedirían y otorgado les sería, yo soy, gloriosa Santa Elena, essa devota vuestra que os lo pido que me le prestéis para clavar el corazón de fulano que no pueda vivir, cessar ni estar hasta que delante de la presencia de fulana será". "Y que juntamente dixo a la testigo dicha menorquina penitenciada que después de haver dicho las oraciones referidas veya como un relámpago con el qual iba un diablo llamado Boyet y se llevaba los dichos cinco sueldos, cinco piedras, cinco granos de sal y cabellos o ropa del hombre sobredicho, y dezía ella differentes palabras que no quiso expressar a la testigo al tiempo que quemava con la vela el papel de estraza". I després sentia una veu, que era la del dimoni Boiet, que li demanava el què volia, i ella responia "que dicho hombre quisiesse bien a la persona", i el dimoni li demanava a canvi la seva ànima, però ella li replicava que de moment es conformàs amb els cinc sous.

"Y que al cavo de quinse dias fue el dicho hombre a casa de la testigo, la hizo grandes expressiones y demostraciones del amor que la tenía, durmieron y tubieron actos carnales juntos".

La dona menorquina també li ensenyà altres oracions: "Lilio lilio

purical que cercáis y que buscáis, nuestro Padre Jesuchristo no le havemos hallado ni visto allá en Belén lo hallaréis que combate con los judíos o judíos de fariseo piernas tenéis de correo, ellos le dan por la cara, le hazen salir sangre muy clara, o Regina Coronada fuego y sangre y mal abraza. Y que quando dixesse esta oración avía de estar de rodillas con dos velas encendidas y una estampa de San Antonio pendiente la caveza hacia baxo, y que con esto no podría dicho hombre estar ni parar sin ir a ver a la testigo, la qual en viendo a dicho hombre havía de dezir la oración que se sigue:

"Alabado sea el Padre, alabado sea el Hijo, alabado sea el Espíritu Santo, alabada sea la Santísima Trinidad, este hombre esté conjurado (con la testigo nombrándose) todas sus potencias tenga atadas con ella".

"Y que por espacio de quinse dias que dicha menorquina continuó en ir a casa de la testigo hicieron las dos cada dia las quatro primeras oraciones con todas las zeremonias que quedan referidas zerrándose en un aposento para conseguir que el dicho hombre bolviesse a la correspondencia illícita con la testigo".

La menorquina també feia resar tres parenostres i tres avemaries.

Con que aquesta Margalida Lliteres morí poc després d'estar a la presó, fou suspesa la causa. (Llibre 866 f. 190v-194).

—Aquesta dona menorquina que s'anomena sembla que era Joana àlias Cardona, viuda de Jaume Vila de Ciutadella, que també fou presa per la Inquisició (Vegeu un resum de la causa a: Francesc Riera i Montserrat, **Bruixes i bruixots davant la Inquisició de Mallorca en el segle XVII** Barcelona-Palma 1979 pàgs. 26-31).

1695.— "Juana Perera, natural de la villa de Mahón en la isla de Menorca y vezina de esta Ciudad, casada en ella con Damián Ripoll cestero de officio, y de edad de cinquenta años". Tengué en contra dues dones testimonis, una anomenada Joana Perelló, la qual l'acusa de que estant a les darreries del mes de juny de l'any 1689 en casa de la Parera, aquesta Joana Perelló "havía referido que tenía tratos illícitos con un mozo llamado Jayme Antonio Coll de officio albañil y que a la saçón le imbiavan por artillero a Barçelona, y le tenía tanto amor y él a ella que estavan apalabrados de casarse y que uno y otro sentían la ausençia y la dicha Juana se hallava temerosa de que en Barçelona no se afiçionase y amançebase con otra muger y la dexase".

Per això la Parera li va donar un consell: si volia continuar amb

l'amistat de Jaume Coll "procurase que antes que se fuesse tubiese acto carnal con ella y que a este tiempo le pusiese las manos en su miembro viril y tomase un poco de semen y con el le hiçiese cruçes ençima de los riñones de el susodicho Coll todo el tiempo que deçía la oración siguiente: "esta cruz te hago detrás porque la veas que me vengas detrás, detrás como el carnero que va detrás de las ovejas".

També podia dir l'oració a Santa Catalina: "Santa Catalina mártir, el nombre y cuerpo de el maestro Jayme Antonio Coll vos encomiendo porque su amor y cuerpo él me lo de, que mi cuerpo y amor yo se lo doy, que no tenga deleyte en su cama, en donsella casada ni en viuda, en muger mala ni honrrada, que las halle feas y negras como el carbón y a ella que la halle hermosa, blanda, dulce y blanca como el algodón": i havia de resar tres parenostres.

"Y de que en la mesma ocasión la dicha Juana Perera delante de las dos referidas muxeres las havía dicho que haviendo estado desterrada por la Justicia Real en Barcelona, mientras estubo en ella, trabó amistad con una gitana vezina suya a quien otras muxeres llamavan bruxa".

La Parera tenia ganes de tornar a Ciutat de Mallorca y veure el seu enamorat però no s'atrevia per temor de la Justícia. "y que comunicándoselo a dicha gitana la havía dicho que la diesse algún dinero de buena voluntad y sin contarlo y que poniendo el dinero embuelto en un paño le hiziesse un nudo y persignándose con el tres vezes lo pusiesse en el suelo y puéstolo con effecto la havía hecho passar por encima de el paño y los dineros y que mientras lo passaba la dicha gitana decía algunas oraciones tan en voz baja que no las pudo entender, y que executado lo dicho la gitana la havía mandado que lebantasse del suelo el paño, lo besasse y se persignasse con el y se lo diesse a ella y que habiéndolo hecho assí, la dicha gitana la havía asigurado que bien se podía venir a esta Ciudad sin temor alguno de la Justicia, pues aunque los alguaziles la viessen no la molestarían ni dirían cosa alguna, y que haviéndose resuelto con effecto y venido a ella succedió assí que los ministros Reales no la hablaron palabra y que passado algun tiempo se casó con dicho Damián su marido actual".

Quan fou presa li feren contar sa vida, i diu que desterrada a Barcelona vivia en el carrer dels guixers on va conèixer una gitana anomenada Maria que li ensenyà algunes oracions, com aquesta de Santa Marta:

"Gloriosa Santa Marta, el amor de Damián de mi no se aparte ni en la cama tenga deleyte ni en la plaça ni en las esquinas el mi amor al corazón le de tan fuerte tan fuerte que ninguna muger de el mundo le aga gozo, que las halle tan negras como el carbón y a mi blanca como el algodón", i tot seguit havia de resar tres parenostres i avemaries a la santa i també a la Santíssima Trinitat.

"En 8 de noviembre se votó en difinitiva con el ordinario y consultores, todos conformes, a que a esta rea en auto público de fee si le hubiesse de próximo o sino en una iglesia, estando en forma de penitente y con insignias de sortílega, se la leyesse su sentencia con méritos, abjurasse de levi, fuesse gravemente reprehendida, advertida y cominada y al dia siguiente le fuessen dados cien azotes por las calles públicas de esta Ciudad, fuesse desterrada de ella y de Madrid, corte de su Magestad y sinco leguas en contorno por tres años voluntarios a arbitrios del Tribunal y se la impusiessen otras penitencias saludables". (Llibre 866 f. 230v-234v).

1706-1720.– Causa contra un xueta mallorquí: Rafael J. Valls; en el procés consta que aquest Valls havia estat a Menorca i s'havia relacionat amb els anglesos. (Cfr. Francesc Riera Montserrat, **Els judaïtzants mallorquins del segle XVIII** al BSAL 1974 pàgs. 388-401).

1816.– "Causa contra Antonia Mañana (Manyà) natural y residente en Mahón por maleficios". Per decret del Sant Ofici don Manuel Rodríguez, cirurgià major de l'hospital de Maó, havia format expedient "contra los que resultavan delatados" en la carta que el bisbe de Menorca havia enviada al Tribunal on feia constar que el vicari Antoni Lluc denunciava que Miquela Carretelà havia dit que Antònia Manyana de Maó, aleshores resident a Barcelona, "hacía maleficios amatorios".

Feren comparèixer Miquela Riera Carratalà i denuncià com feia uns cinc anys havia demanat a la dona Manyana "hiciese un maleficio amatorio para atraherse el amor carnal de un hombre con quien antes había tenido amistad deshonesta la que se había interrumpido por algun tiempo a causa de cierta disputa". La Manyana "la mandó traher pelo deshonesto de dicho hombre si acaso tenía del que tuvo", i l'endemà va donar a la Riera Carratalà "un lazo que compuso de dico pelo" i un fil de seda negra i vermella "significaba el hilo negro tener encadenados los corazones del que amaba y de la persona amada y el colorado signifi-

caba el amor": aquest llaç el s'havia de col.locar davall el pit esquerre i portar-lo durant dies i "que a media noche fuese ésta hasta la casa de su amante derramando de gota en gota una agua verde y azul que Mañana la entregó dentro de un frasquito que después de vacío lo había de romper a la puerta de su casa diciendo por tres veces, a saber, la primera en su propia casa, la segunda a la mitad del camino y la tercera en casa del amante, la dicha oración que principia: Santa Elena filla del Rey etc.". Però segons sembla, vertaderament la Manyà no invocava Santa Elena sinó el dimoni.

"Que era cierto que quando ésta quería excitar en una persona el amor carnal hacía a media noche un grande fuego, ponía al lado unas velas verdes, se desnudaba enteramente, dexaba caer sus cabellos ante el rostro y hechaba unos polvos en el fuego diciendo la oración y quando llegaba a aquellas palabras: un lo tiraràs a las mars rotges etc. pegaba con una azada a una parte del fuego poniendo un clavo; seguía la oración y llegando a aquellas palabras: lo altre lo donaràs a las mans de Constantino, pegaba a la otra parte del fuego poniendo otro clavo; continuaba dicha oración y al llegar a las palabras de: lo altre lo clavaràs en el cor de... daba tercer golpe introduciendo otro clavo nombrando el sugeto a quien quería excitar el amor carnal hacia hombre o muger". Tenia mentrestant els ciris apagats, i també feia estar l'altra persona despullada de robes.

La Manyà també "sabía hacer cartas o naypes para adivinar las ideas o pensamientos deshonestos y amor carnal de los demás".

Digué aquesta testimoni que també podrien declarar Joana Maurant de Ciutadella, Maria Hernández, i Teresa filla de l'alguatzir de Villa Carlos, les quals també foren citades a declarar. La Maurant diu que la Manyà tirava les cartes "que los naypes eran grandes y de fea figura representando unos obispos, otros capellanes, frayles, jueces, demonios, la muerte etc." i feia pronunciar aquestes paraules "En bon cor malañis per el pecat, el dimoni dirà la veritat".

Teresa Codina diu que en certa ocasió la Manyà féu uns encanterís a una persona a la qual li demanà "dos duros y una gallina negra".

Na Maria Hernández va destapar davant el Tribunal un altre encanteri de la Manyà: féu comprar a certa persona "un corazón de carnero y agugerándole todo con alfileres le hiciese hervir hasta ser quemado y después le sepultase pegándole antes dos golpes diciendo: Jo nou per so aquest cor sino és cor de aquel brivó o bribona qui ha envejat es

meu cor".

Una altra dona testimoni diu que l'acusada per fer els encanteris amorosos emprava "aceyte, gallinas, carbón, sevo y otras cosas".

Foren calificats aquests fets de diabòlics "con sospecha de idolatría". Fou votat "que esta reo sea reclusa sin comunicación en las cárceles públicas de la villa de Mahón permaneciendo en ellas a las órdenes del Santo Oficio" i havia de proseguir la causa i practicar-se les degudes diligències. (Lligall 3.721 expedient núm. 186).

1633, 3 octubre.– Gabriel Güells, paborde i comissari del Sant Ofici de Menorca, presenta un escrit al capità general i governador de Menorca, D. Jaume Valenciano Mendiolaza, dient que s'ha presentat davant ell Rafel Martorell, cavaller promotor fiscal del Sant Ofici, exposant que a instància del comissari s'havien publicat en l'església parroquial de Ciutadella i altres esglésies de l'illa monitoris declarant excomunicats i anatematitzats "todos los que haurían dado de comer, bever, dineros o otramente favorecido y dado consejo, favor y ayuda a Pedro Cardona alias Judas inculpado en la muerte del Rdo. Juan Pellisser, presbítero comensal que era y de la familia del Rd. licenciado Sebastián Pellisser, presbítero comissario desde Santo Officio en la vila de Mahón y ansí mesmo todos los que haurían receptado y recogido en sus casas y heredades y dado ayuda para salir desta isla"; i després es publicà un pregó en les places públiques de Ciutadella, Maó i Alaior "y como Vicente Capellà marinero de la dicha villa de Mahón que fue a Mallorca estos dias passados con la saetía del patrón Carli francés vezino y morador de Yviça, teniendo en poco el respeto y reverençia que se deve a los mandatos del Santo Officio, persuadido de Pedro Carreras de la posesión de Beniatap no haya dudado de embarcar con la dicha saetía delante de la atalaya del Canotell la persona del dicho Pedro Cardona alias Judas el qual halló acompañado de Antonio Tudorí que hoy reside en la posesión de Benixica del dicho término de Mahón".

Continua dient que aquests tres cómplices estan ja detinguts en les presons reials però són reclamats per la Inquisició. De part del fiscal reial es demana deposició de testimonis per demostrar que el mort Joan Pellisser era cohabitat en la casa del seu oncle i no comensal. (ACA, Consell Aragó lligall 970).

1640, 22 agost.– El doctor Bartomeu Mercadal, prevere i comissari del Sant Ofici de Menorca, mana al Rd. Cristòfol Serra, oïdor de comptes de la comunitat parroquial, que sots pena d'excomunió i pena de 25 lliures aplicadores al Sant Ofici, sia tengut present en les distribucions de l'església parroquial, tal com ja era tengut per present el seu predecessor el doctor Gabriel Güells, comissari. (ACA Consell Aragó, lligall 968).

1636. 18 octubre.– Gregori Villalonga "que sirve el officio de Gobernador de Menorca", escriu al rei dient que el rei havia manat al governador Jaume Valenciano que es fortificàs l'illa. Els jurats han demanat a l'esmentat Villalonga "fortificasse dos lienzos de muralla raviesas a dos valuartes que están perficionados a la parte de mediodía por dónde entró el enemigo quando saqueó aquella villa el año 58", i a causa d'aquestes obres es necessita fusta. Resulta que el fuster major de les obres ha tengut topada amb dos familiars del Sant Ofici i aquests s'han queixat al comissari, "dando quexa que no se les havía de cortar ningún maderamen sin su voluntad y que por esto havía incurrido el carpintero en la pena de veinte y cinco libras de orden del dicho Pabor-de", i volien que el fuster fos pres però, intervenint el capità d'Infanteria Rafael Marote, fou amollat ja que el fuster havia tallat fusta per les portes dels baluards.

És a dir que el governador dóna avís al rei d'aquests fets i vol que "el dicho comissario excuse otra vez semejantes inconvenientes". (ACA Consell Aragó lligall 967).

1655, agost.– Cristòfol de Cassales, prevere, doctor en drets i paborde de Menorca, notifica a don Antoni Imperial capità "de cavallos corasses" del Consell del Rei, governador i capità general de Menorca, reclamant a sa presència el promotor fiscal, presentant una petició en què vol demostrar que en el llibre del capità Marc Sanxo, oficial del Sant Ofici, consta que entre els criats hi ha Joan Seguí àlias Bardissa, i per tant com a tal criat "deve gaudir del fuero del Tribunal del Santo Officio", perquè els criats dels ministres i oficials del Sant Ofici han de fruir "del mesmo fuero que sus amos". Aquest criat havia estat pres per orde civil perquè no havia complit amb una feina que li havia manat el seu senyor. Hi hagué competències entre els dos tribunals. (ACA Consell Aragó lligall 969).

1656, 31 març.– Es fa constar que la citació de l'assessor de la Governació de Menorca per part de l'inquisidor de Mallorca, "ha causado grandíssimo escándalo entre los naturales y mayor descrédito en dichos ministros". Es vol defensar la jurisdicció reial i s'afegeix que "en una isla tan corta ay tantos familiares que no es creíble y el fin que tienen de hazerse del Santo Officio es por eximirse de la jurisdicción real y bibir sin temor de la Justicia como se ha experimentado en muchas ocasiones". (ACA Consell Aragó lligall 969).

1656, 13 juny.– Joan Company, notari de Menorca, escriu al rei dient que "en el año passado estando vaco el officio de abogado fiscal de la isla de Menorca el Governador me nombró regente dicho officio por la plática que tengo en las materias del govierno por haver servido a Su Magestad, Dios le guarde, passados de treynta años continuos en el exercicio de escrivano de la Governación y por causa de la competencia que se tubo con el comissario del Santo Officio, el inquisidor mandó citar personalmente al assessor y a mi, y el governador luego dio noticia dello al Virrey de Mallorca para que mandasse salir a la defensa desta causa". De fet, passat algun temps, es traslladà a Mallorca i es presentà davant l'inquisidor, encara que es tractava d'una causa que no era la Fe.

Hi hagué moltes protestes per la intromissió de la Inquisició en la jurisdicció reial, de manera que la Inquisició ho volia controlar tot i d'això arribà a parlar-ne el Gran i General Consell.

Ja l'any 1650 havia estat molt escandalós dins tot el Regne el fet que se va saber que dins el palau episcopal s'havien administrat cruels tortures, per orde del bisbe Tomàs de Rocamora, a Llorenç Timoner de Sóller, amb cordes i pesos, el qual per afegitó era coix i caminava amb crosses. (ACA Consell Aragó, lligall 969, i 970).

1656, 11 juliol.– "Haviéndose entendido por cartas del governador y assessor de la isla de Menorca que el Inquisidor de Mallorca havía despachado letras para que se notificasse al assessor y regente el officio de Abogado Fiscal de aquella isla que compareziessen dentro de 30 dias ante él, pena de 500 ducados y de excomunión mayor, por un cargo que les haze el Procurador Fiscal del Santo Officio; y visto el Consejo los papeles que se remitieron y los recados que por parte del Virrey y Audiencia de Mallorca se havían enviado al Inquisidor para que se apartasse de la citación y que en caso de offrecerse duda se admitiesse

la conferencia acostumbrada. Parezió que se ordenase al Governador de Menorca que no siendo por causa de Fee (como no lo decían las letras) de ninguna manera diesse lugar a que saliessen de la isla sino que allí se confiriesse con el comissario y que no haciéndolo se procediesse contra él por todos los medios que de justicia huviesse lugar para conservarse la Real Jurisdicción de V. Magestad".

En un altre escrit sobre el mateix fet consta que l'assessor de la Governació era Antoni Rubí i l'advocat fiscal Joan Company. I en un altre escrit s'afegeix: "Para la administración de Justicia en la isla de Menorca solo hay un ministro que es el assessor del Governador el qual es unicamente quien despacha todos los pleitos y causas de sus naturales assí en lo civil como en lo criminal. Provéelo V. Magestad y está honrado y auctorizado con la ynsignia de la Toga y con título de Consejero de V. Magestad, no puede salir de la isla sin licencia de V. Magestad. El inquisidor de Mallorca tiene dos comissarios en aquel districto, uno en el cabo de Mahón y otro en el de Ciudadela independiente uno de otro. Variedad de jurisdicciones en tierra tan corta haze más frequentes los enquentros", i segueix narrant que l'any passat el governador va prendre un delinqüent i hagué topades amb el comissari perquè el pres era familiar seu i sorgiren competències entre els dos tribunals.

Es reprodueix la citació de l'assessor Antoni Rubí per part de la Inquisició. (ACA Consell Aragó lligall 969).

1672, 10 juliol.– Gabriel Fàbregues, secretari del Sant Ofici de la Inquisició de Mallorca, certifica que en els registres del Secret consten les següents causes criminals contra eclesiàstics: 1533 un procés contra Miquel Juaneda, prevere "por palabras que tubo con Joan Pons, familiar del Santo Officio". 1598, contra Rafel Pons, prevere de Menorca, "por aver dado de palos a Joan Marot, familiar del Santo Officio de dicha isla". (ACA Consell Aragó lligall 969).

1692, 24 febrer.– "Aunque en decreto de siete de marzo del año próximo pasado di la providencia conveniente para que zesasen los embaraços que se ofrecían entre el Obispo, Canónigos y Clero de Mallorca con el Tribunal de la Inquisición de aquella Ciudad sobre el conocimiento de una causa contra el lizenciado Juan Bruells por haver injuriado al Doctor Raphael Porres comissario del Santo Oficio de Menorca en que por parte del Obispo y Clero se havían hecho recursos

a Roma en perjuicio de mi regalía y jurisdicción del Santo Oficio; tengo entendido que aquellos ministros se han excusado de executar las órdenes que les han ido con pretextos frívolos y afectados". Mana el rei que el Consell d'Aragó repetesqui les ordes i manaments i demanarà al síndic del Clero entregui "los breves originales" del Papa Urbà VIII i altres qualsevols "despachos que hubieren obtenido de la Congregación de la Inquisición de Roma". (ACA Consell Aragó lligall 974).

1689, 2 juliol.– "A notícia del Procurador Fiscal Ecclesiàstich ha pervingut qualment vuy dia present al 2 juliol 1689 circa las 5 de la tarda, hora de Completas, de orde del Molt Magnífich y Rvt. Dr. Rafel Pons, prevere y comissari del Sant Offici en la present isla de Menorca, Guillem Vivas menor substituit de aguazil del Sant Offici, en la plassa pública de Ciutadella no dubtà en capturar la persona del Rvt. Juan Bruells, prevere beneficiat en la parrochial Iglésia de Ciutadella, causant ab ella gran escàndol y admiració al poble et signanter a los ecclesiàstichs y seglars qui en dita ocasió se attrobaven presents, lo que necessita obviar y de remey de justícia usar, per medi de informació sobre lo sus dit y ser en deshonor de lo estat ecclesiàstich sacerdotal per entendre no esser dita captura per cosas tocants en al St. Tribunal de la Inquisició que són las qui miran a la Santa Fee y dependents de ella sinó per certes differències que entre sí han tingut passant certs comptes presentats per el Rvd. Francesch Pons administrador de la hazienda de la molt Rvd. Comunitat de Ciutadella".

–Altres escrits del doctor Domingo Albertí vicari general de l'illa, i Joan Codina, secretari de la Cúria eclesiàstica.

–Declaració de testimonis: Francesc Pons, beneficiat de Ciutadella; Joan Costabella, beneficiat; Pere Sanxo beneficiat; Onofre Soliveres cirurgià, el qual diu que va presenciar la captura des del portal de casa seva, veient els fets i sentint els crits; Jaume Sobirats teixidor; altres preveres i beneficiats; Miquel Calafat teixidor i carceller de les presons, també conta els fets i actes que va presenciar estant assegut a un dels bancals de la Cúria al costat de la presó; Rafel Pons paborde i comissari, i d'altres. (ACA Consell Aragó, lligall 974).

–Sense data, mitjan segle XVII.– Alguns punts pendents entre la jurisdicció reial i la Inquisició: Menorca: "sobre haver hecho mandato el inquisidor y pasado a descomulgar al asesor del gobernador para que se fuese a presentar ante él sin haver querido admitir competencia sobre

ello ni declarar que es por causa de Fee".

Punts pendents amb la jurisdicció de Guerra: Menorca: "Sobre la pretensión que tiene el Consejo de Guerra de tocar al Governador de aquella isla como capitán general el conosimiento de la causa del capitán P. Lorenzana que tiró un arcabuzazo a un cuñado suyo". (ACA Consell Aragó lligall 974).

1704, 15 juny.– Joan Colom, notari, secretari i escrivà de la Cúria Criminal de Mallorca, certifica com dia 3 de juny de l'any 1699 anà per secretari amb companyia de Dionís Roger, jutge de la Reial Audiència, passaren a Menorca per manament reial "para rezidenciar al Governador, assessor y doctor Rubí", i estant a Menorca que fou per temps de 15 mesos, Don Dionís va patir "repetidas quiebras de salud" i va estar al llit, i arribà la notícia de part d'alguns cavallers de l'illa, que entre el governador, jurats i habitadors de Ciutadella hi havia "notables discensiones sobre la extracción de officios y estaba la materia en riesgo de succeder gravíssimos daños", i sabent això s'aixecà del llit "y vistiéndose se salió de casa a reparar tanto inconveniente y lo logró".

En una altra ocasió va succeir que els jurats de Ciutadella li presentaren instàncies sobre la manera de procedir de Don Juan de Cepeda, castellà de Sant Felip, sortint del castell amb 400 soldats armats "y con banderas desplegadas atrincherándose enfrente de la villa de Mahón cuyos habitadores también se havían puesto en armas". També deixà el llit, Don Dionís, i anà a Maó "que dista siete leguas de Ciudadela padeziendo toda la jornada una continua y copiosa llubia y haviendo arribado logró llueníssimo sossiego de suerte que en el espacio de veynte y quatro horas se comunicavan como antes los de la villa y del castillo". (ACA Consell Aragó lligall 968).

1606, 13 febrer.– "En los edictos que publicó el Obispo de aquí en la visita que a hecho en la isla de Menorca puso un capítulo contra los hereges o infamados de serlo o de no sentir bien de la Fee Cathólica y contra los que hizieren ceremonias de moros o judíos o de otros infieles, y otro capítulo contra los que dizen blasfemias hereticales como reniego, descreo, etc., y otro contra los que perseveren un año o más tiempo en la excomunión. Esta novedad causó admiración en todo este districto y a mi puso en cuydado por no ser caso de dissimular, si el

Obispo quisiere continuarlo ha sido Dios servido que no lo ha hecho ny es hombre que perfía en sustentar las novedades que emprende quando le resisten, yo le escriví sobre esto y puse otros medios suaves para advertirle los inconvenientes que dello podrían resultar y sin passar a mayores encuentros ha quitado los dichos capítulos y impreso y publicado aquí otros edictos sin ellos, helo querido hazer saber a V.S. por la obligación que ay de dar cuenta de los negocios de importancia que suceden y no porque en estos haya agora nada que remediar. Guarde Dios a V.S. Mallorca 13 de Febrero 1606". Carta adreçada per la Inquisició de Mallorca al Consell de la Santa General Inquisició. (AHN lligall 1.721 núm. 1).

1613, 5 gener.– Cópia de la carta que el virrei de Mallorca ha adreçada al rei: "...digo que se han hecho y se hacen diligencias por aver a las manos al matador de Pedro Juan Quint y sus assistentes los quales todos se han recogido a la isla de Menorca de dónde me escriven que de la casa en que están no se atreven a salir". Es tracta que entre els implicats hi ha familiars del Sant Ofici. El virrei resalta l'abundància, que sols a Mallorca hi ha 370 familiars i convendria posar-hi remei. "Seria raçón se contentasse el Inquisidor con un número moderado de familiares procurando que éstos fuesen los menos inquietos que se pudiesse", tenint en compte que a la ciutat de Toledo i a la de Sevilla no hi ha més de 50 familiars en cada ciutat, "no sé yo para qué a de haver en esta Ciudad sola ochenta". (AHN, Inquisició lligall 1.721 núm. 1).

1706, 3 juliol.– Com que ha arribat en el port de Ciutat una barca maltesa que va a Alacant, el Tribunal de Mallorca aprofita aquest correu per escriure al Consell de Madrid donant notícia com el diumenge, dia 27 de juny passat, el Tribunal celebrà un Acte particular de Fe en el convent de Sant Domingo i hi sortiren els següents reus: Marianna Carreres àlias Figuera, muller de Josep Borràs de Maó, perquè deia i ensenyava l'oració de Santa Elena "a fin de que un hombre se le aficionasse a una muger para tratos illícitos y deshonestos". Va abjurar **de levi**, fou represa i comminada i li posaren penitències saludables i es manà fos restituïda al seu espòs i si no la volia admetre, que fos confinada durant 3 anys a Ciutadella i li assenyalaren un confessor "que la dirija por el camino de la virtud".

També hi hagué la causa de fra Miquel Miquel, agustí sol.licitant.

Fou desterrat de Ciutat durant 4 anys, el primer havia de complir-lo en el convent agustí de Ntra. Sra. del Toro de Menorca. (AHN Inquisició lligall 1.721 núm. 1).

1710, 31 octubre.– El Tribunal de la Inquisició de Mallorca ha tramès una carta al doctor Antoni Flequer, comissari de Maó, dient que han rebut altres cartes anteriors, entre les quals hi havia la que va escriure fra Vicent Alberola, carmelita, capellà dels arravals del castell de Sant Felip.

En aquestes cartes s'ha contat com en dies passats, durant la nit, diversos anglesos del castell, tant soldats com oficials, "vestidos en trage mugeril entraron por dichos arrabales y en ellos acometieron torpemente quantas mugeres encontraron assí a las casadas como a las doncellas".

El segon punt d'aquestes cartes informatives del comissari de Maó tracta que havent mort a Maó un oficial anglès, i portant-lo a enterrar fora els murs "con todo el séquito de los demás officiales sectarios, tubo atrevimiento de mesclarse en dicho acompañamiento funeral, Antonio Andrés Seguí, ciudadano y almostasén actual en essa villa dexando escandalizados con esta acción no solo a los eclesiásticos si también a los seculares de ella".

El tercer punt diu que dia 5 del passat mes d'octubre els anglesos començaren a fer públicament "sus prédicas dentro de la casa de la Universidad de essa villa y acudieron luego a ella los muchachos de los paysanos, y que teme el comissario no esparzan más sus prédicas porque se van haziendo dueños de la villa y aún de la Yglesia".

En el següent punt afegeix el comissari que els soldaats anglesos, la nit del mateix 7 d'octubre, tregueren de l'església un mallorquí que havia discutit amb un altre mallorquí i el portaren al seu cos de guàrdia.

I tot això va en augment de la religió anglicana.

Els inquisidors de Mallorca responen dient que "sentimos como debemos las noticias que nos da en dicha su carta y aquellas nos dexan iustamente lastimados por las malas consequencias que se pueden originar de los hechos referidos" i molt més de resultes d'aquestes predicacions sectàries que van contra la puresa de la nostra santa Fe Catòlica, i encarreguen al comissari de Maó que amb el zel acostumat seguesqui vetlant i procuri evitar la introducció de la doctrina herètica que solen introduir dissimuladament, i vetli sobretot aquells que ho facin en secret "y tubieren lengua común para hablarse y entenderse o les tubies-

sen por huéspedes en sus casas".

Respecte a que els sectaris del Nord han demostrat "un implacable odio contra la Virginidad, ayunos y abstinencia de carne y los vicios contrarios a estas virtudes son fáciles de introducir".

També observerà si els fidels "no fueren puntuales en la debida observancia de oir la missa entera en los dias colendos"; si no compleixen en l'obligació de confessar i combregar, o si es mostren poc respectuosos amb el Santíssim Sagrament, les imatges de la Verge Maria i dels sants; si parlen descontents contra les indulgències i altres gràcies espirituals concedides pels Papes, i censuren el seu govern, etc.

Segueixen els inquisidors explicant al comissari de Maó les maneres de procedir per evitar la infiltració de la doctrina sectària, i li demanen més detalls sobre els quatre precedents punts explicats en la seva carta, i d'altra banda li encarreguen que doni les gràcies al Pare Alberola "por el santo zelo que manifiesta en su carta" i les coses que fa per conservar i augmentar la fe catòlica protegint "los menos inteligentes y poco cautos", ja que aquests més fàcilment poden caure en la doctrina sectària. Carta signada per l'inquisidor Tarancón Aledo.

Altra carta adreçada al comissari d'Alaior, el doctor Bernardí Villalonga, en què l'inquisidor el posa en alarma davant la introducció de les predicacions anglicanes començades a Maó, i encarrega que digui als preveres i capellans de la seva zona que advertesquin els fidels "la obligació que tienen de no concurrir ni hallarse presentes a los congressos, juntas, funciones, prédicas o ritus que tubieren los dichos herejes", i els pares de família i amos procurin que els seus fills i criats i altres persones del seu càrrec fugin d'aquestes predicacions. L'inquisidor li remet 6 cartes circulars impreses, una perquè la retengui en son poder i les altres cinc les repartirà als rectors o curats de les parroquials de la vila, Ferreries i la Pobla i als superiors dels convents "que hubiesse en esse districto"; la carta "concordada" l'entregarà al llicenciat Joan Llambies notari extraordinari del Sant Ofici, i dits rectors, no des de la trona, sinó privadament i "sin causar nota y con la discreción y prudencia debidas" complesquin el contingut.

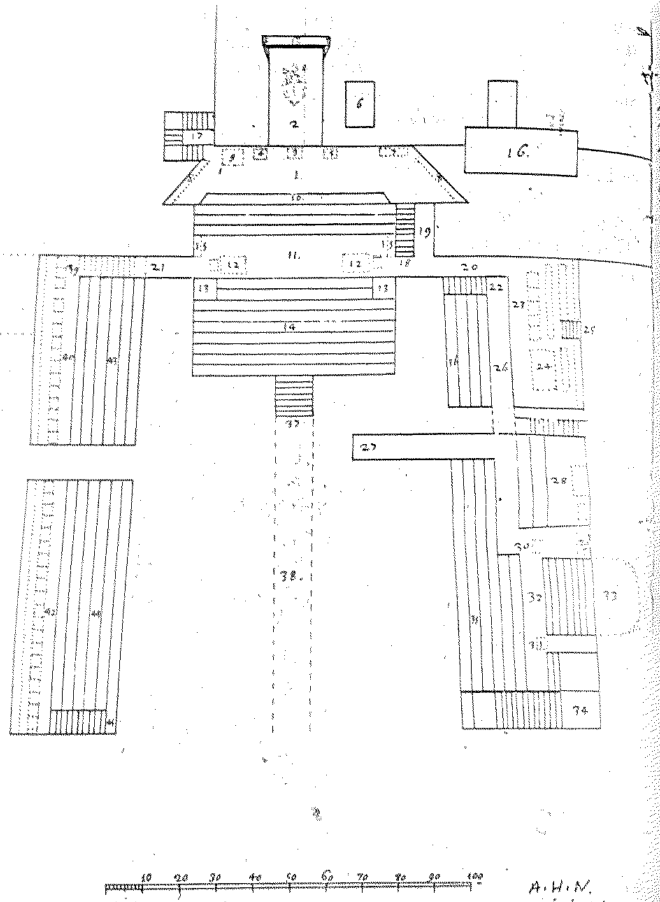
Altra carta al comissari de Ciutadella, doctor Pere Antoni Carrió, també advertint-lo dels procediments dels anglesos, i li remeten còpia dels plecs, cartes, informacions, etc. "y más irá dando quenta de lo que jusgare digno de remedio" i procurarà que les relacions i informes "ven-

gan acompañados con las informaciones de los testigos y de las sumarias que recibiere para que nos conste judicialmente".

Ja havien estat fetes cartes circulars adreçades als superiors eclesiàstics seculars i regulars, confessors i predicadors, l'any 1707.

Certificació que la còpia de les tres cartes (Maó, Alaior i Ciutadella) concorden amb les originals registrades en la Cambra del Secret de la Inquisició en el copiador núm. 4 per a les illes.

Hi ha un exemplar imprès de 4 pàgines de la carta circular, datat 23 febrer 1707. Signat per Juan Tarancón Aledo, inquisidor, i Jordi Truiols i Dameto, amb el segell de la Inquisició. (AHN lligall 1.721 núm. 1).



Cien palmos de Cana Mallorquina

A.H.N.
Inquisición
Lib. 866

1. Tablado del Tribunal de 32 palmos de alto, que es al mismo peso del suelo della casa donde se arrima.
2. Dosel
3. Silla del S.or Inquisidor
4. Silla del ordinario de Mallorca
5. Silla del ordinario de Tarragona
6. Ventana del S.r Virrey con paño de seda
7. Banquillo de respaldar para los dos canonigos que vienen por el Cabildo.
8. Dos bancos de respaldar para consultores y calificadores.
9. Mesa para los recaudos necessarios a la reconsiliation
10. Lugar del pendon a quien se siguen quatro gradas para caualleros familiares y prelados de Religiones.
11. Rellano donde estan las mesas de los secretarios.
12. Dos mesas cubiertas con paños de seda con dos banquillos para los sentencias y secretarios.
13. Dos pulpitos para predicar y leher sentencias.
14. Diez gradas para los comissarios y familiares forenses
15. Banquillos mas bajos para lectores de sentencias.
16. Ventana y balcon para la S.ra Virreyna y damas que la acompañaron
17. Escalera por donde baxo el S.r Inquisidor ordinarios y consultores a los entresuelos della misma casa donde se les dio la comida.
18. Escalera por donde subieron los secretarios a recebir el Juramento del Virrey
19. Passadisso que por debaxo del tablado va a dar a otra ventana de los mismos entresuelos para los secretarios y caualleros familiares.
20. Passadisso del tablado della audientia al rellano
21. Otro passadisso semejante al tablado dellos Jurados
22. Escalera para baxar los relaxados.
23. Cadahalso della Real Audientia: al mismo peso del rellano que son 22. palmos de alto, y a este mismo peso estan los demas tablados, y en este estauan quatro sillas ordinarias para quatro oidores, y detras ellas bancos
24. Mesa con paño de seda y detras della bancos para secretarios, fiscal y escriuanos della Real Audi.^a
25. Escalera que a los entresuelos de otra casa por donde los della Audientia subian y baxauan.
26. Parte del passadisso por donde los penitentes vinieron a la reconsiliation y se entregaron los relaxados
27. Crugia, o passadisso donde venian los penitentes a oir sus sentencias.
28. Capilla que se leuantaua sobre el tablado quatro palmos mas.
29. Sacristia
30. Lugar del Aguazil.
31. Lugar del Alcayde.
32. Gradas donde estauan assentados los penitentes.
33. Lienço de figuras de demonios horrendos sobre los relaxados.
34. Escalera por donde subio la procession della cruz verde, y al otro dia los penitentes.
35. Gradas donde se assentaron los familiares que hauian acompañado los penitentes.
36. Gradas del tablado della audiencia
37. Escalera para subir al tablado del Tribunal con su puerta que cierra todo el tablado.
38. Valle por donde vino el acompañamiento
39. Escalera del tablado dellos Jurados.
40. Tablado dellos Jurados con 16 sillas para el magistrado
41. Aposentillo donde comieron los Jurados.
42. Tablado del cabildo della Yglesia con 21. silla
43. Gradas del tablado dellos Jurados.
44. Gradas del tablado del Cabildo.

A.H.N.
Inquisición
Lib. 866